



Stadt Schweich
und Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell,
Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring,
Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Jahrgang 44

Ausgabe 49/2017

Freitag, den 8. Dezember 2017

Rekordteilnahme beim Malwettbewerb 2017

Am Donnerstag, 30. November 2017 fand im Sitzungssaal der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich die Siegerehrung des Malwettbewerbes „Weihnachtskarte der Bürgermeisterin“ statt.

Alle 9 Grundschulen der Verbandsgemeinde nahmen an dem Wettbewerb teil.

Die Auswahl der Siegerbilder aus insgesamt 480 Bildern war schwer, denn alle Bilder waren sehr schön. 33 Preisträgerinnen und Preisträger wurden mit ihren Eltern und Lehrern zur Preisverleihung eingeladen und jedes Kind erhielt ein Präsent.

Das Siegerbild wurde von Sophie Minden aus Bekond, 4. Klasse der Grundschule Föhren, gemalt.

Es wird auf die Weihnachtsgrußkarte der Bürgermeisterin gedruckt sowie in der Weihnachtsausgabe des Amtsblattes der Verbandsgemeinde veröffentlicht.

In der Ausgabe 48/2017 des Amtsblattes wurden die ersten 11 der siegreichen Bilder veröffentlicht. Die restlichen Bilder erscheinen in der Ausgabe 49/2017 und 50/2017. Alle ausgezeichneten Bilder hängen im Erdgeschoss der Verbandsgemeindeverwaltung (Hauptgebäude) aus.

Frau Horsch dankte sehr herzlich allen teilnehmenden Kindern und den Lehrkräften, die diese Aktion so großartig unterstützt haben.



Frau Horsch mit den ausgezeichneten Grundschulkindern

Notdienste

1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

- 1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.**
- 1.2 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier**
c/o Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen, Feldstraße 16, 54290 Trier, Telefon: 116 117
- 1.3 Öffnungszeiten:**
- Montag ab 19.00 Uhr bis Dienstag 07.00 Uhr,
 - Dienstag ab 19.00 Uhr bis Mittwoch 07.00 Uhr,
 - Mittwoch ab 14.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr,
 - Donnerstag ab 19.00 Uhr bis Freitag 07.00 Uhr,
 - Freitag ab 16.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr,
 - an Feiertagen vom 07.00 Uhr.

Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)
Tel. 01805-767 54 634

3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung

Notdiensttelefon: 01805/065100

(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

4. Augenärztlicher Notdienst

Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Tel. 0651/2082244
Nordallee 1, 54292 Trier

Mo. 19:00 Uhr - Di. 07:00 Uhr
Di. 19:00 Uhr - Mi. 07:00 Uhr
Mi. 14:00 Uhr - Do. 07:00 Uhr
Do. 19:00 Uhr - Fr. 07:00 Uhr
Fr. 16:00 Uhr - Mo. 07:00 Uhr

Feiertag durchgehend geöffnet vom Vortag 18:00 Uhr bis nach dem Feiertag 07:00 Uhr

5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:

- 5.1** Krankenhaus der Barmherzigen Brüder
Chirurgie und Innere 0651/208-0
Schlaganfall 0651/208-2535
- 5.2** Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
- 5.3** Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Nord
(ehem. Elisabethkrankenhaus)
Chirurgie und Innere 0651/6830
- 5.4** Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Ehrang,
(ehem. Marienkrankenhaus Ehrang)
Chirurgie und Innere 0651/6830

6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich

(Tag- und Nachtdienst) Tel. 112

7. Apothekendienste

Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

Tel.: 01805-258825-PLZ

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefonsatzart werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite www.lak-rlp.de für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

8. Hilfezentren

- 8.1 Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich**
Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen
(Herr Selzer) Tel. 06502/9978601
(Herr Katzenbäcker) Tel. 06502/9978602
- 8.2 Caritas Sozialstation (AHZ)**
(Frau Falk) Tel. 06502/93570
- 8.3 Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich**
(Herr Rohr) Tel. 06502/995006

9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599. Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH Tel. 0800 - 4112244

Notrufe

Alarmierung der Feuerwehren

Notruf Tel. 112

Leitstelle Trier (Berufsfeuerwehr) Tel. 0651/94880

Polizei

Notruf Tel. 110

Polizei Schweich Tel. 06502/91570

Autobahnpolizei Schweich Tel. 06502/91650



Schülerinnen und Schüler der Levana-Schule schmückten Weihnachtsbäume bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Auch in diesem Jahr wurde die schöne langjährige Tradition wieder fortgesetzt.

Pünktlich vor dem 1. Advent schmückten die Schülerinnen und Schüler der Levana-Schule die Weihnachtsbäume am Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung mit selbst gebasteltem Weihnachtsschmuck.



Mit viel Freude und Begeisterung brachten die Mädchen und Jungen mit Hilfe ihrer Betreuerinnen und ihres Betreuers die Dekoration an und erhielten im Anschluss von Bürgermeisterin Christiane Horsch einen Weckmann als kleines Dankeschön.

Achtung Änderung !

Erscheinungsweise des Amtsblattes

zu Weihnachten und zum Jahreswechsel 2017/2018

Für die Bekanntmachungen und Mitteilungen im Amtsblatt sind zu Weihnachten und zum Jahreswechsel folgende Termine zu beachten:

Woche 51/2017

Redaktionsschluss: Freitag, 15.12.2017, 08:00 Uhr

Erscheinungstag: Freitag, 22.12.2017

Woche 52/2017

Redaktionsschluss: Donnerstag, 21.12.2017, 08:00 Uhr

Erscheinungstag: Freitag, 29.12.2017

Woche 01/2018

Redaktionsschluss: Freitag, 29.12.2017, 08:00 Uhr

Erscheinungstag: Freitag, 05.01.2018

Wir bitten um Beachtung!



Stellenausschreibungen



Ortsgemeinde Bekond

Die Kindertagesstätte Sonnenblume wächst: Voraussichtlich ab Februar 2018 wird eine dritte Gruppe eingerichtet.

Daher sucht die Ortsgemeinde Bekond zum **01.02.2018**

eine/n Mitarbeiter/in in der Gruppe in Teilzeit
(Beschäftigungsfang 75 v. H., zzt. 29,25 Wochenstunden)
Pädagogische Schwerpunkte der Arbeit in unserer Tageseinrichtung sind:

- Musikalität
- Kreativität
- Selbständigkeit
- Bewegungserziehung
- Soziales Lernen
- Beobachtungen und Dokumentationen (Portfolio)
- Zusammenarbeit mit der Gemeinde und anderen Institutionen

Wir bieten eine vielseitige Tätigkeit in einem aufgeschlossenen Team mit Raum für eigene Ideen.

Wir erwarten von Ihnen eine abgeschlossene Berufsausbildung als Erzieher/in oder Kinderpfleger/in mit staatlicher Anerkennung oder als staatlich geprüfte/r Sozialassistent/in. Um unser pädagogisches Konzept umzusetzen, arbeiten Sie vertrauensvoll im Team und mit den Eltern zusammen.

Das Arbeitsverhältnis bestimmt sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis zum **29.12.2017** an die

Ortsgemeinde Bekond
Herrn Ortsbürgermeister Paul Reh
Mehringer Weg 9, 54340 Bekond



Ortsgemeinde Leiwen

Die Ortsgemeinde Leiwen sucht zum **01.04.2018**

eine/n Gemeindearbeiter/in (Vollzeit).

Zu den Aufgaben gehören insbesondere:

- Pflege und Unterhaltung gemeindlicher Grünanlagen
- Unterhaltung von Straßen und Wegen
- Durchführung von Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten an gemeindlichen

Gebäuden und Anlagen

- sichere und fachgerechte Bedienung und Pflege der Fahrzeuge und Arbeitsgeräte
- Straßenreinigung und Winterdienst

Wir erwarten:

- abgeschlossene Berufsausbildung in einem Beruf des Handwerks mit Schwerpunkt Metall, des Garten- und Landschaftsbaus oder der Land- und Forstwirtschaft
- ausgeprägtes technisches Verständnis
- Besitz der Führerscheinklassen B und L/T
- Bereitschaft zur Arbeit auch außerhalb der Regelarbeitszeit und am Wochenende sowie an Feiertagen
- einsatzfreudiges, selbständiges und verantwortungsvolles Arbeiten
- Teamfähigkeit und Flexibilität
- Bereitschaft zur Fortbildung

Das Arbeitsverhältnis bestimmt sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD-V). Je nach Qualifikation ist eine Eingruppierung bis Entgeltgruppe 5 TVöD möglich.

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis zum **29.12.2017** an die

Ortsgemeinde Leiwen
Herrn Ortsbürgermeister Sascha Hermes
Liviastraße 59, 54340 Leiwen
oder per E-Mail an buergermeister@leiwen.de

Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Öffnungszeiten

Allgemeine Verwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs	von 14.00 - 16.00 Uhr
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

Bürgerbüro

montags - dienstags	von 07.30 - 17.00 Uhr
mittwochs	von 07.30 - 13.00 Uhr
donnerstags	von 07.30 - 18.00 Uhr
freitags	von 07.30 - 12.30 Uhr

Sozialverwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs	nachmittags nur nach vorheriger Terminvereinbarung
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

Adresse:	Brückenstraße 26, 54338 Schweich
Telefonnummer:	06502/407-0
Telefax:	06502/407-180
E-Mail:	info@schweich.de
Web-Seite:	www.schweich.de

Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter für die Verbandsgemeinde Schweich

Herr Alfons Schaan

Telefonische Sprechzeit: mittwochs von 10.30 - 12.30 Uhr

Termine nach Vereinbarung.

Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

Verbandsgemeinde Schweich

Frau Susanne Christmann..... Tel.: 06502/407-302

E-Mail: christmann.s@schweich.de

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 10

Termine nach Vereinbarung

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, dem 14. Dezember 2017, 15.00 Uhr** findet im Verwaltungsgebäude II, Zimmer 37 der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich eine Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses der Verbandsgemeinde Schweich statt.

Tagesordnung:

- öffentlich -

1. Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2015 der Verbandsgemeinde Schweich

- nichtöffentlich -

1. Prüfung der Belege

Schweich, den 04. Dezember 2017

gez. Michael Rohles

Vorsitzender des Rechnungsprüfungsausschusses

Öffentliche Bekanntmachung

Die Versammlung des Zweckverbandes „Integratives Schulprojekt Schweich“ wurde zu einer Sitzung einberufen für **Donnerstag, 14.12.2017, 18.00 Uhr** in die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich (Sitzungssaal).

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

1. Hochbau/Haustechnik/Außenanlagen - Planungsstand und Ausschreibungen
2. Haushaltsplan und Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2018
3. Informationen und Anfragen

Nicht öffentlicher Teil

4. Vertragsangelegenheiten
5. Informationen und Anfragen

Trier, 27.11.2017

Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Landrat Günther Schartz, Verbandsvorsteher

Nachruf

In großer Betroffenheit nehmen wir Abschied von unserem ehemaligen Ortsbürgermeister und Ehrenbürger der Ortsgemeinde Klüsserath

Oswald Welter

der am 26.11.2017 im Alter von 85 Jahren verstorben ist. Oswald Welter war von 1964 – 1969 und 1989 – 1994 Mitglied des Ortsgemeinderates Klüsserath.

In der Zeit von 1969 - 1989 bekleidete er das Amt des Ortsbürgermeisters in seiner Heimatgemeinde. Darüber hinaus war Herr Welter in den Jahren 1984 - 1994 Mitglied des Verbandsgemeinderates Schweich.

Die Aufgabe als Kommunalpolitiker sah er immer als hohe Verpflichtung an. Mit seiner ruhigen netten Art und mit seinem großen kommunalen Engagement setzte er sich zielstrebig für das Wohl der Allgemeinheit und die Fortentwicklung der Ortsgemeinde Klüsserath ein.

In seiner Amtszeit als Ortsbürgermeister hat Oswald Welter viele große Projekte, die für die Ortsgemeinde sehr wichtig waren, realisiert. Deshalb wurde er von den Bürgerinnen und Bürgern sehr geachtet und geschätzt.

Des Weiteren war Oswald Welter von 1950 – 1976 Mitglied der Freiwilligen Feuerwehr in Klüsserath. In dieser Zeit übte er über 13 Jahre das Amt des Wehrführers aus.

Für seine vielfältigen Verdienste als Ortsbürgermeister sowie seines Engagements für die Ortsvereine und sonstigen Institutionen wurde ihm im Jahr 1998 das Ehrenbürgerrecht der Ortsgemeinde Klüsserath verliehen.

Mit dem Ausdruck unseres tief empfundenen Mitgeföhls für die Angehörigen verbinden wir den besonderen Dank für seine langjährige ehrenamtliche Tätigkeit.

*Christiane Horsch
Bürgermeisterin
der Verbandsgemeinde
Schweich*

*Günter Herres
Ortsbürgermeister
der Ortsgemeinde
Klüsserath*

*Alexander Loskyll
Wehrleiter
der Verbandsgemeinde
Schweich*

*Thomas Porten
Wehrführer der
Freiwilligen Feuerwehr
Klüsserath*

Hundehaltung

Beachtung der Gefahrenabwehrverordnung

Aus gegebener Veranlassung wird nochmals ausdrücklich auf die geltende Gefahrenabwehrverordnung der Verbandsgemeinde Schweich hingewiesen.

Danach dürfen Hunde auf öffentlichen Straßen innerhalb der bebauten Ortslage nur angeleint geführt werden und grundsätzlich in Anlagen nicht frei umherlaufen.

Außerhalb der bebauten Ortslage, hierzu zählen alle übrigen Feld-, Weinbergs- und Waldwege, sind Hunde **umgehend und ohne Aufforderung anzuleinen, wenn sich andere Personen nähern.**

Verantwortlich hierfür sind sowohl Halter als auch Führer der Tiere. Sollten Jugendliche mit dem Ausführen eines Hundes beauftragt werden, sind diese auf die Leinenpflicht nochmals hinzuweisen und anzuhalten, dem nachzukommen.

Die Anleinplicht ist auch nicht abhängig von der Größe des Hundes.

Weiter sind Halter und Führer gleichermaßen verpflichtet, von Hunden verursachte Verunreinigungen unverzüglich zu beseitigen.

Schweich, den 04.12.2017

Verbandsgemeindeverwaltung

Schweich an der Römischen Weinstraße
Ordnungsamt

Wasserableser

Ableseort bzw. Ortsteil	Name der/des Ableserin/Ablers	Plz	Wohnort	Straße, Nr.	Telefon
Bekond	Monika Bresselschmidt	54340	Bekond	Drosselweg 19	06502/9385490
Detzem	Klaus-Dieter Schmidt	54340	Detzem	Peter-Arens-Straße 2	06507/703392
Ensch	Alois Philippi	54340	Ensch	Nikolausstraße 15	06507/3248
Fell	Karl Ehrles	54341	Fell	Weinbergstraße 13	06502/4432
Fell-Fastrau	Karl Ehrles	54341	Fell	Weinbergstraße 13	06502/4432
Fell	Kollmann Peter	54341	Fell	Maximinstr. 13	06502/4134
Föhren	Florian Weber	54343	Föhren	Erlenbachstr. 6	0157 8790 3185
Föhren	Emil Barthen	54343	Föhren	Wacholderberg 9	06502/4603
Kenn	Dieter Mangerich	54344	Kenn	Hauptstraße 2	0160 8162 630
Kenner Ley	Marc Heinzen	54344	Kenn	Im Ecken 8	06502/9385355
Kenn	Marc Heinzen	54344	Kenn	Im Ecken 8	06502/9385355
Klüsserath	Leo Porten	54340	Klüsserath	Hauptstraße 95	0151 1557 5069
Köwerich	Bernd Jostock	54340	Köwerich	Im Weingarten 19	06507/3534
Leiwen	Erich Schneider	54340	Leiwen	Kirchgasse 9	06507/3462
Leiwen-Zummet	Günter Basten	54349	Tritthenheim	Johannes-Trithemius-Str. 7	06507/5626
Longen	Holger Louis	54346	Mehring	Wiesenflurweg 7	0173 6506 393
Longuich	Josef Wagner	54340	Longuich	Weinstraße 21	06502/5759
Mehring	Holger Louis	54346	Mehring	Wiesenflurweg 7	0173 6506 393
Naurath	Margret Heinz	54340	Naurath	Waldstr. 19	06508/9197356
Pölich	Erwin Lentes	54340	Pölich	Olkenstraße 10	06507/3655
Riol	Roswitha Meyer	54343	Föhren	Flachswiese 2	06502/937389
Schleich	Frank Madertz	54340	Schleich	Im Kardel 2a	06507/702207
Schweich	Gerhard Porten	54343	Föhren	Friedhofstraße 7a	06502/3732
Schweich	Gerhard Porten	54343	Föhren	Friedhofstraße 7a	06502/3732
Schweich	Gabriele Sparenberg	54340	Bekond	Moselstraße 1	06502/9969719
Schweich	Heinz Billen	54341	Fell	Im Herrengarten 24	06502/6536
Schweich-Issel	Reinhold Kellersch	54338	Schweich-Issel	Schulstraße 2	06502/4137
Schweich-Issel	Hans Hörll	54338	Schweich-Issel	Spingel 12	06502/3222
Thörnich	Klaus-Dieter Schmidt	54340	Detzem	Peter-Arens-Straße 2	06507/703392
Tritthenheim	Günter Basten	54349	Tritthenheim	Johannes-Trithemius-Str. 7	06507/5626

Standesamt Schweich an der Römischen Weinstraße

Trauungstermine an Samstagen 2018

Das Standesamt Schweich bietet **zusätzlich** zu den regulären Traueterminen (Montag bis Freitag zu den **üblichen Öffnungszeiten**) im nächsten Jahr an folgenden **Samstagen** Trauungstermine an:

17. März 2018
14. April 2018
19. Mai 2018
16. Juni 2018
18. August 2018
15. September 2018
1. Dezember 2018

Die Trauungen finden an den **Samstagen** jeweils **vormittags** entweder im Rathaus der Verbandsgemeinde Schweich oder – nach **vorheriger vertraglicher Vereinbarung** – in einer unserer Außenstellen statt.

Es wird darauf hingewiesen, dass andere Terminwünsche bezüglich Samstagtrauungen keine Berücksichtigung finden.

Nähere Informationen über das Anmeldeverfahren zur Eheschließung und die beizubringenden Unterlagen, sowie die standesamtlichen Gebühren erhalten Sie beim Standesamt unter der Telefon-Nr. 06502/407-208 (Frau Neri) oder 06502/407-209 (Frau Zell), E-Mail neri.a@schweich.de

Öffnungszeiten:

Mo. – Fr. 08.00 – 12.00 Uhr
Mo. – Mi. 14.00 – 16.00 Uhr
Do. 14.00 – 18.00 Uhr

Schweich, 04.12.2017
Standesamt Schweich

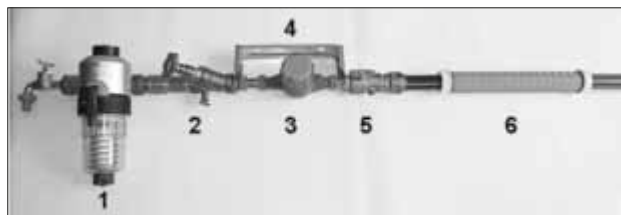
Bekanntmachung des Wasserwerks

- Austausch der Wasserzähler -

Infolge der Befristung der Eichzeit der Wasserzählereinrichtungen (Wasseruhr) müssen die Zähler alle sechs Jahre ausgetauscht werden. Dieser Austausch verursacht dem Anschlussnehmer keine Kosten.

Allerdings ist es insbesondere bei älteren Hausanschlüssen erfahrungsgemäß regelmäßig der Fall, dass diese zum einen hinsichtlich der Armaturen (Hauptabsperrentil, Rückflussverhinderer, Wasserzählerplatte etc.) und zum anderen hinsichtlich der Anschlussleitung selbst - meistens liegt noch eine verzinkte Stahlleitung - den heute gültigen technischen und hygienischen Anforderungen aufgrund der rechtlichen Bestimmungen nicht mehr entsprechen. Sie sind daher - falls erforderlich - einzubauen bzw. zu erneuern.

Wie ein diesen Anforderungen genügender Wasserhausanschluss zu installieren ist, kann nachfolgender Skizze entnommen werden.



Skizze (Foto mit Beschriftung/Erläuterung)
Wasserzähleranlage

1. Rückspülbarer Trinkwasserfilter
2. Absperrarmatur mit Rückflussverhinderer
3. Wasserzähler/ Wasseruhr
4. Wasserzählerbügel
5. Hauptabsperrrarmatur/ Kugelhahn
6. Mauerwerksdurchführung

Die Kosten für diese Erweiterungen, Umrüstarbeiten und die gegebenenfalls erforderliche Erneuerung von Anschlussleitungen im privaten Grundstücksbereich sind von den Anschlussnehmern zu tragen.

Die entsprechende Rechnung werden Sie vom Wasserwerk erhalten. Mit den Austauscharbeiten der Wasserzähler ist als mindestfordernder Bieter einer öffentlichen Ausschreibung seitens der Verbandsgemeindewerke die Firma WEME GmbH beauftragt worden. Diese ist angewiesen, darauf zu achten, dass die rechtlichen Bestimmungen über die einwandfreie Installation der gesamten Wasserzähleranlage eingehalten werden.

Darüber hinaus wird dringend empfohlen, einen Wasserfilter einbauen zu lassen, damit Partikel, die eventuell im Wasser enthalten sein können und sich dort auch nicht verhindern lassen, zurückgehalten werden. Damit ist gewährleistet, dass Hausinstallationen vor Lochfraß durch das Eindringen von Feststoffpartikeln geschützt werden und die Funktion von Armaturen erhalten bleiben.

Die Kosten für den Filter incl. Einbau werden Ihnen vom Installationsunternehmen unmittelbar in Rechnung gestellt.

Wir bitten alle Anschlussnehmer um Verständnis für die notwendigen Maßnahmen. Sie sind unumgänglich zum Schutz aller Verbraucher, damit Trinkwasser - als wichtigstes Lebensmittel - ständig in ausreichender Menge und einwandfreier Qualität zur Verfügung gestellt werden kann.

Bei Fragen oder Schwierigkeiten stehen Ihnen die Mitarbeiter des Wasserwerkes gerne zur Verfügung.

Telefonisch sind wir unter der Nr. 06502/407701 oder 407704 zu erreichen.

Verbandsgemeindewerke Schweich

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des

Verbandsgemeinderates Schweich am 09.11.2017

Unter dem Vorsitz von Bürgermeisterin Horsch fand am 09.11.2017 im Sitzungssaal der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich eine Sitzung des Verbandsgemeinderates Schweich statt.

Hinweis zum Tagesordnungspunkt 3 öffentlich - 15. Änderung des Flächennutzungsplanes, Änderung von Bauflächendarstellungen; Abwägung und Feststellungsbeschluss:

Aus Platzgründen ist die in der Niederschrift genannte Anlage 1 nicht abgedruckt. Diese kann während der Dienststunden bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 19 eingesehen werden.

In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Öffentlich

1. Mitteilungen

Bürgermeisterin Horsch unterrichtet den Rat über folgende Angelegenheiten:

a) Geburtstage Ratsmitglieder und Ortsbürgermeister

Bürgermeisterin Horsch gratuliert für den Rat den Ratsmitgliedern Andreas Adams, Jürgen Nisius, Willi Müller, Helmut Schneiders, dem Ersten Beigeordneten Rudolf Körner sowie den Ortsbürgermeistern Rainer Müller und Hermann Rosch, die seit der Sitzung im September 2017 Geburtstag hatten.

b) Neue Mitarbeiter/innen der Verbandsgemeinde

Die Vorsitzende stellt folgende anwesenden Mitarbeiter/innen vor, die seit Juli 2017 ihre Beschäftigung bei der Verbandsgemeinde aufgenommen haben:

Zum 01.07.2017:

- Jannik Schmitt, Tiefbautechniker bei den Verbandsgemeindewerken
- Lisa Schmitt und Leon Thomas, Auszubildende Anwärter 2. Einstiegsamt

Juli 2017:

- Sascha Hammes, Kommunalen Vollzugsdienst

Zum 01.08.2017:

- Louis Dominguez Mayer, Auszubildender Fachangestellte für Bäderbetriebe

Zum 01.11.2017:

- Björn Schommer, Sachbearbeiter Haushalt
- Weiterhin sind folgende Mitarbeiterinnen, Freiwillige und Praktikanten eingestellt worden:
- Yvonne Heimfarth, Schulsekretärin Grundschulen zum 01.08.2017
- Isabel Martini, FSJ-Stelle Kinder- und Jugendbüro ab 01.08.2017
- Simon Wöhler, FSJ-Stelle Feuerwehr ab 01.11.2017
- Marie Staudt-Rosenbaum und Tim Koster, FOS-Praktikanten Stefan-Andres-Realschule plus mit Fachoberschule

c) Demokratie leben! Benennung neuer zivilgesellschaftlicher Vertreter/innen für den Begleitausschuss

Frau Annegret Kaltenborn-Reiter, Meulendorf-Schule Schweich wird als zivilgesellschaftliche Vertreterin im Bereich Bildungseinrichtungen in den Ausschuss berufen.

d) Projekt „Unsere Kommune für Alle - altersgerecht, barrierefrei und inklusiv“

Die Verbandsgemeinde Schweich ist als eine von 13 Kommunen für das Projekt „Unsere Kommune für Alle - altersgerecht, barrierefrei und inklusiv“ ausgewählt worden. Der Verbandsgemeinderat hatte in seiner Sitzung am 20.09.2017 die Teilnahme an dem Projektauftrag beschlossen.

Bürgermeisterin Horsch erklärt, heute fand ein erstes Gespräch zum Projekt statt. Es ist eine Projektgruppe zu bilden, deren Termine in den Sitzungskalender aufgenommen werden. Auch die Ortsgemeinden Föhren, Kenn und die Stadt Schweich werden teilnehmen.

e) Leitlinien für ein wohnortnahes Grundschulangebot - Grundschule Trittenheim

Bildungsministerin Dr. Hubig und die Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion, Trier haben den Eingang des Konzeptes für die Fortführung der Grundschule Trittenheim unterhalb der gesetzlichen Mindestgröße bestätigt. Die Ministerin versichert, dass die Schulaufsicht jede Überprüfung rasch und mit Augenmaß unter Berücksichtigung der Vielzahl der unterschiedlichen Funktionen von Grundschulen vornehmen und in jedem Einzelfall gemeinsam mit allen Betroffenen nach einer zufriedenstellenden Lösung suchen werde.

Bürgermeisterin Horsch bemerkt, zwischenzeitlich habe die ADD die Grundschule Leiwien unter dem Aspekt des Platzbedarfs besichtigt. Es wurde die Auffassung geäußert, ohne Umbaumaßnahmen seien Kapazitäten in Leiwien vorhanden. Es bestünde die Mög-

Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Auftragsvergabe: Breitbandausbau kommt 2018
- Klimaschutzpreis: Elf Preisträger

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.

lichkeit, das System der betreuenden Grundschule zusätzlich zur Ganztagschule an der Grundschule Leiwien einzurichten.

Die Vorsitzende erklärt, die Zwischenzeit wolle man nutzen, um mit Unterstützung der Landtagsabgeordneten Ingeborg Sahler-Fesel und Arnold Schmitt die Angelegenheit mit der Ministerin zu besprechen. Dabei werden insbesondere die stabile Zweizügigkeit der Grundschule Trittenheim und die Zusage in der Eingliederungsvereinbarung zu Trittenheim angeführt.

f) Integrationsmittel des Bundes auf kommunaler Ebene

Die Mittel werden über das Land an die Landkreise für die Integrationsarbeit vor Ort weitergeleitet. Auf den Landkreis Trier-Saarburg entfallen rd. 3,5 Mio. EUR, davon sollen vorbehaltlich der Zustimmung der Kreisgremien 1,5 Mio. EUR an die Verbandsgemeinden weitergegeben, die nach einem Schlüssel aus Einwohnerzahl, Leistungsberechtigten nach dem Asylbewerberleistungsgesetz und Zuweisungszahlen aus den Jahren 2015 und 2016 auf die sieben Verbandsgemeinden verteilt werden. In der Verbandsgemeinde Schweich sollen 50 % der Mittel an die Ortsgemeinden nach der Gesamtzahl der dort zugewiesenen Personen gezahlt werden. Die Einnahmen sind ohne Zweckbindung und werden 2018 fließen.

g) Partnergemeinde Murialdo/Italien, Unwetter Dezember 2016

Nach dem Unwetter im Winter 2016 wurden bei einer Radtour nach Murialdo Spenden gesammelt. Auch die Mitglieder des Verbandsgemeinderates sammelten nach der letzten Sitzung 2016 zur Unterstützung des Wiederaufbaus.

Mit den Mitteln konnte der Sportplatz wieder hergerichtet werden. In der Berichterstattung zeigte man sich dort sehr beeindruckt und dankbar über das Engagement der Partnergemeinde Verbandsgemeinde Schweich.

h) Kommunal- und Verwaltungsreform

Innenminister Lewentz informierte über den Briefwechsel mit Bürgermeister Hüllenkremer, Verbandsgemeinde Thalfang am Erbeskopf. Von den 21 Ortsgemeinden der dortigen Verbandsgemeinde haben sich 19 zu einer Gebietsänderung positioniert, und zwar in die verbandsfreie Gemeinde Morbach oder in die Verbandsgemeinde Hermeskeil. Die Ortsgemeinden Berglicht und Heidenburg stehen einer solchen einvernehmlichen Lösung entgegen. Der Innenminister bittet um eine Lösung für eine Gebietsänderung, die auch die Zustimmung dieser beiden Ortsgemeinden findet. Zu Heidenburg verweist er auf die ablehnende Haltung der Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße, gegen deren Willen eine Eingliederung nicht in Betracht kommt. Das Land bietet dazu auch eine fachkundige Begleitung an.

i) 2. Resonanzphase zur Pfarreienstruktur im Bistum Trier

Bürgermeisterin Horsch verweist auf den nun vorliegenden Entwurf, den Bereich Schweich mit Hermeskeil zusammenzufassen. Die Änderung als solches und der nun vorgesehene Zuschnitt betreffe die Menschen in der Verbandsgemeinde massiv. Sie werde täglich deswegen angesprochen und werde deshalb eine persönliche Stellungnahme dazu abgeben. Der Stadtrat Schweich habe beschlossen, dazu ebenso Stellung zu nehmen. Wer die Diskussion in den Orten erlebe, merke, wie viele davon emotional und persönlich betroffen seien. Der jetzige Entwurf betreffe nicht nur die Stadt Schweich, sondern auch die gesamte Verbandsgemeinde.

j) Sitzungskalender 2018

Der aktualisierte Sitzungskalender 2018, in den auch die Veranstaltungen in den Ortsgemeinden und der Stadt Schweich aufgenommen wurden, wird an alle Ratsmitglieder verteilt.

2. Erweiterung / Umbau Rathaus Schweich - Hinzuziehung Fachplaner / Fachingenieure

In der Sitzung der Arbeitsgruppe Schwimmbad/Verwaltungsgebäude am 12.10.2017 wurde durch Herrn Architekt Stein auf die zeitnahe Beauftragung der Fachplaner/Fachingenieure hingewiesen, damit diese frühzeitig in die Planung einbezogen werden. Folgende Fachplanungen/Gutachten bedürfen einer Beauftragung: Innenarchitekt, Landschaftsarchitekt, Haustechnik, Tragwerksplanung, Brandschutz, Prüfstatik, Projektsteuerung, BIM-Steuerung (Building/Information/Modelling), Sigeko, Akustiker, Bodengutachter, Vermesser, Energieberater und Schadstoffe/Entsorgung.

Für die Haustechnik (TGA-Planung), Tragwerksplanung und den Landschaftsarchitekt ist wegen der Höhe des zu erwartenden Honorars und der Nähe zu den Nachbarländern Luxemburg, Frankreich und Belgien (Binnenmarkrelevanz) im Amtsblatt der europäischen Union eine öffentliche Ausschreibung erforderlich. Für die übrigen Fachplanungen/Gutachten reicht es aus, entsprechende Vergleichsangebote einzuholen.

Es ist vorgesehen, in der Dezember-Sitzung die Vergaben für Haustechnik, Tragwerksplanung und Landschaftsarchitekt aufgrund der Höhe der zu erwartenden Auftragssummen an den Haupt- und Finanzausschuss/Bauausschuss zu delegieren.

Bürgermeisterin Horsch führt aus, am 16.11.2017 werde die Arbeitsgruppe das Raumkonzept und mögliche Alternativen diskutieren. Als weitere Punkte für die Planung nennt sie die Barrierefreiheit, den Brandschutz und die Konzentration der Verwaltung an einem Standort. **Der Verbandsgemeinderat beschließt, dass die Verwaltung die Vergabe der Fachplanungen (Haustechnik (TGA), Tragwerksplanung und Landschaftsarchitekt) für die Erweiterung/Umbau des Verwaltungsgebäudes aufgrund der Binnenmarktrelevanz im EU-Amtsblatt entsprechend bekanntmacht. Für die übrigen Fachplanungen/Gutachten wird die Verwaltung beauftragt, Angebote einzuholen.**

Abstimmungsergebnis: einstimmig

3. 15. Änderung des Flächennutzungsplanes, Änderung von Bauflächendarstellungen; Abwägung und Feststellungsbeschluss

Bürgermeisterin Horsch führt aus, die Ortsgemeinden und die Stadt Schweich haben einen enormen Bedarf an Bauland, welches nicht immer so vorhanden sei. Unter Berücksichtigung der regionalen Raumordnungsplanung und der Vorgaben aus Raum Plus versuche man die Wünsche der Ortsgemeinden und der Stadt Schweich in die Flächennutzungsplanung einfließen zu lassen. Die Offenlage fand vom 21.09. bis 20.10.2017 statt. Die eingegangenen Stellungnahmen wurden durch das beauftragte Büro BBP Stadtplanung Landschaftsplanung, Kaiserlautern in der allen Ratsmitgliedern vorliegenden Synopse Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 2 BauGB und Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 2 BauGB - Synopse vom 25.10.2017 zur Entwurfsfassung vom September 2017 mit einem Abwägungsvorschlag versehen. Diese Unterlage mit den Beschlüssen ist wegen des Umfangs der Niederschrift als Anlage 1 beigelegt. Herr Ruppert vom Büro BBP Stadtplanung Landesplanung erläutert anhand einer Präsentation die Änderungen des Flächennutzungsplanes:

1. Fell Ortsteil Fastrau

Bebauungsplan „Oberer Frieden in Fastrau“ - als Satzung beschlossen am 21.06.2017

Änderung der Darstellung:

„gemischte Bauflächen (geplant bzw. bestehend)“ sowie „Flächen für die Landwirtschaft (Weinbau)“ in „Wohnbaufläche (geplant)“.

2. Föhren

Bebauungsplan „In der Acht“ - rechtsverbindlich seit dem 03.06.2016

Änderung der Darstellung:

„Wohnbauflächen (geplant)“, „gemischte Bauflächen (bestehend)“ und „Grünflächen“ in „Wohnbauflächen (bestehend)“, „Grünflächen“ sowie „Flächen für Rückhaltung / Versickerung von Niederschlagswasser“.

3. Föhren

Bebauungsplan „Am Sägewerk - 1. Änderung“ - rechtsverbindlich seit dem 22.06.2012

Änderung der Darstellung:

„gemischte Bauflächen (bestehend)“ in „Wohnbauflächen (bestehend)“ sowie Ergänzung von Darstellungen von „Flächen für Maßnahmen zum Schutz, zur Pflege und zur Entwicklung von Boden, Natur und Landwirtschaft“

4. Klüsserath

Bebauungsplan „Vorderer Flur, Erweiterung“ - rechtsverbindlich seit dem 29.10.2004 und

geplantes Baugebiet „Vorderer Flur II“ - Bebauungsplan als Satzung beschlossen am 22.03.2017

Änderung der Darstellung:

„gemischte Bauflächen (geplant)“ in „Wohnbauflächen (bestehend)“ und Sonderbauflächen, Zweckbestimmung: Ferienhäuser (bestehend)“ sowie „Flächen für die Landwirtschaft (Weinbau)“ in „Flächen für Maßnahmen zum Schutz, zur Pflege und zur Entwicklung von Boden, Natur und Landwirtschaft“ bzw. „Flächen für Rückhaltung / Versickerung von Niederschlagswasser“.

5. Köwerich

Bebauungsplan „Moselbahnstraße“ - rechtsverbindlich seit dem 07.08.1998 und

Bebauungsplan „Im Wiesengrund“ - rechtsverbindlich seit dem 21.11.2014

Änderung der Darstellung:

„gemischte Bauflächen (geplant)“ in „gemischte Bauflächen (bestehend)“ und „Wohnbauflächen (bestehend)“

6. Leiwien

Mögliches Baugebiet „Aufm Flurgarten“

Änderung der Darstellung:

„gemischte Bauflächen (geplant bzw. bestehend)“ bzw. „Flächen für die Landwirtschaft (Weinbau)“ in „Wohnbauflächen (geplant)“; „gemischte Bauflächen (bestehend)“ und „Flächen für die Landwirtschaft (Weinbau)“ in „Grünflächen“

7. Leiwen**Mögliches Baugebiet „Beim Enggäßchen“**

Änderung der Darstellung:

„gemischte Bauflächen (bestehend)“ in Wohnbauflächen (geplant)“

8. Leiwen

Bebauungsplan „Moselstraße“ - rechtsverbindlich seit 20.12.2013 und **Bebauungsplan „Moselstraße, 1. Änderung“** - rechtsverbindlich seit dem 29.07.2016

Änderung der Darstellung:

„gewerbliche Bauflächen (bestehend)“ bzw. „Wohnbauflächen (geplant)“ in „gemischte Bauflächen (bestehend)“ bzw. „Wohnbauflächen (bestehend)“ sowie ergänzende Darstellung einer Grünfläche

9. Riol**Änderung des Bebauungsplans „Hinter Difenis“**

Änderung der Darstellung:

„Sonderbaufläche, Zweckbestimmung: Hotel (geplant)“ in „Wohnbauflächen (geplant)“

10. Schweich

Bebauungsplan „Gewerbegebiet „Am Bahnhof“, 4. Änderung“ und Umfeld - BPlan-Verfahren noch nicht abgeschlossen

Änderung der Darstellung:

„gewerbliche Bauflächen (bestehend)“ bzw. „Flächen für Bahnanlagen“ in „gemischte Bauflächen (bestehend)“ bzw. „Verkehrsflächen“ und „Grünflächen“

11. Schweich, Ortsteil Issel

Bebauungsplan „Zur Kiesgrube“ - rechtsverbindlich seit dem 09.06.2017

Änderung der Darstellung:

„gemischte Bauflächen (bestehend)“ in „Wohnbauflächen (bestehend)“ und „Grünflächen“

12. Pölich

Bebauungsplan „Aufm Kantel - 3. Änderung und Erweiterung“ - BPlan-Verfahren noch nicht abgeschlossen

Änderung der Darstellung:

„Flächen für die Landwirtschaft (Weinbau)“ in „Wohnbauflächen (geplant)“ sowie „Flächen für Maßnahmen zum Schutz, zur Pflege und zur Entwicklung von Natur und Landwirtschaft“

13. Trittenheim

Bebauungsplan „Weingärten Auf'm Sträßchen“ - rechtsverbindlich seit dem 17.06.2016 und

Bebauungsplan „Weingärten Auf'm Sträßchen“, 1. Änderung - rechtsverbindlich seit dem 05.05.2017

Änderung der Darstellung:

„Flächen für die Landwirtschaft (Weinbau)“ in „Wohnbauflächen (geplant)“ sowie Änderung der Darstellung „Wohnbauflächen (geplant)“ in „Mischbauflächen (geplant)“

Der Verbandsgemeinderat fasst folgende Beschlüsse:

1. Den vorgesehenen Änderungen wird zugestimmt.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

2. Die im Rahmen der Offenlage eingegangenen Stellungnahmen werden wie vorgeschlagen behandelt.

Beschlussfassung hierzu in der Anlage 1 zur Niederschrift, Abstimmungsergebnisse jeweils einstimmig

3. Die 15. Änderung des Flächennutzungsplanes wird abschließend festgestellt (Feststellungsbeschluss).

Abstimmungsergebnis: einstimmig

4. Grundschule Föhren; Auswahl Heizsystem - Energieeffizienzförderung

In der Verbandsgemeinderatsitzung am 09.02.2017 wurde beschlossen, für das Projekt Grundschule Föhren: Umbau des Heizsystems inkl. Erneuerung der Wärmeverteilung Turnhalle und der Dachdämmung Fördermittel aus dem Operationellen Programm „OP Rheinland-Pfalz EFRE 2014-2020“ zu beantragen.

Die Maßnahme besteht aus:

Titel 1

Dämmung/Sanierung Dach

Kostenschätzung 450.000 EUR

Titel 2

Erneuerung Heizungsanlage

Kostenschätzung 238.000 EUR

Titel 3

Sanierung Anlagentechnik

Kostenschätzung 110.000 EUR

Das Ingenieurbüro Schneiders, Trier wurde mit der Ausarbeitung eines Energiekonzepts für die Erneuerung der Heizungsanlage (Titel 2) beauftragt.

Nach dem somit alle erforderlichen Beschlüsse für eine tragfähige Kostenermittlung und Ausführungsplanung vorlagen, wurde eine Anfrage auf Fördermittel aus dem EFRE-Programm gestellt. Der Zuschussgeber teilte mit, dass aufgrund der hohen Antragsdichte

der Fördertopf überzeichnet ist. Dementsprechend erfolgt für die Maßnahmen Dachsanierung (Titel 1) und Erneuerung Heizungsanlage (Titel 2) keine Förderung.

Laut Beschluss vom 09.02.2017 wurde der Heizungserneuerung (Titel 2) vorbehaltlich einer Förderung zugestimmt. Da diese nicht erfolgt, wird die Heizungserneuerung nicht durchgeführt.

In der Verbandsgemeinderatsitzung am 29.06.2017 wurde die Dachsanierungsvariante (Titel 1) beschlossen und die Architekten Schuh + Weyer, Schweich mit der Ausführungsplanung und Erstellung der Ausschreibungsunterlagen beauftragt. Da der Beginn der Maßnahme nicht mehr förderrelevant ist, kann die Ausschreibung nach Vorlage der Baugenehmigung erfolgen.

Bereits mit Beschluss des Haupt- und Finanzausschuss vom 26.09.2013 wurde dem Ingenieurbüro Schneiders, Trier die Planungsleistung für die Anlagentechnik (Titel 3) in Auftrag gegeben. Hierbei handelt es sich um die Steuerung der Lüftungsanlage und eine neue Warmwasserbereitung. Zurzeit wird geprüft, ob für diese Maßnahme Fördermittel im Rahmen der nationalen Klimainitiative beantragt werden können.

Bürgermeisterin Horsch stellt fest, somit werde zunächst nur die Dachsanierung (Titel 1) durchgeführt.

Der Verbandsgemeinderat nimmt den Sachverhalt zur Kenntnis.

5. Auftragsvergabe für ein Mehrzweckboot mit Trailer für die Feuerwehr Klüsserath

Für das Jahr 2017 ist nach dem Fahrzeugkonzept der Wehrleitung der Verbandsgemeinde Schweich die Neubeschaffung eines Mehrzweckboots mit Trailer für die Feuerwehr Klüsserath vorgesehen. Dazu ist ein Betrag in Höhe von 100.000,00 EUR veranschlagt. Eine Landeszuwendung in Höhe von 30.000,00 EUR wurde bereits bewilligt und eine Kreiszuwendung i. H. v. 27.500,00 EUR in Aussicht gestellt.

Zum Submissionstermin wurden zwei Angebote abgegeben. Nach Eignungsprüfung der Anbieter musste ein Bieter vom Ausschreibungsverfahren ausgeschlossen werden, da die im Leistungsverzeichnis geforderten Nachweise fehlten oder unvollständig waren. Auch einer gewährten Frist zur Nachlieferung der Dokumente konnte der Bieter nicht nachkommen.

Das zweite Angebot der Fa. Schmitt Boote und schwimmende Anlagen GmbH (SBS), Andernach wurde ebenfalls einer fachtechnischen Prüfung unterzogen und ist im Ergebnis als wirtschaftliches Angebot zu werten. Der Angebotspreis liegt bei 106.003,77 EUR.

Der Verbandsgemeinderat beschließt der Fa. Schmitt Boote und schwimmende Anlagen GmbH (SBS), Andernach den Auftrag zur Lieferung für ein Mehrzweckboot inkl. Trailer für die Feuerwehr Klüsserath zum Angebotspreis von 106.003,77 EUR zu erteilen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

6. Nachwahlen

- Mitglied Ausschuss für Soziales, Jugend, Freizeit und Sport
- Mitglied Ausschuss für Weinbau, Landwirtschaft und Umwelt
- stellvertretendes Mitglied Haupt- und Finanzausschuss
- stellvertretendes Mitglied der Arbeitsgruppe regenerative Energien
- stellvertretendes Mitglied der Bewertungskommission im Wettbewerb „Unser Dorf soll schöner werden - unser Dorf hat Zukunft“

Herr Erik Schöller hat mit Schreiben vom 05.09.2017 sein Mandat im Verbandsgemeinderat niedergelegt. Er wurde in seiner Funktion als Ratsmitglied in folgende Ausschüsse gewählt:

- Ausschuss für Soziales, Jugend, Freizeit und Sport
- Ausschuss für Weinbau, Landwirtschaft und Umwelt
- Haupt- und Finanzausschuss
- Arbeitsgruppe regenerative Energien
- Bewertungskommission im Wettbewerb „Unser Dorf soll schöner werden - unser Dorf hat Zukunft“

Ersatzleute werden auf Vorschlag der politischen Gruppe, von der das ausgeschiedene Ausschussmitglied (bzw. Stellvertreter) vorgeschlagen worden war, durch Mehrheitswahl gewählt (§ 45 Abs. 1 Satz 5 GemO). Somit obliegt bei diesen Nachwahlen das Vorschlagsrecht bei der SPD-Fraktion.

Ratsmitglied Reinehr, SPD-Fraktion schlägt folgende Personen als Mitglied bzw. Stellvertreter in den Ausschüssen vor:

Gremium	Funktion	Name, Vorname
Ausschuss für Soziales, Jugend, Freizeit und Sport	Mitglied	Polotzek Simon
Ausschuss für Weinbau, Landwirtschaft und Umwelt	Mitglied	Schneiders Helmut
Haupt- und Finanzausschuss	Stellvertreter	Schmitt Achim
Arbeitsgruppe regenerative Energien	Stellvertreter	Schneiders Helmut
Bewertungskommission im Wettbewerb „Unser Dorf soll schöner werden - unser Dorf hat Zukunft“	Stellvertreter	Polotzek Simon

Die Wahl ist grundsätzlich geheim durchzuführen, sofern nicht der Rat etwas anderes beschließt (§ 40 Abs. 5 GemO).

Der Verbandsgemeinderat beschließt einstimmig, die Wahl offen durchzuführen.

Der Verbandsgemeinderat wählt einstimmig die vorgeschlagenen Personen als Mitglied bzw. Stellvertreter der Ausschüsse, Arbeitsgruppe bzw. Bewertungskommission.

Bürgermeisterin Horsch nimmt an der Abstimmung nicht teil, da ihr Stimmrecht als nicht gewähltes Ratsmitglied nach § 36 Abs. 3 Nr. 1 GemO bei Wahlen ruht.

7. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen

Die Einwerbung und die Entgegennahme des Angebots einer Zuwendung obliegt ausschließlich der Bürgermeisterin sowie den Beigeordneten. Über die Annahme oder Vermittlung entscheidet der Verbandsgemeinderat.

Dem Verbandsgemeinderat und der Aufsichtsbehörde sind sämtliche für die Entscheidung maßgeblichen Tatsachen offen zu legen. Dazu gehört insbesondere ein anderweitiges Beziehungsverhältnis

zwischen der Verbandsgemeinde und dem Zuwendungsgeber.

Die Entscheidung ist grundsätzlich in öffentlicher Sitzung zu treffen. In den Fällen, in denen der Spender ein schutzwürdiges Interesse an seiner Anonymität glaubwürdig darlegt, werden nur Datum, Verwendungszweck und Summe der Zuwendung öffentlich genannt. Dem Verbandsgemeinderat wird die Namensliste der Spender sodann als nichtöffentliche Anlage zur Kenntnis beigefügt.

Bis zum 25.10.2017 hat die Verbandsgemeinde für folgende Projekte Zuwendungen erhalten:

Datum	Zuwendungsgeber	Anschrift	Betrag	Zuwendungszweck
26.07.2017	Innogy SE	Opemplatz 1, 45128 Essen	536,57 €	Förderbetrag für Ladekabel E-Fahrzeug TR-VG 600E
22.09.2017	Roman Wagner, Augenoptiker	Steinerbaum 2, 54338 Schweich	500,00 €	FFW Schweich

Die Spenden sind vorbehaltlich der Zustimmung durch die Kreisverwaltung Trier-Saarburg zu beschließen.

Der Verbandsgemeinderat beschließt einstimmig die Annahme der vorgenannten Zuwendungen.

Nachrichten aus der Römischen Weinstraße

Veranstaltungskalender Römische Weinstraße vom 08.12.-14.12.2017

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
08.-14.12.2017	Longuich	Wandernder Adventskalender	Verschiedene Häuser in Longuich und Kirsch
08.12.2017	Bekond	Katholische Öffentliche Bücherei im Pfarrsaal bei der Kirche geöffnet	Die Bücherei öffnet 14-tägig freitags von 16.00 bis 17.00 Uhr
08.-09.12.2017	Köwerich	Jaegers Kleiner Weihnachtsmarkt	St. Kunibert-Platz 3, Beginn: 18.00 Uhr, Infos unter: 0176-62524624 (Thomas Jaeger)
08.-14.12.2017	Klüsserath	Sonderausstellung Krippenmuseum	Haus der Krippen, Hauptstr. 83; Montag geschlossen, Dienstag bis Samstag 14.00 bis 18.00 Uhr, Sonntag 11.00 bis 18.00 Uhr. Eintrittspreise: Erwachsene: 4,00 Euro; Ermäßigt: 3,00 Euro; Gruppen: 3,00 Euro pro Person; Kinder bis 12 Jahre haben freien Eintritt. Gruppenführungen auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich. Cafeteria geöffnet.
08.-10.12.2017	Pölich	Adventsmarkt	Gemeinde Pölich
09.12.2017	Trittenheim	Adventsglühden der Weinjugend mit Schmücken des Tannenbaums, Glühwein und Gegrilltem	Beginn: 15.00 Uhr, Gemeindeplatz Dorfmitte
09.-10.12.2017	Leiwien	Ausstellung "Leiwener Krippen"	Touristikverein, Heimatmuseum
09.12.2017	Riol	Glühweinstand	Ligny-le-Chatel-Platz
09.-10.12.2017	Kenn	Kenner Weihnachtsmarkt der Hobbykünstler & Nikolausfeier des HuVV	Mehrzweckhalle Kenn, Samstag: 15.00-19.00 Uhr, Sonntag 10.30.-19.00 Uhr
09.-10.12.2017	Leiwien	Nikolausfest	Gästehaus Vinum, Familie Junk, Poststrasse 1, Tel: 06507-4349
09.-10.12.2017	Föhren	Theateraufführung TKV	Bürger- und Vereinshaus Föhren
09.12.2017	Detzem	Waffelverkauf der Messdiener	Pfarrhaus und Pfarrhof
09.12.2017	Trittenheim	Weihnachtlicher Markt	Weingut Franz-Josef Steffen, Olkstr. 9, Tel: 06507-2276
09.-10.12.2017	Föhren	Weihnachtsmarkt im Park Moneteau	HVV und Ortsgemeinde, Park Moneteau nahe Pfarrkirche, Samstag Beginn: 15.00 Uhr, Sonntag Beginn 11.00 Uhr
10.12.2017	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
10.12.2017	Fell	Barbarafeier	Pfarrkirche St. Martin Fell
10.12.2017	Klüsserath	Das Klüsserather Adventsspiel	Scheune Hauptstr. 35, Beginn: 17.30 Uhr
10.12.2017	Föhren	Friedenslichtaktion	DPSG Don Bosco
10.12.2017	Ensch	Nikolauskaffee	Dubes Dancer Ensich, Dorfmuseum, Beginn: 14.00 Uhr
10.12.2017	Longuich	Offenes Singen	Pfarrkirche St. Laurentius, Beginn: 15.30 Uhr
10.12.2017	Schweich	Weihnachtskonzert mit dem Duo Sonorissima	Beginn: 18.00 Uhr, Synagoge Schweich, Tickets über Ticket Regional und Abendkasse
13.12.2017	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr.
13.12.2017	Schweich	Wanderung	HuVV Schweich, Beginn: 14.30 Uhr Raiffeisenbrunnen
14.12.2017	Föhren	Arbeitseinsatz "Rüstige Rentner"	Rüstige Rentner
14.12.2017	Köwerich	Rentnertreff	Beginn: 15.00 Uhr, Gasthaus Alter Bahnhof
14.12.2017	Föhren	Liedernachmittag	Bürger- und Vereinshaus Föhren
14.12.2017	Föhren	Wanderung	HuVV Föhren

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:
06502/9147-335, -336, -713 und -716

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:
vertrieb@wittich-foehren.de

Umweltinfos / Umweltangebote

Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an. Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Sch-

weich zurücksenden. Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen. Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel. 06502/407-111.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße

✂

Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

Suche () bzw. biete () Fahrgemeinschaft
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:.....

nach:.....
(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit:..... Uhr

Rückfahrtszeit:..... Uhr

Wochentage:.....

Fahrgemeinschaft könnte ab..... beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

✂

Suche Fahrgemeinschaft

Kenn-Nr.: 09/17
 von: Ensch
 nach: Föhren (Industriegebiet)
 Wochentage: Mo.-Fr.
 Abfahrt: 6:30 Uhr
 Rückfahrt: 16:00 Uhr
 Beginn: Dez./Jan.
 Telefon: 0172/9444257

Kostenlose Altgerätebörse

✂

Kostenlose Altgerätebörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

E-Mail:.....

Kurze Beschreibung des kostenlos
abzugebenden Gegenstandes:

.....

.....

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

✂

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert.

Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen

der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer im Amtsblatt anzubieten.

Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden.

Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht. Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

Kennung	Ich biete an	Telefon, E-Mail
57/17	Futter Raufe, zwei Futtertröge	06502/3128 (ab 18.00 Uhr)
58/17	Glastür (Bad) mit Beschlag (1,97x0,83 m)	01726502902 o. franz-ski@gmx.de

Mitteilungen der Feuerwehren

Freiwillige Feuerwehr Detzem

Am **Samstag, dem 9. Dezember 2017** findet unsere Jahresabschlussübung statt. Die Übung beginnt um 16.00 Uhr. Um zahlreiches Erscheinen wird gebeten! Die Alarmierung erfolgt über Sirene.

Jugendfeuerwehr Detzem-Thörnich

Am **Freitag, dem 8. Dezember 2017** findet, wie immer um **18.00 Uhr**, unsere nächste Übung im Feuerwehrgerätehaus Detzem statt. Dabei üben wir Maßnahmen der Ersten-Hilfe und beschäftigen uns mit der Theorie zur Ausbildung in der FFW gemäß Feuerwehr-Dienstvorschrift (FwDV) 2. Bitte erscheint pünktlich und in Uniform.

Freiwillige Feuerwehr Fell

Unsere nächste Übung findet am **Montag, 11. Dezember 2017 um 19.00 Uhr** statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Freiwillige Feuerwehr Longuich

Am **Dienstag, dem 12.12.2017** findet um **19.30 Uhr** eine Weiterbildung für alle Truppführer und Gruppenführer statt.

Freiwillige Feuerwehr Pölich/Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Pölich

Die Jahreshauptversammlungen 2017 der Freiwilligen Feuerwehr Pölich und des Fördervereins der Freiwilligen Feuerwehr Pölich finden am **Montag, 11.12.2017 um 19.30 Uhr** im Schulungsraum im Gerätehaus statt. Hierzu möchten wir alle Mitglieder recht herzlich einladen.

Jahreshauptversammlung des Fördervereins der Freiwilligen Feuerwehr Pölich: 1. Eröffnung und Begrüßung, 2. Kassenbericht 2017, 3. Bericht der Kassenprüfer, 4. Entlastung des Vorstandes, 5. Neuwahlen, 6. Wahl von 2 Kassenprüfern, 7. Verschiedenes.

Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Pölich: 1. Eröffnung und Begrüßung, 2. Jahresbericht 2017, 3. Termine und Veranstaltungen, 4. Verschiedenes.

Freiwillige Feuerwehr Schleich

Am **Montag, dem 11.12.2017 um 19.00 Uhr** findet unsere nächste Übung statt.

Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Jahreshauptversammlung

Unsere diesjährige Jahreshauptversammlung findet am **Freitag, dem 5. Januar 2018 um 19.00 Uhr** im Hotel Sonnental statt. Dazu sind alle aktiven, inaktiven Mitglieder, Ehrenmitglieder und alle Alterskameraden eingeladen.

Tagesordnung: 1. Totengedenken, 2. Begrüßung und Bericht des Vorsitzenden, 3. Bericht des Kassenwarts, 4. Bericht der Kassenprüfer, 5. Aussprache zu den Punkten 2-4, 6. Entlastung des Vorstandes, 7. Ehrungen und Beförderungen, 8. Familienabend 2018, 8. Verschiedenes.

Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen in Uniform wird gebeten.

Freiwillige Feuerwehr Schweich

Am **Montag, 11.12.2017** findet um **19.30 Uhr** der monatliche Technische Dienst/Überprüfung der Geräte statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Familienbündnis Römische Weinstraße



**Familienbündnis
RÖMISCHE WEINSTRASSE**

Ansprechpartner:
Dirk Marmann
Telefon 06502 - 5066 460

Servicezeiten des Familienbüros: dienstags & mittwochs jeweils 8:30 - 12:00 Uhr

FAMILIENBÜRO
DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH · TEL. 06502 5066 460 · INFO@FAMILIENBUENDNIS-SCHWEICH.DE
BRÜCKENSTRASSE 46, 54338 SCHWEICH · FAX: 06502 5066 460 · WWW.FAMILIENBUENDNIS-SCHWEICH.DE

„Kleine-Hilfe-Börse“ des

Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern. Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen. Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten.

Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet.

Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / Email-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht.

Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen.

Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/407-203 in Verbindung setzen.

Kleine-Hilfe-Börse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon/E-mail:

**(bitte Zutreffendes ankreuzen!)
Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“**

Tätigkeit:

Zeitungsfang:

Beginn:

**Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das
Familienbündnis Römische Weinstraße
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

Suche „Kleine Hilfe“

Kenn-Nr.: 20171117

Ich **suche** Hilfe bei: Kinderbetreuung

E-Mail: hochwalddom@gmail.com

Ort: Schweich

Zeitungsfang: unregelmäßig abends von 16:00 – 17:45 Uhr, nach Absprache

Beginn: ab sofort

Soziale Dienste

Suchtberatung „Die Tür“

Die Suchtberatungsstelle Trier „Die Tür“ bietet in Schweich wöchentliche Sprechstunden an. Um Voranmeldung wird gebeten.

Ort: Jugendbüro der Verbandsgemeinde Schweich, Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Zeit: immer dienstags von 12:00 Uhr bis 14:00 Uhr

Voranmeldung: über die Suchtberatung Trier e.V. in Trier, Tel. 0651 170360

Ansprechperson: Bettina Löchel, Diplom-Pädagogin, Sozialtherapeutin Sucht

Demokratie leben



**Partnerschaft für Demokratie
in der Verbandsgemeinde Schweich**
im Rahmen des Bundesprogramms Demokratie **Leben!**

KOORDINIERUNGS- UND FACHSTELLE
Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Trier-Saarburg e.V.
c/o DRK Ortsverein Schweich e.V.
Zum Schwimmbad, 54338 Schweich

Lukas Stutz, Koordinator / Fachberater
Telefon: (0) 6502 506428
Fax: (0) 6502 980295
Email: lukas.stutz@demokratie-schweich.de

Servicezeiten:
Dienstag 12:00-18:00
Donnerstag 09:00-15:00
und nach Vereinbarung

FEDERFÜHRENDES AMT
Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße
Fachbereich Bürgerdienste / Kinder- und Jugendbüro
Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Dirk Marmann, Projektleitung
Telefon: (0) 6502 5066460
Fax: (0) 6502 5066480
Email: dirk.marmann@demokratie-schweich.de

Anna Monzel, Sachbearbeitung
Telefon: (0) 6502 5066450
Fax: (0) 6502 5066480
Email: anna.monzel@demokratie-schweich.de

www.demokratie-schweich.de

Schulnachrichten

Grundschule Föhren

Auch in diesem Jahr gibt es während unserer Adventsaktion für einen guten Zweck wieder leckeren selbstgebackenen Kuchen in der Grundschule zu kaufen. Immer mittwochs in der Adventszeit kann er zwischen 09.00 und 12.00 Uhr erworben werden. Der Erlös geht dieses Jahr an den Verein „Mary's Meals“, zweckgebunden an eine Schule in Malawi.

Hier wird jedem Kind täglich eine warme Mahlzeit geboten. So schicken die Eltern ihre Kinder zur Schule. Ernährung und Bildung kann so gleichzeitig verwirklicht werden. Mit nur 15,60 Euro kann einem Kind ein ganzes Jahr diese Mahlzeit finanziert werden! Nachzulesen bei www.marysmeals.com/marysmeals.deutschland.

Grundschule Mehring

Am 17.11.2017 besuchte die Klasse 3 der Grundschule Mehring das Theater Trier. Im Foyer wurden wir von der Theaterpädagogin und dem Hausmeister empfangen. Der Hausmeister zeigte uns die Schneiderei, die Maske, die Holzwerkstatt, die Malwerkstatt und die Schreinerei. Hinter der Bühne waren sehr viele Seile und Hebel. Als Höhepunkt des Tages sahen wir uns die Theaterprobe des Stückes: „Das Rätsel der gestohlenen Stimmen“ an. Es war ein richtig cooler Tag im Theater und wir kommen sehr gerne noch einmal. (Emma, Klasse 3)



Autor Armin Pongs zu Besuch in der Grundschule Mehring

Am Dienstag, 21.11.2017 besuchte der Psychologe und Kinderbuchautor Armin Pongs alle Kinder der Grundschule im Mehring. Mit Spannung erwarteten sie den Autor, für den die Kinder im Vorfeld bereits das Lied: „Lesemillionär“ gelernt und zudem etwas „Grünes“ angezogen hatten, passend zum Inhalt der Bücher von Pongs, die von einem „Krokofil“ erzählen. Schnell begriffen die Schüler, dass es sich dabei um ein „liebes Krokodil“ handelt, das mit seiner Freundin, der Prinzessin Anna-Lucia viele spannende und lustige Abenteuer erlebt.



In seinem Vortrag achtete der Autor auch darauf, den Kindern spielerisch zu verdeutlichen, dass Lesen ihre Welt und ihr Leben bereichert, viel mehr als Computer- und Handyspiele das können. Für die Dritt- und Viertklässler fand nach der Lesung noch eine Besonderheit statt. Sie durften in einer Schreibwerkstatt die Geschichte unter Anleitung des Autors selbst weiterschreiben. Unterstützung bekamen die fleißigen Schreiber von Lesemuskeln, die Ihnen ans Ohr gehalten den Fortgang der Geschichte zuflüsternten. Am Ende dieses Tages blieb natürlich auch noch Zeit, einige Geschichten vorlesen zu lassen. Auch Herr Pongs staunte nicht schlecht, als er den tollen Geschichten lauschte. Hieraus erwuchs die Idee, die Geschichten den „Kleinen“ aus den Klassen 1 und 2 in einer extra angesetzten Vorlesezeit vorzulesen und ihnen dadurch auch Mut und Lust zu machen, ebenfalls tolle Geschichten zu schreiben. Vielen Dank dem Schuki, der durch die Finanzierung der Lesung den besonderen Tag erst ermöglichte.

Grundschule am Bodenländchen Schweich



Große Ereignisse werfen ihre Schatten voraus – so auch das nahe Weihnachtsfest. Mit einem Adventskalender versüßt man sich im Dezember gerne die Zeit bis zum großen christlichen Ereignis. Aber Weihnachten ist auch ein Fest des Friedens. Die Grundschule am Bodenländchen Schweich hat daher mit finanzieller Unterstützung im Rahmen des Bundesprogramms „Demokratie leben!“ durch das Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend einen digitalen Adventskalender zum Thema „Toleranz“ erstellt – diese ist nämlich für ein friedliches Zusammenleben unabdingbar. Jede Klasse hat sich mit dem „Anderssein“ befasst, Vorurteile hinterfragt und einen digitalen Beitrag dazu erstellt. Die Ergebnisse kann man nun auf der Homepage der Schule unter g-schweich.de bewundern – bis zum 24. Dezember wird an jedem Tag ein neues Türchen in eine tolerantere Welt freigeschaltet, aber auch später können die Beiträge über die Homepage abgerufen werden. Dank der tatkräftigen Unterstützung von medien+bildung.com konnte auch die technische Seite des Großprojektes bewältigt werden. Nachdem sich über 350 Kinder und Erwachsene der Schule mit diesem wichtigen Thema befasst haben, hoffen wir, auch den Besucher*innen auf unserer Homepage viele unterhaltsame Denkanstöße liefern zu können.

Friedrich-Spee-Realschule plus Neumagen-Dhron

Am heutigen „Green Day“, dem bundesweiten Aktionstag der Umweltberufe, haben in ganz Deutschland zahlreiche Unternehmen, Hochschulen und Forschungseinrichtungen ihre Pforten geöffnet und junge Menschen über die Berufs- und Studienchancen im Zusammenhang mit erneuerbaren Energien informiert. Westnetz, der Verteilnetzbetreiber von innogy, konnte am Aktionstag vierzehn Schüler der zehnten Klasse unserer Schule begrüßen, die sich vor Ort ein Bild über die Stromerzeugung aus Wind, Sonne und Biomasse machten. Dadurch lernten die Jugendlichen auch die vielfältigen Jobperspektiven in diesem Bereich bei Westnetz im Großraum Trier kennen. „Wir freuen uns, dass wir jungen Menschen in Trier sehr gute Jobchancen im wachsenden Wirtschaftsbereich der erneuerbaren Energien anbieten können. Die Energiewende ist auch im Großraum Trier in vollem Gange und eröffnet jungen Menschen klare Beschäftigungsperspektiven, gerade auch beim Verteilnetzbetreiber Westnetz“, erläuterte der stellvertretende Ausbildungsleiter Walter Beck. Unsere Schüler hatten im Ausbildungszentrum von Westnetz die Möglichkeit, die Stromerzeugung aus Solarzellen kennenzulernen. Für die Schüler standen praktische Versuche mit Solar-Modulen auf dem Programm, etwa zur Messung des Stromflusses und der Spannung. Darüber hinaus experimentierten sie mit Modellen der Brennstoffzelle und informierten sich bei Ingenieuren aus dem Unternehmen, wie Westnetz die Energiewende und den Netzausbau auf dem Land vorantreibt. Abschließend stand eine Besichtigung des Firmengeländes auf dem Programm. Weiterhin erhielt der Kurs Technik und Naturwissenschaften umfassende Informationen über die regionalen Berufschancen bei Westnetz im Bereich der erneuerbaren Energien. So haben gerade Elektroniker für Betriebstechnik oder auch Ingenieure angesichts der wachsenden regenerativen Stromerzeugung sehr gute Berufsaussichten. Auch für das Ausbildungsjahr 2018 stellt Westnetz wieder attraktive Ausbildungsplätze mit Ausbildungsbeginn zum 1. August

2018 am Standort Trier zur Verfügung. Eine Bewerbung ist bereits möglich. Weitere Informationen dazu sind unter www.westnetz.de/karriere zu finden. „Es freut mich, dass die Schüler hier und heute die Gelegenheit hatten, sich umfassend über die Stromerzeugung aus erneuerbaren Energien aus erster Hand zu informieren“, stellte Johannes Thomas, Lehrer an der Friedrich-Spee-Realschule plus, zufrieden fest.



Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

Forstamt Trier

Der ökologische Weihnachtsbaum

Den eigenen Weihnachtsbaum selbst einschlagen (absägen)

Am **Samstag, 16. Dezember 2017** lädt das Forstamt Trier Sie ein, Ihren Weihnachtsbaum unter dem Motto „**Der ökologische Weihnachtsbaum**“ ein wenig anders als vielleicht die Jahre zuvor zu erwerben. Ökologischer Weihnachtsbaum, was ist das? Ein Baum, der in unserer Region gepflanzt, nicht gedüngt, nicht mit Pflanzenschutzmitteln behandelt aufwächst. Die Weihnachtsbäume aus dem Staatswald Quint sind seit dem letzten Jahr nach FSC zertifiziert. FSC ist ein Zertifikat, das für besonders verantwortliche und nachhaltige Bewirtschaftung steht. Suchen sie sich Ihren Weihnachtsbaum selbst aus und sägen ihn auch selbst ab (gerne helfen wir, falls nötig). Sie gehen vom Forstamt Trier ca. 1,3 km zur Weihnachtsbaumkultur, dort suchen Sie sich Ihren Baum aus. Gerne fahren wir den Baum zu Ihrem Auto ans Forstamt. Zum Aufwärmen werden Kinderpunsch, Glühwein und heiße Würstchen angeboten. Bitte beachten Sie, dass Weihnachtsbäume von 1 m bis 2,5 m nur in begrenzter Stückzahl vorhanden sind. Preise: Weihnachtsbaum: pro 1fm je 25,- €. Bitte denken Sie an witterungsangepasste Kleidung und festes Schuhwerk! Weitere Informationen erhalten Sie über umweltbildung.trier@wald-rlp.de oder auf der Homepage des Forstamtes Trier unter www.trier.wald-rlp.de.

Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



Detzem

buergermeister@detzem.de

Tel. 06507/802725

Sprechzeiten:
montags 18.30 - 20.00 Uhr

Nächste Sprechstunde

Aus terminlichen Gründen wird die nächste Sprechstunde zeitlich zurückverlegt und verkürzt. Sie findet **am Montag, 11.12.2017 in der Zeit von 19.30 Uhr bis 20.30 Uhr im Bürgerhaus** statt. Ich bitte um Kenntnisnahme.

Detzem, 03.12.2017

Albin Merten, Ortsbürgermeister



Weihnachtsbaumverkauf

Wie bereits angekündigt führt die Ortsgemeinde am **Samstag, 16.12.2017 zwischen 11.00 Uhr und 12.00 Uhr, auf dem Vorplatz des Kindergartens**, einen Weihnachtsbaumverkauf durch. Es werden Nobilis-Tannen und Nordmann-Tannen zum Preis von 25,— Euro/Baum angeboten.

Detzem, 3. Dezember 2017

Albin Merten, Ortsbürgermeister



Ensch

buergermeister@ensch.de

Tel. 06507/3334

Sprechzeiten:
montags 19.00 - 20.00 Uhr

Grußwort

Am **Sonntag, dem 10.12.2017** findet **ab 14.00 Uhr** der alljährliche **Nikolauskaffee** der Dubesdancer **am Backhaus** statt. Neben Kaffee und Kuchen, die Sie im gemütlichen Ambiente des Dorfmuseums genießen können, werden selbst gebackene Plätzchen und Liköre als Weihnachtsmitbringsel zum Verkauf angeboten. Zwischendurch unterhält Sie das Jugendorchester der Winzerkapelle Enschede mit Weihnachtsliedern. Ich danke den Dubesdancers für ihr Engagement und lade Sie alle herzlich ein, die Veranstaltung mit Ihrem Besuch zu unterstützen.

Ensch, 27.11.2017

Matthias Otto, Ortsbürgermeister

Landwirtschaftliche Fläche zu verpachten

Die Ortsgemeinde Enschede bietet ab sofort folgende Fläche gegen Höchstgebot zur Verpachtung an:



Gemarkung Enschede

Flur 15, Nr. 153 (Größe = 3.530m²)

Die Vergabe behält sich die Ortsgemeinde Enschede vor.

Schriftliche Angebote können

bis spätestens 15.12.2017, 10.00 Uhr

bei der

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Fachbereich II/ Natürliche Lebensgrundlagen und Bauen

z. Hd. Frau Fischer (Zimmer 35)

Brückenstraße 26, 54338 Schweich

abgegeben werden.

Alternativ Email an: fischer.s@schweich.de oder buergermeister@ensch.de

Nähere Informationen unter Tel.: 06507-3334

Ensch, 07.12.2017

Matthias Otto, Ortsbürgermeister

Weihnachtsbaumverkauf

Am **Sonntag, dem 10.12.2017** und am **Sonntag, dem 17.12.2017** werden in der Kultur unterhalb Reitstall Lörscher von 10.00 - 12.00 Uhr Weihnachtsbäume zum Selberschlagen abgegeben. Bitte Handsäge mitbringen.

Düpre, Förster



Fell

buergermeister@fell-mosel.de

Tel. 06502/99323, Sprechzeiten:
Do. 18 - 20 Uhr, Sa. 11 - 12.30 Uhr
Fell-Fastrau: Tel. 06502/20563
Sprechzeiten: nach tel. Vereinbarung

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 13. Dezember 2017** findet um **19.00 Uhr** im Weingut Kronz in Fell-Fastrau, Im Herrengarten 1, eine Sitzung des Ortsbeirates Fastrau statt.

Tagesordnung öffentlich

1. Mitteilungen
2. Verlegung der Ortsdurchfahrtsgrenze Beratung und Beschluss
3. Bauangelegenheiten
4. Verschiedenes

nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Bauangelegenheiten
3. Verschiedenes

Fell, 05.12.2017

*Michael Löwen, Ortsvorsteher
Alfons Rodens, Ortsbürgermeister*

Treibjagd

am Samstag dem 9. Dezember 2017 im Jagdrevier Fell II
Zur Abwehr und Vermeidung von Wildschäden findet eine Treibjagd **am Samstag, dem 9. Dezember in der Zeit von 08.30 Uhr bis 17.00 Uhr** statt.

Wir bitten von Freizeitaktivitäten und Arbeiten in den Weinbergen im Bereich vom Besucherbergwerk bis Grundtal abzusehen, da die Drieschen zwischen den Weinbergen mit getrieben werden.

Um Beachtung der Sicherheitshinweise und nach Möglichkeit den Revierbereich gänzlich zu meiden wird gebeten.



Föhren

buergermeister@foehren.de

Tel. 06502/2769
Sprechzeiten: Mo.+ Mi. 18 - 20 Uhr
weitere Termine nach Vereinbarung



La Petite École – Interkulturelles Treffen

Das nächste Treffen zum interkulturellen Austausch findet statt

am Montag, dem 11. Dezember 2017, 17.00 Uhr bis 19.30 Uhr
in der „Petite École“, im

Bürger- und Vereinshaus im Klostersaal.

Jeder, der Freude am Austausch hat, ist dazu eingeladen, sich in der „Petite École“ auf einer fremden Sprache zu unterhalten.

Alle Sprachen sind in der „Petite École“ willkommen! Hier erhalten Sie die Möglichkeit, Gesprächspartner in ihrer Wunschsprache zu finden. In kleinen Gruppen wollen wir auf Deutsch, Französisch, Arabisch, Englisch reden und auf allen anderen Sprachen, die Sie mitbringen. Wer weiß, vielleicht lernen Sie am Ende eine ganz andere Sprache als gedacht!

Wir, Rosi Radant und Françoise Becker, Leiterin der „Petite École“, freuen uns jetzt schon auf Sie! Wer Fragen hat, kann sich gerne im Gemeindebüro (06502/2769) melden.

Föhren, 4. Dezember 2017

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

06502/9147-335, -336, -713 und -716

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

vertrieb@wittich-foehren.de



Herzliche Einladung zum Föhrener Weihnachtsmarkt

Zum diesjährigen Föhrener Weihnachtsmarkt heißen die Ortsgemeinde Föhren und der Heimat- und Verkehrsverein alle Besucherinnen und Besucher herzlich willkommen am Samstag, 9. Dezember 2017 ab 15.00 Uhr und am Sonntag, 10. Dezember 2017 ab 11.00 Uhr.

Eine vorweihnachtliche Atmosphäre erwartet Sie am Park Monéteau auf den Parkflächen bis hin zum Gemeinde-raum mit Markthütten und Ständen mit weihnachtlichen Angeboten und natürlich mit besonderen kulinarischen Genüssen.

Die Föhrener Künstlerin Annamalt bietet Groß und Klein die Möglichkeit, sich interaktiv am Kunstprojekt „Richtungsbaum“ zu beteiligen – ein Projekt unterstützt durch die „Aktion Demokratie leben“.

Im Gemeinderaum sind zahlreiche Weihnachtskrippen sowie Bilder ausgestellt.

Im Jugendraum werden Fotografen an beiden Tagen Weihnachtsportraits machen. Ebenso sind dorthin die Kinder eingeladen, an beiden Tagen Kratzbilder mit weihnachtlichen Motiven zu erstellen.

Am Samstagnachmittag bei Einbruch der Dunkelheit singt Norbert Olk gemeinsam mit den Besuchern Weihnachtslieder.

Am Sonntagnachmittag kommt der Nikolaus und hat sich für Groß und Klein etwas Besonderes ausgedacht.

Nach Anbruch der Dunkelheit wird uns eine Bläsergruppe des Musikvereins Meulenwald Föhren mit weihnachtlicher Musik unterhalten.

Wir freuen uns mit Ihnen auf die Begegnung beim Föhrener Weihnachtsmarkt.

Herzlichst

Föhren, 4. Dezember 2017

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin



Besuch des Weihnachtsmarktes in Monéteau

am 2./3. Dezember 2017

Der Zauber des Weihnachtsmarktes in Monéteau und der Austausch mit unseren französischen Freunden war wie immer ein besonderes Erlebnis. Allen Helferinnen und Helfern ein Dankeschön für ihr aktives Engagement.



Föhren, 4. Dezember 2017

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Lebendiges Föhren

Donnerstag ist wieder Liedernachmittag

Das nächste Treffen zum beliebten singen von Schlagern und Volksliedern, ist am Donnerstag, dem 14.12.2017 im Bürger und Vereinshaus in Föhren und beginnt um 15.30 Uhr. Frohe Stunden in gemütlicher, weihnachtlicher Atmosphäre erwarten Sie. Wir freuen uns auf viele sangesfreudige Besucher/innen in geselliger Runde. Feinsinnige und heitere Textlesungen ergänzen das Ganze. Bei

Bedarf an Fahrdienst, wenden Sie sich bitte an die Fahrtenbörse (neue Nr.: 0152-251-44744). Machen Sie ruhig vom Fahrdienst Gebrauch, es ist den Veranstaltern ein besonderes Anliegen, das alle die möchten teilnehmen können!

„Unter uns“ – Café

Im Bürger- und Vereinshaus wird an jedem 3. Mittwoch im Monat eine Seniorenbetreuung angeboten. Von 15 Uhr bis 17.30 Uhr gestaltet geschulte ehrenamtliche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter den Nachmittag mit Bewegungsübungen, Rätseln, Singen und kurzweiligen Gesprächen bei Kaffee und Kuchen. Dieses Betreuungsangebot im „unter uns“ – Café richtet sich an Menschen mit Demenz und andere betreuungsbedürftige Senioren, die Freude an Gesellschaft und Abwechslung haben. Betreuenden Angehörigen soll mit diesem Angebot ein freier Nachmittag ermöglicht werden, um einmal „durchatmen“, Dinge zu erledigen oder einem vernachlässigten Hobby nachgehen zu können. Die Räumlichkeiten sind barrierefrei, ein Fahrdienst kann nach Absprache organisiert werden, Kosten entstehen keine. Wir freuen uns auf neue Besucher in unserem Café „unter uns“ und bitten um vorherige, telefonische Kontaktaufnahme (Gerda Thielen, Tel.: 1687).

Das nächste Treffen ist am 20.12.2017 von 15.00 bis 17.30 Uhr im Saal des Bürger und Vereinshauses. Wir freuen uns auf kurzweilige Stunden in geselliger Runde.

AG Mobilität

Wenn Sie Probleme haben zum Arzt oder zum Einkaufen zu kommen, dann nutzen Sie doch gerne unsere kostenlose Fahrtenbörse. Melden Sie Ihren Bedarf einige Tage vorher unter der Nr.: 0152 251-44744 an (zwischen 09.00 - 12.00 Uhr montags bis freitags).



Kenn

buergermeister@kenn.de

Tel. 06502/2391,
Sprechzeiten: Di. 18.00-20.00 Uhr
bei Bedarf weitere Termine nach Absprache

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 13. Dezember 2017 findet um 19.00 Uhr** im Rathaus, Bahnhofstraße 28 in Kenn eine Sitzung des Ortsgemeinderates Kenn statt.

Tagesordnung

-öffentlich-

1. Mitteilungen
2. Jahresabschluss zum 31.12.2016
 - a) Beschlussfassung über die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses
 - b) Entlastungserteilung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO
3. Planungsauftrag für den Ausbau der Gartenstraße; Vergabe
4. Teilnahme an der 4. Bündelausschreibung Strom
5. Bauanträge
6. Verschiedenes

Kenn, 30.11.2017

Rainer Müller, Ortsbürgermeister

Schneeräumung und Streupflicht

Aufgrund der aktuellen winterlichen Wetterverhältnisse erinnere ich an die gemäß der Satzung der Ortsgemeinde Kenn bestehende Verpflichtung der Anlieger, die Straßen und Gehwege von Eis und Schnee zu räumen bzw. zu streuen. Diese Räumpflicht umfasst nicht nur den Gehsteig sondern auch die Straße bis zur Fahrbahnmittelpunkt. Der weggeräumte Schnee ist so zu lagern, dass der Verkehr auf den Fahrbahnen und Gehwegen nicht eingeschränkt und der Abfluss von Oberflächenwasser nicht beeinträchtigt werden. Desweiteren müssen die Kraftfahrzeuge so geparkt werden, dass für die Räum- und Streufahrzeuge genug Raum für eine sichere und freie Durchfahrt besteht.

Die Satzung ist unter <http://www.kenn.de/buerger/> verfügbar.

Ich bitte um Beachtung.

Kenn, 04.12.2017

Rainer Müller, Ortsbürgermeister

Mitteilung

Zur Vermeidung von Schäden werden bei einsetzendem Frost die Wasserleitungen an den Zapfstellen und der Toilette auf dem Friedhof Kenn abgestellt.

Ich bitte um Berücksichtigung dieser Maßnahme.

Kenn, 04.12.2017

Rainer Müller, Ortsbürgermeister



25. Weihnachtsmarkt und Nikolausfeier in Kenn

Zum 25. Mal findet in diesem Jahr der Weihnachtsmarkt der Hobbykünstler Kenn und die Nikolausfeier am 2. Adventwochenende, dem 9. und 10. Dezember, in der Mehrzweckhalle Kenn statt. Mit einem bunten und abwechslungsreichen Programm gestalten die Hobbykünstler Kenn und der Heimat- und Verkehrsverein Kenn ein stimmungsvolles Weihnachtswochenende.

Unterstützt werden sie dabei u.a. von vielen Kenner Familien, vom Malteser Hilfsdienst, dem Förderverein der Grundschule Kenn und der Kenner Jugendgruppe.

Neben dem großen Angebot der Hobbykünstler bieten die Krippenausstellung der Kenner Familien und ein kurzweiliges, weihnachtliches Programm mit Musik- und Tanzdarbietungen an beiden Tagen Gelegenheit, die spannende Zeit bis zum Besuch des St. Nikolaus, am **Sonntag um 17.00 Uhr**, zu überbrücken.

Geöffnet ist der Weihnachtsmarkt am Samstag von 15.00 Uhr bis 19.00 Uhr und am Sonntag von 10.30 Uhr bis 18.00 Uhr. Die offizielle Eröffnung ist am Samstag um 15.00 Uhr. Ein Höhepunkt ist am Samstagabend die von ehemaligen Weinhoheiten fachkundig kommentierte Weinprobe „Wein und Tapas“ mit musikalischer Begleitung. Persönlich freue ich mich über diesen Weihnachtsmarkt, der in dieser Form durch die gute Zusammenarbeit und den Einsatz von vielen Unterstützern entstanden ist. Allen Vereinen und den privaten Helfern danke ich für ihr Engagement.

Kenn, 04.12.2017

Rainer Müller, Ortsbürgermeister

25.

Weihnachtsmarkt
und Nikolausfeier

der Hobbykünstler Kenn und
des Heimat- und Verkehrsvereins

9. + 10. Dezember 2017

Mehrzweckhalle Kenn

<p><i>Programm:</i></p> <p>Samstag: 15.00 - 19.00 Uhr Weihnachtsmarkt ab 15.00 Uhr Tannenbaumverkauf 15.00 Uhr offizielle Eröffnung mit Musik 19.00 Uhr Weinprobe „Wein & Tapas“ 15,-€</p> <p>Sonntag: 10.30 - 18.00 Uhr Weihnachtsmarkt mit Musik- und Tanzdarbietungen ab 10.30 Uhr Tannenbaumverkauf 11.00 Uhr Jugend-Musikverein Kenn 14.30 Uhr Verlosung der Tombola 15.00 Uhr Kasperltheater 16.30 Uhr Musikverein Kenn und Mitsingen aller Kinder 17.00 Uhr Der Nikolaus kommt zur Bescherung der Kinder unter 10 Jahre</p>	<p><i>Angebot:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ✳ Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt! ✳ Große Jubiläums-Tombola ✳ An beiden Tagen stellen Kenner Familien ihre Krippen aus ✳ Malteser Hilfsdienst: Suppe aus der Feldküche ✳ Malteser Jugend Kenn: Waffeln backen ✳ Kenner Jugend: Kinderpunsch und Stockbrot ✳ Förderverein Grundschule Kenn: Kaffee und Kuchen
--	---

Kartenvorverkauf ab 27.11.2017
Weinprobe „Wein & Tapas“ –
St. Margarethen Apotheke

www.zora-design.de


Klüsserath

buergermeister@kluesserath.de

Tel. 06507/99126

 Sprechzeiten: Mi. 18.30-20 Uhr
 oder nach Vereinbarung

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 13. Dezember 2017** findet um **19.00 Uhr** im Gemeindezentrum „Alte Ökonomie“ (Kirchstraße 3) in Klüsserath eine Sitzung des Ortsgemeinderates Klüsserath statt.

Tagesordnung:

-öffentlich-

1. Mitteilungen
2. Teilnahme an der 4. Bündelausschreibung Strom
3. Zustimmung 15. Änderung des Flächennutzungsplanes; Änderung von Bauflächen
4. Zustimmung zum Wirtschaftsplan KiTa „Rosenkranzkönigin“ Klüsserath 2018
5. Vergabe für die Instandsetzung der Asphaltdecken von Wirtschaftswegen
6. Festsetzung des Beitrages 2017 im Zusammenhang mit der Erhebung wiederkehrender Beiträge für öffentliche Verkehrsanlagen in der Ortsgemeinde Klüsserath
7. Beratung und Verabschiedung des Forstwirtschaftsplanes 2018
8. Verschiedenes

Klüsserath, 04.12.2017

Günter Herres, Ortsbürgermeister

Klüsserather Adventsspiel 10.12.17 Erstaufführung

17:30 – 18:30

Eine stimmungsvolle Einstimmung auf das Weihnachtsgeschehen bei Kerzenschein im Freien mit einem eindrucksvollen Bauwerk als Kulisse und Bühnenbild. Mitsingen erlaubt.

Klüsserath, Alte Scheune Hauptstraße 33a
 Infos: www.passionsspiel-kluesserath.de

Mit dem Klüsserather Adventsspiel des Autors Michael Friedrich nimmt der Passionsspielverein Klüsserath e. V. ein weiteres geistliches Spiel in sein Programm auf:

Konzipiert für die markante alte Scheune in der Hauptstraße 33a als Kulisse, spannt es den Bogen der Heilsgeschichte vom Sündenfall und den Ankündigungen des Messias im Alten Testament bis zum Glanz der Heiligen Nacht. Damit lädt der Passionsspielverein zu einer besinnlichen Einstimmung auf das Weihnachtsfest in einem ganz besonderen Rahmen bei Kerzenschein ein.

Die Zuschauer stehen vor dem Gebäude, seine Fassade ist Bühne und Bühnenbild zugleich.

Die Darsteller kommen überwiegend aus der Reihe der Passionsspiel-Darsteller, erweitert durch zwei Flötenspielerinnen und den bekannten Martinus-Chor aus Ensch, der das Spiel musikalisch umrahmt.

Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen.

Im Anschluss an das Spiel freuen wir uns auf viele Gespräche in adventlicher Atmosphäre an unserem Stand.

Termin: Sonntag, 10. Dezember 2017

17.30 Uhr bis 18.30 Uhr in 54340 Klüsserath

Veranstaltungen 2018

Ich bitte alle Vereine ihre Veranstaltungen in 2018 für den Veranstaltungskalender zu melden. Die gemeldeten Termine werden unter Veranstaltungen auf der Internetseite der Gemeinde und der Verbandsgemeinde veröffentlicht.

Klüsserath, 04.12.2017

Günter Herres, Ortsbürgermeister

Weihnachtsbaumverkauf

Termine zum Selberschlagen: Freitag, dem 08.12.2017 und Freitag, dem 15.12.2017 von 14.00 -16.00 Uhr in der Kultur „in dünnen Bäumen“ zwischen Motocross-Strecke und Wetterstation. Sonntag, dem 10.12.2017, Samstag, dem 16.12.2017 und Samstag, dem 23.12.2017 von 14.00 - 16.00 Uhr in der Kultur „Thäls“. Bitte Handsäge mitbringen.

Düpre, Förster


Köwerich

buergermeister@koewerich.de

Tel. 06507/7039034

 Sprechzeiten:
 Fr. 19.00-20.00 Uhr

Sprechstunde

Aufgrund von Terminüberschneidungen muss leider die Sprechstunde am Freitag, 08.12.2017 ausfallen.

Ich bitte um Beachtung.

Köwerich, 04.12.2017

Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister

Weihnachtsbaumverkauf

Am **Samstag, dem 16.12.2017** werden von **09.15 - 09.45 Uhr** Bäume am St. Kunibertplatz abgegeben.

Düpre, Förster


Leiwen

buergermeister@leiwen.de

Tel. 06507/3378

 Sprechzeiten: Sa. 8 - 10 Uhr
 und nach Vereinbarung

Bekanntmachung

Am **Montag, 11. Dezember 2017** findet um **17.30 Uhr** im Schulungsraum der Freiwilligen Feuerwehr, Tränkgasse in Leiwen eine Sitzung des Ortsgemeinderates Leiwen statt.

Tagesordnung:

-öffentlich-

1. Beratung und Verabschiedung des Forstwirtschaftsplanes 2018
2. Zustimmung zum Wirtschaftsplan KiTa „St. Stephanus“ Leiwen 2018
3. Investitionsprogramm für den Planungszeitraum 2017 – 2021
4. Gemeindezentrum
 - a) Benutzungs- und Gebührenordnung
 - b) Namensgebung
 - c) Vergaben; Nachträge Elektro und Beschallungsanlage
5. Verschiedenes

Leiwen, 04.12.2017

Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

Weihnachtsbaumverkauf

Am Samstag, dem 09.12.2017 und am Samstag, dem 23.12.2017 werden in der Kultur „Hexenwald“ von 10.00 Uhr bis 11.30 Uhr Weihnachtsbäume zum Selberschlagen abgegeben. Am Samstag, dem 16.12.2017 können von 10.00 Uhr bis 11.00 Uhr Bäume im Bauhof der Gemeinde/Römerstraße erworben werden.

Düpre, Förster

Unterrichtung der Einwohner über die Sitzung des

Ortsgemeinderates Leiwen am 25.10.2017

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Hermes fand am 25.10.2017, 19.00 Uhr, im Gemeindebüro, Römerstraße 1 in Leiwen eine Gemeinderatssitzung statt.

In dieser Sitzung wurde folgender Beschluss gefasst:**1. Vergabe Außenanlagen Gemeindezentrum**

Ortsbürgermeister Hermes schildert in einer kurzen Einführung, wie der Stand der Baumaßnahme Gemeindezentrum ist und welche nächsten Schritte erforderlich sind. Er übergibt hierzu auch das Wort an den Architekten Rolf Schuh.

Der Architekt gibt einen Überblick über die bereits getätigten Vergaben und welche Kosten hierfür bereits angefallen sind. Im Rahmen der Vergabe kam es zu leichten Kostensteigerungen, die in erster Linie durch Funktionalitätszuwächse und Erweiterungen entstanden sind.

Im Rat gibt es eine rege Diskussion zu den Kostensteigerungen und man ist der Meinung, dass man den Zuschussgeber um eine Erweiterung der Förderzusage bitten soll. Außerdem sollten die noch nicht ausgeführten Punkte der Kostenberechnung auf Einsparpotenzial überprüft werden.

Der Architekt stellt die Planungen zum Außenbereich vor und schlägt dabei bereits Möglichkeiten der Kosteneinsparung vor der Vergabe vor. Man einigt sich die Abdeckungen der Betonmauern nicht auszuführen und außerdem die Betonmauer für die Abgrenzung der Nebenflächen am Lehrerwohnhaus entfallen zu lassen.

Architekt Rolf Schuh stellt das Ergebnis der Ausschreibung vor und erläutert die Problematik, dass einer der Bieter nicht die erforderlichen Unterlagen nachgereicht habe und insgesamt auch widersprüchliche Angaben in den Unterlagen vorlagen. Er schlägt daher vor, dass dieser Bieter ausgeschlossen werden muss. Mindestbietender der zugelassenen Angebote ist daher die Firma Franz Lehnen, Sehlem mit insgesamt 391.572,92 Euro. Auf die Gemeinde entfällt ein Anteil von 296.559,26 Euro. Dieser ist zu vergeben.

Der Rat stimmt mit einer Enthaltung und 10 Ja-Stimmen für die Vergabe.

2. Verschiedenes

Hierzu gab es keine Wortmeldungen.

**Longuich**

buergermeister@longuich.de

Tel. 06502/1364

Sprechzeiten:

Mi. 18.30 - 20.00 Uhr

Freiwillige Feuerwehr Longuich**Einladung für die aktiven Mitglieder**

Am Freitag, dem 12. Januar 2018, 19.30 Uhr, findet im Bürgerhaus (Alte Schule), Maximinstraße 18, 54340 Longuich, die Neuwahl des Wehrführers und des stellvertretenden Wehrführers der Freiwilligen Feuerwehr Longuich statt. Wahlberechtigt sind alle aktiven Feuerwehrangehörigen der Freiwilligen Feuerwehr Longuich sowie die Mitglieder der Jugendfeuerwehr, die am Tag der Wahl das 16. Lebensjahr vollendet haben. Eine Briefwahl ist nicht möglich. Das Wählerverzeichnis kann ab dem 15. Dezember 2017 während der Dienststunden bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 10, eingesehen werden. Zu dieser Wahlversammlung lade ich alle Wahlberechtigten herzlich ein.

Schweich, 04.12.2017

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich a.d.R.W.

Christiane Horsch, Bürgermeisterin

**Mehring**

Tel. 06502/2140

Sprechzeiten:

Di. 18 - 20 Uhr, Sa. 09 - 11 Uhr

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 13. Dezember 2017** findet um **18.00 Uhr** im Kulturzentrum „Alte Schule“ (Schulstraße 17) in Mehring eine Sitzung des Ortsgemeinderates Mehring statt.

Tagesordnung**-öffentlich-**

1. Mitteilungen
2. Bebauungsplan „Zellerberg; Offenlagebeschluss zur 2. Änderung
3. Beratung und Verabschiedung des Forstwirtschaftsplanes 2018
4. Teilnahme an 4. Bündelausschreibung Strom
5. Festsetzung des Beitrages 2017 im Zusammenhang mit der Erhebung wiederkehrender Beiträge für öffentliche Verkehrsanlagen in der Ortsgemeinde Mehring
6. Zustimmung zum Wirtschaftsplan KITA „St. Medardus“ 2018
7. Verschiedenes

-nicht öffentlich-

1. Mitteilungen
2. Bauangelegenheiten
3. Grundstücksangelegenheiten
4. Vertragsangelegenheiten
5. Verschiedenes

-öffentlich-

8. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Mehring, 30.11.2017

Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

**Longen**

buergermeister@longen.de

Tel.: 06502/9356666 o.

0160/7110639, Sprechzeiten:

Fr. von 18.00-19:30 Uhr

Bekanntmachung

Am **Dienstag, 12. Dezember 2017** findet um **18.30 Uhr** im Bürgerhaus, Bergstraße 9 in Longen eine Sitzung des Ortsgemeinderates Longen statt.

Tagesordnung:**-öffentlich-**

1. Mitteilungen
2. Teilnahme an der 4. Bündelausschreibung Strom
3. Verpachtung Freizeit- und Grünfl.che; Vergabe
4. Verschiedenes

Longen, 04.12.2017

Hermann Rosch, Ortsbürgermeister

Seniorenachmittag am 2. Advent

Die Ortsgemeinden Mehring und Longen laden alle Senioren ab 70 Jahre zum Seniorenachmittag gemeinsam mit der Pfarrgemeinde für

Sonntag, dem 10.12.2017 um 14.30 Uhr

herzlich ein.

Wir treffen uns um 14.30 Uhr in der Pfarrkirche zur Andacht mit Herrn Pastor Michael Meiser und anschließendem Kaffeenachmittag im Medardushaus mit adventlichem Programm.

Außerdem wird Herr Werner Dorsch historische Fotos von Mehring zeigen.

Auf die persönliche bzw. telefonische Anmeldung im Pfarrbüro Mehring Tel.: 99 41 80 bis zum 07.12.2017 weisen wir hin.

Wir bedanken uns bei der Frauengemeinschaft herzlichst, die den Seniorenachmittag ausrichten und allen Mitwirkenden.

Wir freuen uns über eine rege Teilnahme unserer Senioren.

Mehring, den 27.11.2017

Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister Mehring

Hermann Rosch, Ortsbürgermeister Longen

Michael Meiser, Pastor

Räum- und Streupflicht

Aufgrund des bevorstehenden Winters weisen wir auf die Satzung der Räum- und Streupflicht in der Ortsgemeinde Mehring hin.

„§ 5**Schneeräumung**

- (1) Wird durch Schneefälle die Benutzung von Fahrbahnen und Gehwegen erschwert, so ist der Schnee unverzüglich wegzuräumen. Gefrorener oder festgetretener Schnee ist durch Loshacken zu beseitigen. Der weggeräumte Schnee ist so zu lagern, dass der Verkehr auf den Fahrbahnen und Gehwegen nicht eingeschränkt und der Abfluss von Oberflächenwasser nicht beeinträchtigt wird. Hydranten sind von Eis und Schnee frei zu halten. Die Gehwege sind in einer für den Fußgängerverkehr erforderlichen Breite von 1,5 m von Schnee frei zu halten. Der später Räumende muss sich an die schon bestehende Gehwegrichtung vor den Nachbargrundstücken bzw. Überwegrichtung von gegenüberliegenden Grundstück anpassen.
- (2) Schnee und Eis von Grundstücken dürfen nicht auf den Gehweg und die Fahrbahn geschafft werden.
- (3) In der Zeit von 07.00 Uhr bis 20.00 Uhr gefallener Schnee und entstandene Glätte sind unverzüglich nach Beendigung des

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

06502/9147-335, -336, -713 und -716

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

vertrieb@wittich-foehren.de

Schneefalls bzw. nach Entstehen der Glätte zu beseitigen. Nach 20.00 Uhr gefallener Schnee und entstandene Glätte sind Werktags bis 07.00 Uhr, Sonn- und Feiertags bis 09.00 Uhr des folgenden Tages zu beseitigen.

§ 6

Bestreuen der Straße

(1) Die Streupflicht erstreckt sich auf Gehwege, Fu.g.ngerüberwege und die besonders gefährlichen Fahrbahnstellen bei Glätte. Soweit kein Gehweg vorhanden ist, gilt als Gehweg ein Streifen von 1,5 m Breite entlang der Grundstücksgrenze. Überwege sind als solche besonders gekennzeichnete Übergänge für den Fußgängerverkehr sowie die belebten und unerlässlichen Übergänge an Straßenkreuzungen und -einmündungen in Verlängerung der Gehwege. Ein Übergang für den Fußgängerverkehr ist auch auf Radwegen frei zu halten. An Haltestellen des öffentlichen Personennahverkehrs ist bei Glätte so zu streuen, dass ein möglichst gefahrloser Zu- und Abgang gewährleistet ist.

(2) Die Benutzbarkeit der Gehwege, Fu.g.ngerüberwege und der besonders gefährlichen Fahrbahnstellen ist durch Bestreuen mit abstumpfenden Stoffen (Asche, Sand, Sägemehl, Granulat) herzustellen. Eis ist aufzuhacken und zu beseitigen. Salz oder sonstige auftauende Stoffe sind grundsätzlich verboten; ihre Verwendung ist nur erlaubt

a) in besonderen klimatischen Ausnahmefällen (z.B. Eisregen), in denen durch Einsatz von abstumpfenden Mitteln keine hinreichende Streuwirkung zu erzielen ist,

b) an besonders gefährlichen Stellen an Gehwegen, wie z.B. Treppen, Rampen, Brückenauf- oder -abgängen, starken Gefäll- bzw. Steigungsstrecken oder ähnlichen Gehwegabschnitten.

In diesen Fällen ist die Verwendung von Salz auf das unbedingt notwendige Maß zu beschränken.

Baumscheiben und begrünte Flächen dürfen nicht mit Salz oder sonstigen auftauenden Materialien bestreut, salzhaltiger oder sonstige auftauende Mittel enthaltender Schnee darf auf ihnen nicht gelagert werden.

(3) Die bestreuten Flächen vor den Grundstücken müssen in ihrer Längsrichtung und die Überwege so aufeinander abgestimmt sein, dass eine durchgehend benutzbare Gehfläche gewährleistet ist. Der später Streuende hat sich insoweit an die schon bestehende Gehwegrichtung vor den Nachbargrundstücken bzw. Überwegrichtung vom gegenüberliegenden Grundstück anzupassen.

(4) Die Straßen sind erforderlichenfalls mehrmals am Tage so zu streuen, dass während der allgemeinen Verkehrszeiten auf den Gehwegen, Fu.g.ngerüberwegen und besonders gefährlichen Fahrbahnstellen keine Rutschgefahr besteht. § 5 Abs. 3 gilt entsprechend“.

Wir bitten alle Bürgerinnen und Bürger ihrer Räum- und Streupflicht nachzukommen.

*Mehring, den 4. Dezember 2017
Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister*

Seniorenachmittag

am 2. Advent

Die Ortsgemeinden Mehring und Longen laden alle Senioren ab 70 Jahre zum Seniorenachmittag gemeinsam mit der Pfarrgemeinde für **Sonntag, dem 10.12.2017 um 14.30 Uhr**

herzlich ein.

Wir treffen uns um 14.30 Uhr in der Pfarrkirche zur Andacht mit Herrn Pastor Michael Meiser und anschließendem Kaffeenachmittag im Medardushaus mit adventlichem Programm.

Außerdem wird Herr Werner Dorsch historische Fotos von Mehring zeigen.

Auf die persönliche bzw. telefonische Anmeldung im Pfarrbüro Mehring Tel.: 99 41 80 bis zum 07.12.2017 weisen wir hin.

Wir bedanken uns bei der Frauengemeinschaft herzlichst, die den Seniorenachmittag ausrichten und allen Mitwirkenden.

Wir freuen uns über eine rege Teilnahme unserer Senioren.

*Mehring, den 27.11.2017
Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister Mehring
Hermann Rosch, Ortsbürgermeister Longen
Michael Meiser, Pastor*

Tag des offenen

Heimatmuseums und Mundartabend

Der Kulturhistorische Verein veranstaltet am **Sonntag, dem 17.12.2017 ab 11.30 Uhr** einen Tag des offenen Heimatmuseums. Es besteht die Möglichkeit an den Führungen durch das Heimat-

museum teilzunehmen, bei der Sie viel über unser Dorf erfahren können. Nutzen Sie diese hervorragende Gelegenheit unser Heimatmuseum und unser Dorf näher kennen zu lernen.

Außer netten Gesprächen bietet der Verein Glühwein und Kinderpunsch an. Ab 17.00 Uhr findet ein Mundartabend statt. Mit Geschichten, Gedichten und Liedern auf Platt werden uns die Mundartprofis unterhalten.

Zu diesen Veranstaltungen sind alle Bürgerinnen und Bürger, insbesondere unsere Neubürger herzlich eingeladen.

*Mehring, den 04.12.2017
Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister
Hans Zisch, Vorsitzender*

Lichterschmuck und Weihnachtsbaumspende

Die Advents- und Weihnachtsbeleuchtung haben wir in diesem Jahr, mit Ausnahme der Moselpromenade, komplett erneuert.

Zu den Anschaffungskosten erhalten wir freundlicherweise eine Spende des Touristikvereins einen Zuschuss von 500,00 €. Herzlichen Dank an den Verein.

Die Gemeindearbeiter haben wie alle Jahre wieder die Advents- und Weihnachtsbeleuchtung angebracht und damit unserem Ort eine stimmungsvolle vorweihnachtliche Atmosphäre vermittelt.



Der schöne Weihnachtsbaum vor unserem Kulturzentrum kommt in diesem Jahr aus unserem Gemeindewald und wurde von den Kindergartenkindern liebevoll geschmückt. Für die Kinder war es ein schönes Erlebnis, dass sie die von ihnen gebastelten Kugeln selbst an den Baum hängen konnten. Der Beigeordnete Erich Bales dankte sich bei dem KITA-Team und insbesondere bei den Kindern für das schöne Schmücken des Weihnachtsbaumes.



Die Seniorengruppe hat ebenfalls einen schönen Weihnachtsbaum mit Stern an der Huxlayhütte aufgestellt.

Auch die Weinbergskapelle erstrahlt im Lichterglanz.

Die von den Anlieger im Blumengarten gestaltete Verkehrsinsel wurde neben der bereits aufgestellten Gabionenbank jetzt noch mit einem Weihnachtsbaum bereichert. Auch ihnen gilt unser besonderer Dank.

Allen ein herzliches Dankeschön im Namen aller Bürgerinnen und Bürger.

*Mehring, den 04.12.2017
Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister*



Pölich

buergermeister@poelich.de

Tel. 06507/3186

Bekanntmachung

Am **Montag, 11. Dezember 2017 findet um 18.00 Uhr** in der „Bauernstube Pölicher Held“ im Campingplatzgebäude, Zum Moselufer in Pölich eine Sitzung des Ortsgemeinderates Pölich statt.

Tagesordnung:

öffentlich

1. Mitteilungen
2. Sachstand Bau Photovoltaikanlage Pölich
3. Dorfmoderation; Vorstellung der Dorfmoderatoren
4. Weitere Beratung betreffend FTTH-Kabel zur Verbesserung der Internetversorgung
5. Zustimmung 15. Änderung des Flächennutzungsplanes; Änderung von Bauflächen
6. Teilnahme an der 4. Bündelausschreibung Strom
7. Jahresabschluss zum 31.12.2016
 - a) Feststellung des geprüften Jahresabschlusses
 - b) Entlastungserteilung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO
8. Investitionsprogramm für den Planungszeitraum 2017 – 2021
9. Festsetzung der Steuerhebesätze 2018
10. Beratung und Verabschiedung des Forstwirtschaftsplanes 2018
11. Bauanträge / Bauvoranfragen
12. Verschiedenes

Pölich, 30.11.2017

Walter Clüsserath, Ortsbürgermeister

Grußwort zum

14. Pölicher Adventsmarkt

Hiermit möchte ich alle Besucherinnen und Besucher ganz herzlich zu unserem 14. Pölicher Adventsmarkt einladen. Der Adventsmarkt findet an diesem 2. Adventssonntag, den 10. Dezember, wie in den letzten Jahren auch, auf dem Kindergartenplatz statt. Der Tag beginnt mit einem Hochamt um 10.30 Uhr. Dieses wird begleitet durch unseren Chor Surprising Voices. Gegen 11.30 Uhr werden dann die Stände offiziell eröffnet. Der Kindergarten wird dieses Jahr bereits um 13.00 Uhr einige Vorführungen machen, da ab 14.00 Uhr erstmals ein Konzert des Spielmannszuges der Freiwilligen Feuerwehr Schweich stattfinden wird. Es gibt wie immer reichlich Gelegenheit zum Essen und Trinken einschließlich Kaffee und Kuchen, weshalb es schön wäre, wenn möglichst viele das ab dem Mittagessen auch nutzen würden. Im Laufe des Nachmittags wird wieder

eine Tombola dank der Seniorenresidenz durchgeführt werden. Ich möchte jetzt nochmals alle ganz herzlich einladen, um gemeinsam einen schönen und besinnlichen 2. Adventssonntag auf unserem Adventsmarkt zu feiern.



Pölich, 04.12.2017

*Walter Clüsserath,
Ortsbürgermeister*

Seniorenachmittag

Ich möchte hiermit schon jetzt darauf hinweisen, dass am 3. Adventssonntag, den 17. Dezember, unser diesjähriger Seniorennachmittag stattfinden wird. Die Ortsgemeinde lädt dazu auch dieses Jahr wiederum alle, die mindestens das 65. Lebensjahr vollendet haben, mit ihren jeweiligen Partnerinnen und Partnern ein in die Seniorenresidenz St. Andreas. Dies ist auch ein ausdrücklicher Wunsch der Seniorenresidenz. Es sollte doch eine Selbstverständlichkeit sein, dass gerade dieses Jahr möglichst viele dieser Einladung folgen. Dies darum, weil im letzten Jahr der Besuch sehr schwach war und das auch gegenüber den Mitbürgerinnen und Mitbürgern in der Seniorenresidenz kein glückliches Bild ergeben hat. Dies um so mehr, da die Seniorenresidenz sich auch bei vielen Gelegenheiten im Laufe des Jahres immer wieder sehr aufge-

geschlossen zeigt gegenüber Aktivitäten und Wünschen, die im Ort stattfinden. Es käme dann auch unweigerlich die Frage auf, ob es überhaupt noch gewünscht ist, das die Ortsgemeinde einen Seniorennachmittag veranstaltet. Ich werde nächste Woche noch einmal auf unseren diesjährigen Seniorennachmittag hinweisen und alle einladen.

Pölich, 04.12.2017

Walter Clüsserath Ortsbürgermeister



Riol

buergermeister@riol.de

Tel. 06502/93070

Sprechzeiten:

Do. 18.00-20.00 Uhr

und nach tel. Vereinbarung

Bekanntmachung

Am **Montag, 11. Dezember 2017 findet um 19.00 Uhr** im Restaurant Organic am Triolago, Zur Talstation 1 in Riol eine Sitzung des Ortsgemeinderates Riol statt.

Tagesordnung:

öffentlich

1. Mitteilungen
2. Erlass einer Stellplatzsatzung
3. Beratung und Verabschiedung des Forstwirtschaftsplanes 2018
4. Festsetzung des Beitrages 2017 im Zusammenhang mit der Erhebung wiederkehrender Beiträge für öffentliche Verkehrsanlagen in der Ortsgemeinde Riol
5. Zustimmung zum Wirtschaftsplan KiTa „St. Martin“ Riol 2018
6. Teilnahme an der 4. Bündelausschreibung Strom
7. Bauantrag; Waldstraße
8. Zuschussantrag Verein Kultur und Tourismus e. V. zur Durchführung von touristischen Maßnahmen
9. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
10. Verschiedenes

Riol, 04.12.2017

Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

Bekanntmachung

Unterrichtung der Einwohner über Sitzung

des Ortsgemeinderates Riol vom 22. November 2017

Unter dem Vorsitz von Frau Ortsbürgermeisterin Dr. Christel Egner-Duppich und in Anwesenheit von Verwaltungsfachwirtin Carmen Wagner als Schriftführerin fand am 22. November 2017 im Rathaus eine Sitzung des Ortsgemeinderates Riol statt.

1. Mitteilungen

- Programme zur Installation von WLAN-Hotspots in der Gemeinde: Die Vorsitzende informiert über die verschiedenen Möglichkeiten. Eventuell könnte ein Hotspot beim Bürgerhaus installiert werden.

- Der Haushaltsplan des Forstzweckverbandes liegt zwischenzeitlich vor.

- Kommunalisierung Revierleitung Forst:

Die Vorsitzende und Herr Beigeordneter Linden informieren über eine Sitzung zu diesem Thema. Aktuell gibt es in dieser Region eine staatliche Revierleitung Forst, welche ggfls. durch die Kommunalisierung geändert werden könnte.

- Korrektur:

Die Vorsitzende korrigiert ihre Aussage aus der letzten Ratssitzung, dass der Antrag zur Errichtung der Hausboote nicht bei der Ortsgemeinde vorgelegen habe. Dies sei nicht richtig - die Unterlagen haben vorgelegen und wurden von der Ortsbürgermeisterin auch unterzeichnet.

2. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Unter dem Tagesordnungspunkt 9 - öffentlich erfolgt nochmals eine gesonderte Beratung und Beschlussfassung. Weitere Beschlüsse wurden im nicht öffentlichen Teil der Sitzung nicht gefasst.

3. Vergabe Planungsleistungen Spielplatz

Zu diesem Tagesordnungspunkt begrüßt die Vorsitzende Herrn Egbert Sonntag, der die ersten Planungen für die Errichtung des neuen Römerspielplatzes übernommen hat.

Der aktuelle Sachstand wird vom Beigeordneten Josef Linden vorgestellt. Das Thema des Spielplatzes soll der Bezug der römischen Geschichte zu Riol sein. Aktuell hat die Einmessung der vorhandenen Spielgeräte, Bäume und Begrenzungshecken durch den Bei-

geordneten Linden stattgefunden, sodass erste digitalisierte Skizzen für die Neugestaltung erstellt werden konnten. Anschließend präsentiert Herr Sonntag zwei Varianten. Die vorhandenen Bäume sollen in jedem Fall erhalten bleiben. Eine neue Einfriedung soll u.a. durch die Pflanzung von zusätzlichen Hecken geschaffen werden. Die konkrete Darstellung des Ortsbezuges zur römischen Geschichte, bspw. mittels Schautafeln oder drehbaren Info-Würfeln, muss noch geklärt werden. Durch die bereits erbrachten Eigenleistungen des Beigeordneten Linden werden die Planungskosten deutlich reduziert und liegen mit rund 10.000 Euro in der Honorarzone 3 gemäß HOAI. Nach kurzer Beratung fasst der Ortsgemeinderat den folgenden

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt die Planung für den Römerspielplatz an das Büro Egbert Sonntag, Riol zu vergeben.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

4. Vergabe Planung der Verkehrsanlagen für den Ausbau der Bahnhofstraße

Die Ortsgemeinde Riol beabsichtigt den Ausbau der Bahnhofstraße durchzuführen. Im Haushaltsplan der Gemeinde sind Mittel für die Planungsleistungen vorgesehen. Damit die Maßnahme in 2018/19 geplant und ausgeführt werden kann, sollte jetzt die Planung beauftragt werden. Aufgrund der guten Erfahrungen, die die Ortsgemeinde Riol in den letzten Jahren mit dem Büro John + Partner, Wittlich, bei anderen Straßenbaumaßnahmen gemacht hat, wird seitens der Verwaltung und der Verbandsgemeindewerke Schweich vorgeschlagen, dieses Büro mit den Planungsleistungen für Straßenbau und den Kanalbau und die Wasserleitung in der Bahnhofstraße gemeinsam zu beauftragen. Die VG-Werke haben die Auftragsvergabe an dieses Büro in der Werksausschusssitzung am 07.12.2017 auf der Tagesordnung.

Nach kurzer Beratung fasst der Ortsgemeinderat den folgenden

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt den Auftrag für die Planungs-

leistungen für den Straßenbau in der Bahnhofstraße an das Büro John + Partner, Wittlich zu vergeben.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

5. Festsetzung der Steuerhebesätze 2018

Das Schreiben der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich vom 19.10.2017 liegt allen Ratsmitgliedern vor. Die Vorsitzende führt hierzu aus, dass die Steuerhebesätze jährlich in der Haushaltssatzung festgesetzt werden. Da die Haushaltssatzung 2018 voraussichtlich jedoch erst im Laufe des Jahres 2018 beschlossen werden kann, wird vorgeschlagen die Hebesätze für die Grundsteuer A (derzeit 350 %), Grundsteuer B (derzeit 400 %), Gewerbesteuer (derzeit 400 %) und Hundesteuer (derzeit 50/65/90 Euro + 600/600/600 Euro) vorab durch gesonderten Beschluss festzusetzen. Dies hätte den Vorteil, dass die Abgabenbescheide 2018 frühzeitig an die Abgabenschuldner zugestellt werden könnten. Nach kurzer Beratung fasst der Ortsgemeinderat den folgenden

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt die Steuerhebesätze in 2018 nicht zu erhöhen und es bei den bisherigen Sätzen zu belassen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

6. Fortschreibung des Investitionsplanes für den Planungszeitraum 2017-2021

Der Entwurf des Investitionsplanes für die Jahre 2017 bis 2021 liegt vor. Der Investitionsplan ist jährlich an die Entwicklung anzupassen und fortzuschreiben und dient als Grundlage für die Erstellung des Haushaltsplanes 2018. Es folgt eine kurze Beratung. Die Einnahmen aus dem Verkauf der Baugrundstücke müssen gemäß dem neuen Festpreis aktualisiert werden. Anschließend stellt die Vorsitzende folgenden Investitionsplan zur Abstimmung:

Beschluss:

Dem Investitionsplan für den Planungszeitraum 2017 bis 2021 wird zugestimmt.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

Investitionsplan für den Planungszeitraum 2017 bis 2021

Gemeinde Riol

Beschluss 22.11.2017

Produkt	Sachkonto/ Projekt	Bezeichnung der Maßnahme	Planungszeitraum					
			2017	2018	2019	2020	2021	
			Ansatz €	€	€	€	€	
11410 Gemeindebüro, Rathaus		Verkauf Rathausgebäude		98.000				
	02990	Allgemeiner Grunderwerb - unbaut	A	5.000	5.000	5.000		
		Ausgleichszahlungen ehemalige Fläche SO	A		65.000			
	02990	Grunderwerb (Flächenausgleich) (Neuveranschlagung in 2017)	A	13.500				
	14310	Verkaufserlöse unbebaute Grundstücke (fertige Erzeugnisse), 2 Grdst. Bahnhofstr., In der Dreil	E		250.000			
	03990	Allgemeiner Grunderwerb - bebaut	A	10.000				
		Erschließungskosten Bauland (Fläche SO)	A	50.000		560.000		
		Erschließungsbeiträge (90% bei klassischer Erschließung, Zeitpunkt nach GR-Beschluss für Vorausleistung und Schlusszahlung - siehe Beiblatt)	E					
		Refinanzierung Bauland Verkaufserlöse unbebaute Grundstücke (fertige Erzeugnisse), Fläche SO	E			1.750.000		
		Verkauf "Pfarrer-Mergen-Str. 7"	E		20.000			
	07180	Anbaukehrmaschine (Neuveranschlagung in 2018)	A	5.000	5.000			
	08290	Betriebs- und Geschäftsausstattung (bewegliches Vermögen)	A	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000
		Verkauf ehem. Kläranlage	E		160.000			
	08290	Betriebs- und Geschäftsausstattung	A	13.000	1.500	1.500	1.500	1.500
	23310	Zuwendungen (Kreis 40% rd. €5.000, Sonstige ca. €6.380)	E	11.700	0			
	08290	Betriebs- und Geschäftsausstattung, Anschaffung von Spielgeräten (Neuveranschlagung 2018)	A	5.000	5.000	1.500	1.500	1.500
	09600/705	Neugestaltung eines Spielplatzes (Neuveranschlagung 2017)	A	28.000	55.000			
	23310/705	Zuwendung Neugestaltung Spielplatz	E		27.000			

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

06502/9147-335, -336, -713 und -716

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

vertrieb@wittich-foehren.de

Produkt	Sachkonto/ Projekt	Bezeichnung der Maßnahme	Planungszeitraum					
			2017	2018	2019	2020	2021	
			Ansatz €	€	€	€	€	
42411 Sportplätze	09600/601	Sanierung Tennenplatz / Anlegung Kunstrasenplatz	A			600.000		
	23310/601	Sanierung Tennenplatz / Anlegung Kunstrasenplatz, Zuwendungen Kreis und Land	E				300.000	
51134 Stadt- und Dorferneuerung	09600/___	Neugestaltung Kirchvorplatz	A			160.000		
		Zuwendung (60%)	E			96.000		
54111 Straßen	23320/402	Ausbau Teilstück Hauptstraße, wiederkehrende Beiträge	E	101.000	64.000			
	09600/408	Ausbau Bahnhofstraße	A	20.000	50.000	330.000	330.000	150.000
	23310/408	Ausbau Bahnhofstraße, Landeszuwendung LVFG Kom.	A			50.000	50.000	50.000
	23320/408	Ausbau Bahnhofstraße, wiederkehrende Beiträge (65%)	E			37.000	101.000	101.000
54112 Verkehrsausstattung	01300	Umrüstung Strassenbeleuchtung auf LED	A		25.000			
55100 Öffentliches Grün								
	09600/704	Inwertsetzung Römisches Schlachtfeld "antike Realität" Schautafel Römerspielplatz	A	3.000	3.000			
55311 Verkehrsl., Grünfl. Friedhof	09600/___	Neuanlage Rasengräber	A		10.000	30.000		
55590 Feld-, Landwirtschafts-, Wirtschaftswege	09600/501	Ausbau von Wirtschaftswegen	A	10.000	30.000	20.000	10.000	10.000
57312 Dorfgemeinschafts- häuser	09600/901	Bürgerhaus Martinstraße (Gesamtkosten €2.100.00) 2017: 0 € Ausgaben Einschl. Erneuerung Heizung (ggf. in Verbindung mit KiTa Nachtspeicherheizkörper)	A	200.000	700.000	1.400.000		
	23310/901	Bürgerhaus Martinstraße Zuwendung VG aus Ausgleichsfunktion und sonstige Förderprogramme	E			650.000	500.000	
Auszahlungen Gesamt			A	364.500	956.500	3.160.000	395.000	215.000
Einzahlungen Gesamt			E	112.700	521.000	2.533.000	901.000	101.000

Produkt	Sachkonto/ Projekt	Bezeichnung der Maßnahme	Planungszeitraum				
			2017	2018	2019	2020	2021
			Ansatz €	€	€	€	€

größere Unterhaltungen und einmalige Aufwendungen

11130 Öffentlichkeitsarbeit	56243	Internetpräsenz (Aktualisierung)	A	2.000	3.000			
36520 Kindertagesstätten	5231	Mängelbeseitigung Spielgeräte im Aussenbereich	A		10.000			
	5231	Dachsanierung	A		5.000			
		Zuwendung Kreis (Betrag noch offen)	E					
36614 Jugendräume	5231	Sanierung Toiletten Beatkeller	A	20.000	15.000			
51100 Räumliche Planungs- u. Entwicklungsmaßnahmen	56255	Erstellung B-Plan (Neuveranschlagung 2018)	A	40.000	40.000			
55100 öffentliches Grün	5231	Baumpflegearbeiten	A	8.000	8.000	8.000	8.000	8.000
	5625	Regelkontrollen	A	3.200	3.200	3.200	3.200	3.200
55200 Öffentliche Gewässer	5231	Unterhaltung Entwässerungsrinnen (Neuveranschlagung 2018)	A	25.000	25.000			
55400 Naturschutz und Landschaftspflege	5231	Pflege Ausgleichsflächen	A	6.000	6.000	6.000	6.000	6.000
57313 Ehem. Pfarrhaus	5231	Renovierung ehem. Pfarrhaus / Bad + evtl. Umgestaltung 1. OG	A	35.000	5.000			

7. Jahresabschluss zum 31.12.2016

a) Beschlussfassung über die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses

Zu diesem Tagesordnungspunkt übernimmt das älteste anwesende Ratsmitglied, Herr Robert Reis, den Vorsitz.

Da der Vorsitzende des Rechnungsprüfungsausschusses, Herr Ulrich Rohr, heute nicht anwesend ist, teil stellvertretend Herr Robert Reis mit, dass in der Sitzung am 18.10.2017 der Jahresabschluss nach den Vorschriften der §§ 110 ff. Gemeindeordnung (GemO) geprüft wurde.

Die Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Nach den dadurch gewonnenen Erkenntnissen vermittelt der Jahresabschluss zum 31.12.2016, unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung, ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Ortsgemeinde Riol.

Die Buchführung, der Jahresabschluss und der Rechenschaftsbericht entsprechen den gesetzlichen Vorschriften.

Die Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2016 führte zu folgendem Ergebnis:

- Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 12.653.301,30 EUR ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresfehlbetrag in Höhe von 38.988,87 EUR aus.

- Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 4.724.256,71 EUR ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2016 um 38.988,87 EUR verringert.
- Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich im Prüfungszeitraum um 263.980,41 EUR auf 12.653.301,30 EUR verringert.
- Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen verringert sich um 198.651,16 EUR auf 2.018.376,44 EUR.
- Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2016 um 97.669,92 EUR auf 1.942.080,79 EUR verringert.

Der Rechnungsprüfungsausschuss schlägt dem Ortsgemeinderat Riol die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses zum 31.12.2016 vor (§ 114 Abs. 1 Satz 1 GemO).

Nach kurzer Beratung fasst der Ortsgemeinderat den folgenden

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Riol beschließt die Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2016 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 1 GemO. Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen werden, sofern keine vorherige Zustimmung erfolgte, nachträglich genehmigt (§ 100 GemO).

Abstimmungsergebnis: einstimmig

Die von der Beschlussfassung Betroffenen, die Ortsbürgermeisterin und die Beigeordneten des Prüfungsjahres nehmen gemäß § 22 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 GemO i.V. mit VV Nr. 4 zu § 114 GemO an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nicht teil.

b) Entlastungserteilung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO

(Vorsitz: ältestes Ratsmitglied Robert Reis)

Der Rechnungsprüfungsausschuss schlägt dem Ortsgemeinderat Rioli vor, der Ortsbürgermeisterin, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und denen sie vertretenden Beigeordneten die Entlastung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO zu erteilen. Alsdann ergeht folgender

Beschluss:

Der Ortsbürgermeisterin, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und denen sie vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2016 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO die Entlastung erteilt.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

Die von der Beschlussfassung Betroffenen, die Ortsbürgermeisterin und die Beigeordneten des Prüfungsjahres nehmen gemäß § 22 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 GemO i.V. mit VV Nr. 4 zu § 114 GemO an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nicht teil.

8. Zustimmung 15. Änderung des Flächennutzungsplanes;**Änderung von Bauflächen**

Das Anschreiben der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich vom 30.10.2017 über die 15. Änderung des Flächennutzungsplanes liegt den Ratsmitgliedern vor.

Der Verbandsgemeinderat hat in seiner Sitzung am 09.11.2017 die 15. Änderung des Flächenutzungsplanes beschlossen. Diese Entscheidung bedarf nach § 67 Abs. 2 Satz 2 GemO der Zustimmung der Ortsgemeinden.

Die Vorsitzende führt nochmals die wichtigsten Punkte aus der Änderung des Flächennutzungsplanes aus. Die Ortsgemeinde Rioli war insbesondere bei der Änderung der Fläche Seehotel als Wohngebiet betroffen.

Alsdann fasst der Ortsgemeinderat den folgenden

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt der Entscheidung des Verbandsgemeinderates über die 15. Änderung des Flächennutzungsplanes vom 09.11.2017 zuzustimmen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

9. Verkauf gemeindliche Bauplätze Bahnhofstraße / In der Dreil

Es wird Bezug genommen auf den vorhergehenden nichtöffentlichen Teil (TOP 2) der Ratssitzung.

Die Ortsgemeinde Rioli verkauft die gemeindlichen Bauplätze Flur 1 Nr. 27/2 und 28.

Es ergeht nun folgender

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt folgende Punkte als Kriterien für den Verkauf festzulegen:

1. Der Ortsgemeinderat Rioli beschließt, die gemeindlichen Bauplätze Flur 1 Nr. 27/2 und 28 zu folgendem Festkaufpreis zu veräußern: 185,00 EUR/qm (voll erschlossen)

2. - Ein Käufer muss beim Erwerb unter 40 Jahren alt sein. und

- Der Hauptwohnsitz muss entweder seit dem 01.01.2015 in Rioli liegen oder in der Vergangenheit mind. 10 Jahre in Rioli gelegen haben.

- Wenn dann mehr als eine Bewerbung verbleibt, so entscheidet das Los.

- Bebauungsgebot innerhalb von 3 Jahren ab Eigentumsübertragung mit einem bezugsfertigen Wohnhaus mit max. 2 Wohneinheiten gemäß Bebauungsplan „Neuwies“ belegt, von welchen eine der Wohnungen selbst bewohnt wird.

- Es sind bis zur Bezugsfertigkeit (abweichend vom B-Plan) des Wohnhauses zugleich mind. 2 Stellplätze / je Wohneinheit zu errichten.

- kein Verkauf an gewerbliche Investoren / Bauträger, nur Privatpersonen

3. Pro Person/Familie/Interessensgemeinschaft kann nur eine Grundstücksbewerbung abgegeben werden, eine Mehrfachbewerbung ist unzulässig.

Nach Ablauf des Bewerberverfahrens werden die Bewerbungen bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich (Liegenschaften) ausgewertet und die Bewerber benachrichtigt.

Die Ortsgemeinde Rioli behält sich abschließend die Vergabe der Baugrundstücke vor. Ein Rechtsanspruch auf Zuteilung eines Grundstücks besteht nicht.

Seitens der Ortsgemeinde Rioli wird darauf hingewiesen, dass von der Ortsgemeinde Rioli keine dem Bewerber entstandenen Planungskosten (z.B. Architektenkosten etc.) und sonstigen Auslagen, übernommen werden. Diese gehen in jedem Falle ausschließlich zu Lasten des Bewerbers.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

10. Zuschussantrag Verein für Kultur und Tourismus Rioli e.V. für touristische Maßnahmen; Förderung des Tourismus

Die Vorsitzende erläutert den vorliegenden Antrag des Vereins für Kultur und Tourismus. Dem Verein entstehen jährlich hohe Kosten, z.B. für die Pflege der Webseite und die Beantwortung von touristischen Fragen oder die Anbringung von Werbeschildern. Die Kosten aus den Jahren 2015-2017 werden vorgelesen.

Hierfür bittet der Verein nun um einen Zuschuss der Ortsgemeinde. Die erforderlichen Haushaltsmittel stehen zur Verfügung.

Es entsteht eine Diskussion, dass grundsätzlich nur konkrete Maßnahmen seitens der Ortsgemeinde bezuschusst werden und kein Zuschuss für jährliche Ausgaben erfolgt. Hier sollten alle Vereine gleich behandelt werden. Wengleich auch Einigkeit herrscht, dass der Verein die Arbeit der Ortsgemeinde in vielen Punkten wesentlich erleichtert und wertvolle Aufgaben der Gemeinde übernimmt (z.B. Touristinformation).

Die Vorsitzende wird dies dem Verein so weitergeben. Es folgt ein neuer Antrag für die Bezuschussung einer konkreten Maßnahme in einer der nächsten Ratssitzungen.

Es ergeht kein Beschluss.

11. Umstellung der Straßenbeleuchtung auf LED-Licht

Das von Innogy vorgeschlagene Sanierungskonzept liegt allen Ratsmitgliedern vor. Die Vorsitzende erläutert die beiden Varianten.

Variante 1 - Halogen	kostenneutral für Ortsgemeinde Ersparnis ~ 45 Euro / Jahr Kosten 22-25.000 Euro für Ortsgemeinde Ersparnis ~ 4.000 Euro / Jahr
Variante 2 - LED	

Die Ortsgemeinde Rioli hat insgesamt 202 Straßenlampen, wovon 84 umgerüstet werden könnten. Aktuell wird die Maßnahme noch von Innogy gefördert, wobei die Fördersumme in den o.g. Gesamtkosten bereits abgezogen ist.

Es folgt eine kurze Beratung. Anschließend ergeht folgender

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt die Straßenbeleuchtung auf LED umzustellen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

12. Beatkeller Rioli; Vergabe Fliesenarbeiten

Die Vorsitzende und der Beigeordnete Bruno Christmann informieren über den aktuellen Stand der Bauarbeiten.

Neben den bereits in der Gemeinderatssitzung am 09.10.2017 vergebenen und beauftragten Gewerken Elektro, Sanitär sowie Fenster und Türen steht nun die Vergabe der Fliesenarbeiten an.

Durch die VGV Schweich wurden im Rahmen einer Preisanfrage drei Firmen zur Angebotsabgabe aufgefordert. Der Verwaltung liegen drei Angebote vor.

Die Preisspanne der Angebote reicht von 4.589,83 - 5.672,73 EUR brutto. Mindestbietender ist die Fa. Stefan Blasius, Fell mit einer Brutto-Angebotssumme i. H. v. 4.589,83 EUR.

Innentüren, Trockenbau- und Malerarbeiten:

Durch den Jugendclub wurden in Eigenleistung die Abbruch- und Rückbauarbeiten durchgeführt. In Abhängigkeit der weiteren Eigenleistungen durch den Jugendclub werden für die Innentüren, Trockenbau- und Malerarbeiten nach Bedarf weitere Angebote eingeholt.

Nach kurzer Beratung fasst der Ortsgemeinderat den folgenden

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt die Auftragsvergabe für die Fliesenarbeiten im Beatkeller Rioli an die Mindestbietende Firma Stefan Blasius, Fell zum Angebotspreis i. H. v. 4.589,83 EUR brutto zu erteilen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

13. Verschiedenes

- Ratsmitglied Martina Konder :

Die in der letzten Sitzung angesprochenen Baumspenden des Rotary-Club sollten angenommen werden. Beispielsweise könnten am Festplatz oder bei den geplanten Rasengräbern auf dem Friedhof bereits gefällte Bäume ersetzt und neu gepflanzt werden. Die Vorsitzende wird dies beim Rotary-Club anmelden.

- Beigeordneter Bruno Christmann :

Die Rinnen in der Waldstraße wurden zwischenzeitlich von der Firma Lehnen abgeschoben. Jetzt müsste bei Starkregen eine deutliche Besserung eintreten. Außerdem wurden die Rohre durchgespült und Schlamm entfernt.

- Ratsmitglieder Robert Reis:

Der Förster hat noch keinen Hinweis über den Verkauf von Brennholz bekannt gemacht.

- Ratsmitglied Christel Mattes:

Im Frühjahr 2018 sollte nochmals eine Waldbegehung stattfinden, in welcher der Förster die künftigen Planungen vorstellen kann.

Die Vorsitzende wird den Förster hieran erinnern.

- Ratsmitglied Robert Reis:

Herr Reis fragt nach den aktuellen Ergebnissen des Arbeitskreises 1950-Jahre-Riol.

Die Vorsitzende teilt mit, dass dieser seit einiger Zeit nicht mehr getagt hat. Es wird am Jahresanfang 2018 eine neue Sitzung terminiert. Eine Ideensammlung hat bereits stattgefunden.

- Film „SWR hebt ab“ :

Die Vorsitzende teilt mit, dass SWR einen Film gedreht hat, in welchem Luftaufnahmen von Riolen gezeigt worden sind. Der Film ist in der Mediathek des SWR einsehbar. Die Möglichkeit den Film auf der Homepage der Gemeinde einzubinden soll geprüft werden.



Schweich

buergermeister@stadt-schweich.de
ov-issel@stadt-schweich.de

Tel. 06502/9338-25 o. 9338-26,
Sprechzeiten: Mo.-Fr. 7.30-12.30 Uhr,
Die. 14.00-16.30 Uhr, Do. 14-18 Uhr
Schweich-Issel: Tel. 06502/918-215
Sprechzeiten: Fr. 16.00 -18.00 Uhr

Bekanntmachung

Die nächste Sitzung des Stadtrates der Stadt Schweich findet statt am **Donnerstag, dem 14. Dezember 2017 um 19.00 Uhr** im „Bürgertreff“ des Bürgerzentrums, Stefan-Andres-Str. 1b, 54338 Schweich.

Tagesordnung:

nicht öffentlich:

1. Mitteilungen
2. Verschiedenes

öffentlich:

1. Mitteilungen
2. Einwohnerfragestunde
3. Anlage neues Urnengrabfeld; Friedhof Schweich-Issel
4. Jahresabschluss zum 31.12.2015
 - a) Feststellung des geprüften Jahresabschlusses
 - b) Entlastungserteilung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO
5. Beratung und Verabschiedung des Forstwirtschaftsplanes 2018
6. Zustimmung zu den Wirtschaftsplänen der Kindertagesstätten „St. Martin“, Schweich & „Angela Merici“, Schweich-Issel 2018
7. Teilnahme an der 4. Bündelausschreibung Strom
8. Vergaben; Buswartehäuschen Stefan-Andres-Straße
9. Bauanträge, Bauvoranfragen, Nutzungsänderungen
10. Verschiedenes

Schweich, 04.12.2017

Lars Rieger, Stadtbürgermeister

Landwirtschaftliche Flächen zu verpachten

Die Stadt Schweich bietet ab sofort folgende landwirtschaftliche Flächen (Ackerland) gegen Gebot zur Verpachtung an: **Gemarkung Schweich**

Flur 19, Nr. 85 (Größe= 22.409 m²)

Flur 19, Nr. 92 (Größe= 27.295 m²)

Die Grundstücke können auch einzeln gepachtet werden. Der Anbau von Mais und Miscanthus ist ausgeschlossen.

Die Vergabe der Flächen behält sich die Stadt Schweich vor.

Schriftliche Angebote können bis

spätestens Freitag, 15.12.2017, 10.00 Uhr

bei der

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Fachbereich II/ Natürliche Lebensgrundlagen und Bauen

z. Hd. Frau Fischer

Brückenstraße 26, 54338 Schweich

abgegeben werden.

Schweich, 07.12.2017

Lars Rieger, Stadtbürgermeister

Verleihung des innogy Klimaschutzpreises an den Heimat- und Verkehrsverein Schweich e.V.

Am Dienstag (28. November 2017) der vergangenen Woche wurde in Mertesdorf der innogy Klimaschutzpreis 2017 an insgesamt elf Preisträger aus dem gesamten Landkreis Trier-Saarburg übergeben. Zu den Gewinnern gehörte auch der Heimat- und Verkehrsverein Schweich e.V., dessen Vorsitzende Elfriede Quarry der aus den Händen von Landrat & RWE-Aufsichtsratsmitglied Günther Schartz sowie von Michael Arens, Leiter der Region Trier von innogy, die

Urkunde erhielt. Landrat Günther Schartz und Michael Arens von innogy würdigten den bürgerschaftlichen Einsatz der Preisträger.

„Der Klimaschutz fängt bei jedem Einzelnen an. Wir brauchen Vorbilder, an denen sich andere orientieren können“, betonte Landrat Schartz und ergänzte: „Die eingereichten Vorschläge haben gezeigt, dass die Bürger des Landkreises Trier-Saarburg offen für den Klimaschutz sind und gerne bereit sind, mit gezielten Aktionen dieses Anliegen nach vorne zu bringen.“ Kommunalbetreuer Michael Arens von innogy erklärte: „Jede Initiative für den Umweltschutz verdient unsere Hochachtung und Wertschätzung. Gerade das Umweltschutz-Engagement geschieht oft im Verborgenen. Umso wichtiger ist uns diese Möglichkeit der Auszeichnung.“

Der Klimaschutzpreis der innogy wird jährlich für Leistungen verliehen, die in besonderem Maße zur Erhaltung natürlicher oder zur Verbesserung ungünstiger Umweltbedingungen beitragen. Die Städte und Gemeinden sind aufgerufen, besondere Projekte zur Prämierung vorzuschlagen. Über die Vergabe entscheidet eine Jury.

Ich habe aus diesem Grund gern den Heimat- und Verkehrsverein Schweich e.V. für den innogy Klimaschutzpreis 2017 vorgeschlagen, da dieser mit seinen vielen aktiven Mitgliedern seit langer Zeit zahlreiche Grünflächen im Stadtgebiet, beispielsweise am Raiffeisenbrunnen, am Wallseeck sowie am Heilbrunnen im Meulenwald, pflegt und unterhält. Die mittlerweile vom Stadtrat auch beschlossene Renaturierung des Merzbaches und damit in Zusammenhang stehend auch die Sanierung des Biotops (Teichanlage) am Heilbrunnen rührt nicht zuletzt aus einem Impuls des Vorstands des Heimat- und Verkehrsvereins.

Allen fördernden und aktiven Mitgliedern sowie dem Vorstand des Heimat- und Verkehrsvereins sage ich von dieser Stelle aus herzlichen Dank für all das, was sie für unsere Stadt und damit für unsere Einwohnerinnen und Einwohner tun!

Schweich, 04.12.2017

Lars Rieger, Stadtbürgermeister



Auf dem Foto v.l.n.r.: Günther Schartz (Landrat des Landkreises Trier-Saarburg und Mitglied des Aufsichtsrats der innogy-Muttergesellschaft RWE AG), Elfriede Quarry (1. Vorsitzende des Heimat- und Verkehrsvereins Schweich e. V.), Rudolf Körner (Erster Beigeordneter der Verbandsgemeinde Schweich), Reinhold Mandernach (2. Vorsitzender des Heimat- und Verkehrsvereins Schweich e. V.), Stadtbürgermeister Lars Rieger und Michael Arend (Leiter der Region Trier, innogy)

Kultur in Schweich

Konzert: „Klingender Weihnachtszauber“

Sonntag, 10.12.2017 - 18.00 Uhr

Schweich, Alte Synagoge



Das etablierte Duo Sonorissima (Ania Konieczny, Sopran und Verena Jochum, Harfe) besingt und bespielt in seinem Weihnachtsprogramm stimmungsvoll alle Facetten der Adventszeit und des Weihnachtsfestes. Besinnliche Wiegenlieder, jubelnder Engelsgesang, Hoffnung und Vorfriede auf die Geburt Jesu erklingen mal in traditionellem Gewand, mal in spannenden Originalkompositionen für Harfe und Sopran, mal in Form der beliebtesten Weihnachtslieder.

Nicht nur auf gemeinsame, sondern auch auf solistische Darbietungen können die Zuhörer sich freuen und Werken u.a. von Antonio Vivaldi, Felix Mendelssohn Bartholdy, Peter Cornelius und Benjamin Britten lauschen.

Musik, die auf die Weihnachtszeit einstimmt.

Das Duo Sonorissima hat sich selten Gehörtem sowie Originalkompositionen für die rare Besetzung Sopran und Harfe verschrieben. Das Repertoire ist überaus vielfältig: Es erstreckt sich über vier Jahrhunderte, von Barockarien bis hin zu zeitgenössischen Kompositionen. Die professionellen Musikerinnen können auf eine Vielzahl von Programmen mit individuellem Charakter und außergewöhnlichem Konzept zurückblicken, deren Besonderheit es ist, Musik mit allen Sinnen zu erleben.

Karten bei Ticket Regional 11 Euro oder an der Abendkasse 12 Euro
Schüler ermässigt 5 Euro
Einlass: 17.30 Uhr



Thörnich

buergermeister@thoernich.de

Tel. 06507/3567

Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung

Schneeräumen und Bestreuen der Straßen

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,
da demnächst mit dem ersten Schneefall und Glatteis gerechnet werden muss, mache ich hiermit auf die Verpflichtung der Anlieger aufmerksam, die Straßen und Gehwege von Schnee und Eis zu räumen und bei Bedarf mit einem abstumpfenden Streumittel zu bestreuen. Laut Satzung über die Reinigung der Straßen der Ortsgemeinde Thörnich sind die Anlieger verpflichtet, die Schneeräumung sowie das Bestreuen der Straßen und Gehwege durchzuführen. Ich fordere hiermit alle Anlieger auf, diese Arbeiten bei Schneefall und Glatteis zu erledigen, damit niemand zu Schaden kommt. Im Schadenfall können die Anlieger haftbar gemacht werden.

Thörnich, 04.12.2017

Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister



Trittenheim

buergermeister@trittenheim.de

Tel. 0172 / 687 4689 o.
Tourist-Info: 06507 / 2227.
Sprechzeiten: Nov. - April:
Fr. 19 - 20 Uhr. Weitere Termine
nach Vereinbarung!



Niederschrift

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Trittenheim am 20. November 2017

Unter dem Vorsitz des Ortsbürgermeisters Franz-Josef Bollig versammelt sich heute der Ortsgemeinderat Trittenheim im Jugendheim, Spiesstraße 22 in Trittenheim zu einer öffentlichen und nicht öffentlichen Sitzung. Ortsbürgermeister Bollig stellt fest, dass zur Sitzung ordnungsgemäß eingeladen wurde und die Mitglieder in beschlussfähiger Anzahl erschienen sind. Einwände gegen Form und Frist der Einladung werden nicht erhoben.

So dann wird folgende Tagesordnung beraten:

Beratung und Beschlussfassung -öffentlich-

1. Mitteilungen des Vorsitzenden

- Der Vorsitzende teilt mit, dass bisher zehn Baustellen verkauft wurden und noch zwei Anfragen vorliegen.
- Der Vertrag mit Ernst Bollig wurde ausgeführt.
- Die Abnahme der Bepflanzung B 53 ist erfolgt.
- Es wird über den Sachstand Ausbau Johannes-Trithemiusstraße unterrichtet.

- Es hat ein Gespräch mit den Anwohnern bezüglich des Standorts des Bolzplatzes stattgefunden. Die Tore des Bolzplatzes werden im Bereich des Spielplatzes aufgestellt, dafür wird ein Spielgerät an einen anderen Standort versetzt.
- Der Vorsitzende erläutert die weitere Belegung auf dem Friedhof. Hierzu soll nochmals ein Treffen mit den Beigeordneten und Ratsmitgliedern aus der Liste „Olaf Bollig“ stattfinden.
- Der an die Firma Westnetz erteilte Auftrag zur Umstellung der Straßenbeleuchtung auf LED kann auf Grund von Lieferschwierigkeiten frühestens im Mai 2018 durchgeführt werden.
- Der Vorsitzende informiert, dass sich der Anteil der Ortsgemeinde Trittenheim an den Personalkosten für den Kindergarten für das Jahr 2016 auf rd. 47.000 EUR beläuft.
- Ortsbürgermeister Bollig schlägt vor, dass die Ortsgemeinde einer Privatperson ein Angebot unterbreitet um Bildrechte für die Dauer von 3 Jahren nutzen zu können. Als Preis werden 100 EUR vorgeschlagen. Der Ortsgemeinderat ist hiermit einverstanden.
- Es wird über den Sachstand im Bereich Laurentiusstraße informiert.
- Bezüglich der Anwesen im Bereich Laurentiusstraße findet der Notartermin diese Woche statt.
- Der Ortsbürgermeister informiert über das Preisgeld in Höhe von 500 EUR für den zweiten Platz bei dem Wettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“. Der Betrag soll im allgemeinen Haushalt bei der Tourismusförderung eingesetzt werden.

2. Zustimmung 15. Änderung des Flächennutzungsplanes; Änderung von Bauflächen

Der Verbandsgemeinderat hat die 15. Änderung des Flächennutzungsplanes in seiner Sitzung am 09. November 2017 beschlossen. Seitens der Ortsgemeinden muss nunmehr dieser Änderung noch zugestimmt werden. Von den Änderungen ist auch die Ortsgemeinde Trittenheim betroffen. Der Flächennutzungsplan wurde dem Bauungsplan „Weingärten auf'm Sträßchen“ angepasst.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat stimmt der 15. Änderung des Flächennutzungsplanes, Änderung von Bauflächen, zu.

Beschlussergebnis: Einstimmig.

3. Satzungsaufstellungsbeschluss gem. § 12 Abs. 1a KAG für die Erstellung einer Tourismusbeitragssatzung

Nach dem alten Kommunalabgabengesetz (§ 12 Abs. 1 KAG 1995) haben bislang ausschließlich Kommunen mit staatlicher Anerkennung nach dem Kurortgesetz als Fremdenverkehrsgemeinde, Erholungs- oder Kurort die Befugnis, zweckgebunden einen Fremdenverkehrsbeitrag von Selbständigen und Unternehmern oder einen Kurbeitrag von sich in der Kommune aufhaltenden Personen zu erheben. Mit der Änderung des § 12 KAG sollen die Gemeinden in Rheinland-Pfalz zukünftig die Befugnis erhalten, mittels kommunaler Satzung für die Tourismuswerbung und für die Herstellung, den Betrieb und die Unterhaltung ganz oder teilweise touristischen Zwecken dienender Einrichtungen sowie diesen Zwecken dienender Veranstaltungen einen Tourismusbeitrag zu erheben. Beitragspflichtig sollen dabei alle selbständig Tätigen sowie Unternehmer sein, denen aufgrund des Tourismus unmittelbar oder mittelbar besondere wirtschaftliche Vorteile geboten werden.

Außerdem sollen die Gemeinden in Rheinland-Pfalz die Befugnis erhalten, mittels kommunaler Satzung einen Gästebeitrag für die Herstellung, den Betrieb und die Unterhaltung ganz oder teilweise touristischen Zwecken dienender Einrichtungen sowie touristischen Veranstaltungen zu erheben. Beitragspflichtig sollen Personen sein, die in der Gemeinde Unterkunft nehmen, ohne dort ihren Hauptwohnsitz zu haben, und denen die Möglichkeit zur Benutzung der o.g. Einrichtungen und zur Teilnahme an den o.g. Veranstaltungen geboten wird.

Änderungen des § 12 KAG:

Aufgrund der Änderung des §12 des KAG ergeben sich folgende Änderungen, die seit dem 01.01.2016 in Kraft getreten sind:

- Der Fremdenverkehrsbeitrag soll zukünftig Tourismusbeitrag heißen. Der Kurbeitrag wird in Gästebeitrag umbenannt.
- Es wurde eine Gesetzesgrundlage geschaffen, aufgrund derer die Gemeinden durch einen Satzungsaufstellungsbeschluss ermächtigt werden, bereits vor Erlass der Beitragssatzung von den zukünftigen Beitragspflichtigen die erforderlichen Auskünfte einzuholen, die benötigt werden, um die Bemessungsgrundlage erstellen zu können (Kalkulation).
- Wenn sowohl Tourismus- als auch Gästebeitrag nebeneinander erhoben werden, ist der beitragsmäßige Aufwand bei der Kalkulation aufzuteilen. Hierbei ist zu beachten, dass Aufwendungen für Tourismuswerbung nur im Rahmen des Tourismusbeitrages auf die Beitragspflichtigen umgelegt werden können.

- Die Beitragspflicht des Gästebeitrages setzt voraus, dass der Beitragspflichtige (Tourist) in der Gemeinde „Unterkunft nimmt“ also dort übernachtet (im Kurbeitrag war dies bisher mit „aufhalten“ definiert) und ihm die Möglichkeit geboten wird, touristische Einrichtungen zu nutzen sowie an Veranstaltungen teilzunehmen. Um dem Kreis der Beitragspflichtigen keine ungerechte Mehrbelastung aufzubürden, werden bei der Kalkulation die Tagsgäste mildernd berücksichtigt, da diese ebenfalls, touristische Einrichtungen nutzen und an Veranstaltungen teilnehmen können.
- Beruflich bedingte Aufenthalte waren bisher per Gesetz von der Beitragspflicht ausgeschlossen. Diese Regelung wurde gestrichen, jedoch können die Gemeinden entscheiden, ob sie Personen(-gruppen) aus wichtigen Gründen mittels Regelung in der Satzung von der Beitragspflicht befreien.
- In Zukunft soll den Gemeinden die Entscheidungsmöglichkeit eingeräumt werden, ob sie den jeweiligen Beitrag im gesamten Gemeindegebiet oder nur in Teilen davon erheben wollen.
- Die mögliche Vorteilnahme aus dem Tourismus und die damit einhergehende Beitragspflicht wurden überdacht und folgendermaßen neu geregelt:

1. Ein unmittelbarer wirtschaftlicher Vorteil aus dem Tourismus entsteht den Angehörigen der Betriebsarten die selbst mit Touristen Rechtsgeschäfte abschließen.

2. Mittelbare Vorteile erwachsen denjenigen Unternehmen, die typischerweise mit den unmittelbar bevorteilten Unternehmen im Rahmen der für den Tourismus notwendigen Bedarfsdeckung Geschäfte tätigen.

Nach Ansicht des Oberverwaltungsgerichtes Rheinland-Pfalz muss jedoch hinzukommen, dass diese von den unmittelbar bevorteilten Unternehmen angebotenen Leistungen auch an die Touristen zu deren Bedarfsdeckung weitergegeben werden. Der Kreis der mittelbar durch den Tourismus bevorteilten Betriebsarten ist durch diese finale Sichtweise des Oberverwaltungsgerichtes Rheinland-Pfalz nicht mehr annähernd sicher abzugrenzen.

Durch die Änderung von § 12 KAG ergibt sich, dass der die Beitragspflicht begründende Tatbestand ursächlich zu bestimmen ist, so dass nicht nur Betriebe, deren Leistungen gegenüber Dritten an Touristen weitergereicht werden, beitragspflichtig sind, sondern alle diejenigen, die wichtige Voraussetzungen dafür schaffen, dass die unmittelbar bevorteilten Betriebsarten überhaupt in der Lage sind, selbst die Leistungen der Bedarfsdeckung der Touristen zu erbringen.

Berechnung des Tourismusbeitrages:

Bisher wurden in Trittenheim die Fremdenverkehrsbeiträge teilweise nach Umsätzen, teilweise nach Bettenzahl (bei Gästezimmer, Ferienwohnungen) oder nach Weinbaufläche erhoben. Die Berechnung für die Weinbaubetriebe kann nach den neuen Richtlinien so nicht mehr ausgeführt werden.

Der Tourismusbeitrag errechnet sich nach dem vom jeweiligen Betrieb im Vorjahr des jeweiligen Erhebungsjahres erzielten Umsatz (Summe aller in einem Wirtschaftsjahr vereinnahmten Entgelte, abzüglich der Umsatzsteuer) sowie den damit zu multiplizierten v.H.-Sätzen für

- Vorteilssatz (= tourismusbedingter Umsatzanteil),
- Gewinnsatz (= branchenspezifische Gewinnmöglichkeit) und
- den nach umzulegenden Aufwand zu kalkulierenden Beitragssatz

Erläuterungen zum Satzungsaufstellungsbeschluss:

Die neue Gesetzesvorschrift des § 12 (1a) KAG ermächtigt die Gemeinden dazu, die für die künftige Tourismusbeitragspflicht in Betracht kommenden „Personen und Unternehmen“ bereits vor dem Satzungserlass aufzufordern, „die zur Beurteilung ihrer Beitragspflicht und zur Schaffung der Bemessungsgrundlagen für den Beitrag erforderlichen Auskünfte schon vor Erlass der Satzung zu erteilen“. Voraussetzung dafür ist laut Gesetz ein (einfacher) Ratsbeschluss des Inhalts, dass eine Tourismusbeitragsatzung erlassen werden wird (Satzungsaufstellungsbeschluss). Dieser dient als datenschutzrechtliche Legitimation (§ 5 Landesdatenschutzgesetz), die „die Verarbeitung personenbezogener Daten erlaubt oder anordnet“.

Nach eingehender Beratung wird folgender Beschluss gefasst:

Der Ortsgemeinderat Trittenheim beschließt gemäß § 12 Abs. 1 a des Kommunalabgabengesetzes i.d.F.v. 22.12.2015 (GVBl. S. 472 - KAG -), durch gesonderten Ratsbeschluss eine Satzung über die Erhebung eines Tourismusbeitrages in der Ortsgemeinde Trittenheim zu erlassen, die am 01.01.2018 in Kraft treten soll. Nach dieser Satzung werden gemäß § 12 Abs. 1 Satz 2 KAG beitragspflichtig sein „alle selbständig tätigen Personen und alle Unternehmen, denen aufgrund des Tourismus unmittelbar oder mittelbar besondere wirtschaftliche Vorteile geboten werden“. Der Tourismusbeitrag wird bemessen werden nach dem vom jeweiligen Betrieb im Vor-

jahr des jeweiligen Erhebungsjahres erzielten Umsatz sowie den damit zu multiplizierenden v.H.-Sätzen für:

- Vorteilssatz (=tourismusbedingter Umsatzanteil),
- Gewinnsatz (=branchenspezifische Gewinnmöglichkeit) und
- den nach umzulegendem Aufwand zu kalkulierenden Beitrags(-hebe-)satz.

Aufgrund dieses Beschlusses haben gemäß § 12 Abs. 1 a KAG „die in der Gemeinde

selbständig tätigen Personen und Unternehmen der Gemeinde auf Verlangen die zur Beurteilung ihrer Beitragspflicht und zur Schaffung der Bemessungsgrundlagen für den Beitrag erforderlichen Auskünfte schon vor Erlass der Satzung zu erteilen.

Beschlussergebnis: Einstimmig bei fünf Enthaltungen.

4. Festsetzung der Steuerhebesätze 2018

Die Steuerhebesätze werden jedes Jahr in der Haushaltssatzung festgesetzt. Durch einen

Vorab-Beschluss über die Hebesätze ist es möglich frühzeitig die Steuerveranlagungen für das Jahr 2018 durchzuführen.

Die Steuersätze für das Jahr 2017 belaufen sich auf:

Grundsteuer A	395 %
Grundsteuer B	400 %
Gewerbesteuer	365 %
Hundesteuer 1. Hund	75,00 EUR
Hundesteuer 2. Hund	100,00 EUR
Hundesteuer ab 3. Hund	150,00 EUR
1. Kampfhund	650,00 EUR
2. Kampfhund	650,00 EUR
3. Kampfhund	650,00 EUR
Fremdenverkehrsbeitrag	125 %

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt die Steuerhebesätze und Steuern gegenüber 2017 nicht zu verändern.

Beschlussergebnis: Einstimmig.

5. Vergabe Bepflanzung Neubaugebiet; nachträgliche Zustimmung

Der Vorsitzende erläutert, dass die Ausschreibungskriterien für die Bepflanzung im Neu-baugebiet mit Herrn Bruch festgelegt wurden. Seitens des Ortsgemeinderates wird angeregt den Mandelbaum mit auszuschreiben sowie den Pflanzstreifen im Bereich der Anwesen Schu und Lentz/Meier etwas schmaler anzulegen.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat stimmt den festgelegten Vergabekriterien für die Bepflanzung zu mit der zusätzlichen Ausschreibung für Mandelbäume sowie dem geänderten Pflanzstreifenzuschnitt. Die Firma igr AG wird mit der Ausschreibung beauftragt.

Beschlussergebnis: Einstimmig.

6. Fortschreibung Dorferneuerungskonzept; nachträgliche Zustimmung

Die Ortsgemeinde Trittenheim ist Schwerpunktgemeinde der Dorferneuerung. Vor Ende des Schwerpunktgemeindestatus hat die Ortsgemeinde die Chance, Förderung für

1. die Fortschreibung des Dorfentwicklungskonzeptes
2. Beratungsleistungen für öffentliche und private Vorhaben in Höhe von 90% zu erhalten

Laut Mitteilung der ADD vom 06.11.2017 müssen die Antragsunterlagen spätestens am 09.11.2017 in Trier vorliegen. Zu diesem Zwecke wurden die Unterlagen am 07.11.2017 an die ADD gesendet.

Der Ortsgemeinderat kann bis zum 08.11.2017 nicht mehr zusammenreten. Sowohl die Förderaussichten, als auch die Förderhöhe würden sich in diesem Falle verschlechtern. Deshalb war es erforderlich, eine Eilentscheidung zu treffen, um einen finanziellen Schaden für die Ortsgemeinde abzuwenden.

Der Ortsbürgermeister hat im Einvernehmen mit den Beigeordneten diese Eilentscheidung getroffen. Die Gesamtkosten betragen 19.950 EUR. Die Förderquote liegt bei 90 %. Der Eigenanteil der Ortsgemeinde beläuft sich somit auf 1.995 EUR.

Die Kosten werden durch den Haushaltsplan 2018/2019 gedeckt.

Beschluss: Der Ortsgemeinderat stimmt der Fortschreibung des Dorferneuerungskonzeptes zu. Die Büros Neuland und Plan-Lenz sollen auf die nächste Sitzung zu einer Präsentation eingeladen werden, damit entschieden werden kann, welches Büro den Auftrag bekommt. Beschlussergebnis: Einstimmig.

7. Zuschuss Weinkönigin

Ortsbürgermeister Bollig schlägt vor, dass die Weinkönigin sowie die Weinprinzessinnen je Person einmalig einen Zuschuss von der Ortsgemeinde in Höhe von 500,00 EUR bekommen.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt der Weinkönigin sowie den Weinprinzessinnen einen Zuschuss von einmalig 500 EUR je Person zu geben. Beschlussergebnis: Einstimmig.

8. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen

Es gibt nichts zu protokollieren.

9. Verschiedenes

- Verschiedene Innerortsstraßen sind beschädigt. Der Ortsbürgermeister sichert zu, dass die Schäden aufgenommen und behoben werden.
- Ein Ablauf im Neubaugebiet ist abgesackt. Der Schaden wird behoben.
- Die Frist zur Reinigung der Wirtschaftswege läuft Ende November ab.
- Es wird darauf hingewiesen, dass der Wanderweg „Moselachter“ in verschiedenen Bereichen noch unzureichend beschildert ist.
- Für die gemeindeeigenen Parkplätze bei der Einfahrt zur Stefan-Andres-Straße hat sich noch kein Mieter gefunden. Der Parkplatz soll im nächsten Jahr befestigt werden.
- Vor dem Jugendheim soll wieder eine Bepflanzung mit Bäumen erfolgen.
- Es wird auf Pflasterschäden gegenüber der Tourist-Information hingewiesen.

10. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Das Einvernehmen zur Verlängerung der Jagdpachtverträge für die Teiljagdbezirke Trittenheim I und II bis zum 31.03.2034 wurde erteilt.

Kirchliche Nachrichten

Dekanat Schweich-Welschbillig

Dechant: Pfr. Dr. Ralph Hildesheim, Schweich, Tel.: 06502/2327

Stellv. Dechant: Pfr. Franz-Josef Leinen, Trierweiler, Tel.: 0651/88370

Dekanatsreferentin: Susanne Münch-Kutscheid, Tel.: 06502-93745-11

Pastoralreferentin: Maria Koob, Schweich, Tel.: 06502/9371601

Pastoralreferent: Roland Hinzmann, Schweich, Tel.: 06502/9371600

Pastoralreferent Matthias Schmitz, Schweich, Tel.: 06502/931602

Dekanatskantor: Johannes Klar, Schweich: Tel.: 06502/7775

Dekanatssekretärin: Marion Thömmes, Schweich, Tel.: 06502/93745-0

E-Mail: dekanat.schweich-welschbillig@bgv-trier.de

Öffnungszeiten: Mo.: 09.00 – 16.00 Uhr, Mi. + Do. 09.00 bis 12.00 Uhr

Gottesdienstzeiten in der Verbandsgemeinde Schweich vom 09.12.2017 bis 10.12.2017

Bekond: Sa., 09.12.: 19.00 Uhr Vorabendmesse

Detzem: Sa., 09.12.: 17.00 Uhr Vorabendmesse anschl. Waffelbacken der Messdiener

Fell: So., 10.12.: 10.00 Uhr Hochamt mit Barbarafeier

Föhren: Sa., 09.12.: 15.30 Uhr Überraschungskirche, So., 10.12.: 09.15 Uhr Hochamt

Kenn: Sa., 09.12.: 17.45 Uhr Vorabendmesse

Klüsserath: So., 10.12.: 09.00 Uhr hl. Messe, 17.30 Uhr Adventsspiel

Leiwen: So., 10.12.: 10.30 Uhr Hochamt, 16.00 Uhr Adventliches Konzert der Gruppe „Tonart“ anschl. Weihnachtsbasar

Longuich: So., 10.12.: 09.15 Uhr Wort-Gottes-Feier

Mehring: Sa., 09.12.: 18.30 Uhr Vorabendmesse, So., 10.12.: 14.30 Uhr Andacht mit Krankensalbung anschl. Seniorennachmittag

Pölich: So., 10.12.: 10.30 Uhr Hochamt anschl. Adventsbasar

Riol: Sa., 09.12.: 19.00 Uhr Vorabendmesse

Schweich: So., 10.12.: 10.30 Uhr Hochamt, 10.30 Uhr Kleinkindergottesdienst im Pfarrheim, 18.30 Uhr hl. Messe

Thörnich: So., 10.12.: 9.00 Uhr Hl. Messe

Überraschungskirche für die ganze Familie in all ihrer Vielfalt - Ankommen im Advent, ohne Hektik, gemütliche Stunden mit Familien verbringen! 9. Dezember 2017, 15.30 – 18.00 Uhr, im Pfarrheim und in der Kirche, in Föhren

Besondere Einladung an alle Sternsinger/innen und ihre Familien. Wir haben den Staffelstern in der Überraschungskirche, der am 29.12.2017 zur bundesweiten Eröffnung der Sternsingeraktion in den Dom mit einziehen wird. 15.30 Uhr Treffpunkt vor dem Pfarrheim in Föhren - Kreativangebote für Kleine und Große zur freien Auswahl, 16.45 Uhr - Wortgottesfeier „Ankommen im Advent“ mit Live-Musik in der Kirche: Herzliche Einladung an die ganze Gemeinde! 17.30 Uhr - Zeit für Plätzchen und Tee (gerne auch Gepäck mitbringen) -, 18.00 Uhr Ende.

Diese Ü-Kirche findet wieder in Kooperation mit der Kita Am Föhrenbach und einer Firmgruppe statt.

Pfarreiengemeinschaft Schweich

Im kommenden Jahr findet wieder die internationale Ministranten-Wallfahrt nach Rom statt. 50.000 Ministrantinnen und Ministranten aus vielen verschiedenen Ländern kommen nach Rom. Und du kannst dabei sein! Ein abwechslungsreiches Pilger-, Sightseeing- und Freizeitprogramm, inklusive Papstaudienz, wartet auf dich. Für das Bistum Trier wird diese Wallfahrt durch die Abteilung Jugend des Bischöflichen Generalvikariats und Arche Noah Reisen organisiert. Auch mit einer Gruppe aus der Pfarreiengemeinschaft Schweich möchten wir gerne an dieser besonderen Fahrt teilnehmen. Zu dieser Wallfahrt nach Rom sind alle Messdiener ab 14 Jahren eingeladen.

Termin: Sonntag, 29. Juli 2018 bis Samstag, 04. August 2018, Reisepreis: 489,00 € im Mehrbettzimmer (143,00 € Einzelzimmerzuschlag, 51,00 € Doppelzimmerzuschlag). Diese Preise wurden durch das Bistum vorgegeben. Für die Messdiener unserer Pfarreiengemeinschaft wird es einen Zuschuss geben, der den Endpreis spürbar verringern wird. **Anmeldeschluss: 29. Dezember 2017.** Weitere Informationen erhaltet ihr über das Pfarrbüro oder unter www.mrw-trier.de. Messdiener aus der Pfarreiengemeinschaft Schweich, die an der Rom-Wallfahrt teilnehmen möchten, können sich im zentralen Pfarrbüro in Schweich anmelden. (Tel.: 06502/2327; pfarramt@pfarreiengemeinschaft-schweich.de).

Evangelische Kirchengemeinde

Sonntag, 2. Advent, 10.12.2017

10.15 Uhr Gottesdienst mit Adventstee in Schweich (Pfarrer Wermeyer)

Dienstag, 12.12.2017

19.00 Uhr Adventsandacht in Schweich (Pfarrer Wermeyer)

Freitag, 15.12.2017

19.00 Uhr Taizéandacht in Schweich (Pfarrer Wermeyer)

Parteien / Wählergruppen

CDU-Ortsverband Kenn

Der nächste Info-Abend findet am **Dienstag, dem 12.12.2017 ab 19.45 Uhr**, im Rathaus, Saal 1, statt. Auf der Tagesordnung stehen kommunale Berichte und Informationen, die Vorbereitung der nächsten Ratssitzung und die Erörterung der Ergebnisse aus der Dorfmoderation. Interessierte und Mitglieder sind herzlich willkommen.

CDU-Fraktion im Gemeinderat Klüsserath

Zur Sitzung der CDU-Fraktion im Gemeinderat Klüsserath treffen sich die CDU-Fraktion im Gemeinderat, die CDU-Ausschussmitglieder und der CDU-Ortsverbandsvorstand Klüsserath am **Montag, dem 11.12.2017 um 20.00 Uhr** im Weinprobierkeller der „Alten Ökonomie“.

Tagesordnung: 1. Mitteilungen, 2. Vorbereitung der Gemeinderatssitzung am 13.12.2017, 3. Status aktuelle Projekte, 4. Sonstiges. Bei Verhinderung bitte beim Fraktionssprecher Manuel Kappes abmelden.

Freie WählerGemeinschaft Friedrich, Klüsserath

Die Freie WählerGemeinschaft Friedrich trifft sich am **Montag, dem 11.12.2017 um 20.00 Uhr** zu einer vorbereitenden Besprechung; **Tagungsort:** Hauptstraße 30. **Besprechungspunkte:** 1. Mitteilungen, 2. Vorbesprechung zur nächsten Sitzung des Ortsgemeinderates Klüsserath am 13.12.2017, 3. Anträge, 4. Verschiedenes.

CDU Stadtverband Schweich

Am **Dienstag, 12. Dezember 2017** findet die nächste Sitzung der CDU Stadtratsfraktion statt. Beginn ist um **19.00 Uhr** im **Weinstube Gindorf**. Auf der Tagesordnung steht die Vorbereitung der nächsten Stadtratssitzung; außerdem wird über das kommunalpolitische Geschehen informiert. Wir bitten um zahlreiche Teilnahme, kommunalpolitisch interessierte Bürgerinnen und Bürger sind als Gäste herzlich willkommen.

SPD-Ortsverein Schweich

Die nächste gemeinsame Sitzung der Fraktion, den Ausschüssen und dem Vorstand, findet am **Dienstag, dem 12. Dezember 2017 um 19.00 Uhr, Isseler Hof, Issel** statt.

Tagesordnung: 1. Mitteilungen, 2. Vorberatung der Stadtratssitzung vom 14. Dezember 2017, 3. Verschiedenes. Politisch interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich willkommen. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Freie Wählergemeinschaft e.V. in der VG Schweich

Die Freie Wählergemeinschaft e.V. in der VG Schweich an der Roemischen Weinstrasse lädt ein zur Vorbesprechung zur VG-Ratssitzung am **Dienstag, 12. Dezember 2017 um 20.00 Uhr** im Weinhaus Weis, Römerstr. 10, 54340 Leiwen.

Tagesordnung: 1. Mitteilungen, 2. Vorbereitung der nächsten VG-Ratssitzung am 20. Dezember 2017, 3. Verschiedenes.

Zu dieser Sitzung sind neben Vorstand, Fraktion und Mitgliedern der FWG auch kommunalpolitisch interessierte Bürgerinnen und Bürger recht herzlich willkommen.

Nachrichten und Kurzmitteilungen aus dem Gemeinde- und Vereinsleben

Bekond

Gemischter Chor Bekond

Am **Samstag, dem 09.12.2017 um 19.00 Uhr** wird der Gemischte Chor Bekond in der Pfarrkirche die Messe für die Lebenden und Verstorbenen Chormitglieder mitgestalten.

Zu Gehör kommen moderne Chorwerke u. a. von John Rutter, Gregor Linßen. Herzliche Einladung!

Sportverein Vecunda Bekond 1921 e.V.

Jugendfußball

Sonntag, 10. Dezember 2017

A-Jugend

16.15 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I - JSG Mittelmoselal Lieser I, Traben-Trabach, Sporthalle, Köveniger Straße, Hallen-Kreisturnier

Weihnachtswanderung

Am **Samstag, dem 30. Dezember 2017** findet die diesjährige Weihnachtswanderung des SV Bekond statt. Treffpunkt ist das Hotel Pelzer in Bekond um **10.30 Uhr!**

Die Wanderstrecke führt uns am Enscher Wald und dem Reiterhof Lörcher vorbei zum „Kleinen Fünfseenblick“ bei Ensich und weiter am Forsthaus Ensich vorbei zur Enscher Grillhütte.

Dort Einkehr mit Verpflegung mit Suppe und Würstchen, heißen und kalten Getränken.

Es gibt zwei verschiedene Streckenführungen. Eine kinderwagen-gerechte Strecke mit ca. 6 Kilometer Länge und eine Abenteuerstrecke, die ca. 2 Kilometer länger ist.

Alle Wanderlustigen sind herzlich willkommen.

Detzem

Kirchenchor „Cäcilia“ Detzem

Unsere diesjährige Generalversammlung findet am **Sonntag, dem 10. Dezember 2017** im „Bürgerhaus“ statt. Hierzu laden wir alle aktiven und inaktiven Mitglieder recht herzlich ein.

Beginn ist um 18.00 Uhr.

Wir bitten um vollzählige Anwesenheit. **Tagesordnung:** 1. Eröffnung und Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, 2. Tätigkeitsbericht des Schriftführers, 3. Kassenbericht, 4. Bericht der Kassenprüfer, 5. Entlastung des Vorstandes, 6. Wahl eines Wahlleiters, 7. Neuwahl des Vorstandes, 8. Wahl der Kassenprüfer, 9. Ehrungen verdienter Mitglieder, 10. Verschiedenes.

Verein für Bewegungsspiele Detzem 1927

Im Jugendbereich finden folgende Spiele statt:

Samstag, 09.12.2017 (Hartplatz Leiwen)

E-Jugend: 16.00 Uhr gegen JSG Obermosel Temmel

Samstag, 09.12.2017 (Kunstrasenplatz Ehrang-Heide)

B-Jugend: 19.00 Uhr gegen JSG Ehrang

Sonntag, 10.12.2017 (Kunstrasenplatz Mehning)

B-Jugend: 10.00 Uhr gegen DJK St. Matthias Trier II

Die Kinder und Jugendlichen freuen sich auf Ihren Besuch.

Ensich

Martinusgruppe Ensich

Schon zur Tradition geworden ist unser Besuch am 3. Advents-samstag auf dem Weihnachtsmarkt in Bernkastel. Wie in den letzten Jahren geben wir auf dem Marktplatz ab 16:00 Uhr ein kleines, ca. 1stündiges Konzert mit weihnachtlichen Liedern. Im Bus sind noch Plätze frei, wer mitfahren möchte, ist herzlich willkommen. Abfahrt: Samstag, 16.12.2017 um 14.30 Uhr an der Pfarrkirche in Ensich, nach Absprache werden gerne auch andere Orte angefahren (z. B. Riöl, Mehning, Pölich, Bekond, etc.). Rückfahrt: gegen 20:30/21:00 Uhr in Bernkastel-Kues. Kosten: 10,00 € / Person, Kinder = 5,00 €. Bei Interesse, bitte melden bei Ulrika Thul, Tel.: 06507-4807 oder Maria Krisam, Tel.: 06507-703100.

Fell

Kath. Pfarrgemeinde Fell

Alle Kommunionkinder, Messdiener und interessiert Kinder, die bei der Sternsingeraktion am Sonntag, 7. Januar mitmachen möchten, treffen sich zum Einteilen der Gruppen am **Freitag, 15. Dezember 2017 um 16.00 Uhr** im Pfarrheim in Fell. Bei diesem Treffen werden wir uns auch einen kurzen Film anschauen über Indien, dem Schwerpunktland der Sternsingeraktion 2018. Wir freuen uns, wenn viele mitmachen, um den Segen Gottes in die Häuser zu tragen und so auch das Schulprojekt der Pfarreiengemeinschaft im Benin mit unterstützen.

VDK Ortsverband Fell-Riöl

Einladung zu unserem Neujahrsempfang am **14. Januar 2018** im Silvanus-Saal in Fell - Kirchstraße 41, ab 16:00 Uhr, dazu begrüßen wir alle VdK-ler mit Partner sehr gerne. Um das Büffet planen zu können, bitten wir alle sich bis 06.01.2018 bei Herbert Kasler, Tel.: 936753 oder Ernst Willems, Tel. 3326 sich anzumelden, das Büffet wird 20 € betragen, alle Mitglieder erhalten 10 € Verzehrbon. Zur Unterhaltung wird ein kleines Theater-Stück und Musik von Elisabeth Thiel Sie unterhalten, seien Sie gespannt!

Föhren

Aktion 3%, Weltladen

Faire gehandelte Orangen im Weltladen: Wir starten in die Oran-gensaison! Die erste Lieferung von der Erzeugervereinigung Bio-Net West Hellas aus Griechenland ist diese Woche in unserem Weltladen eingetroffen. Im Bio-Net sind 27 Anbauer zusammen-geschlossen, die teilweise seit 1990 Bio-Landwirtschaft betrei-ben. Ein im Preis enthaltener Aufschlag fließt in die Finanzierung einer Lernwerkstatt für behinderte Kinder und Jugendliche. Die Orangen werden lose angeboten und in der gewünschten Portion abgewogen. Jede Woche bieten wir im Weltladen in Föhren **faire Bio-Bananen** an. Die Früchte stammen von der Kleinbauern-genossenschaft UROCAL in Ecuador, ein Zusammenschluss von einigen hundert Bauernfamilien in der Küstenregion des Landes. Sie verzichten auf die üblichen giftigen Unkraut- und Insektenver-nichtungsmittel und setzen statt dessen auf Stärkung der Pflanzen durch Mulchen, Mischkultur und organische Düngung. UROCAL produziert Bio-Bananen in bester Qualität. Sie sind zertifiziert nach der EU-Bio-Verordnung und - bisher einzigartig- auch vom Anbau-verband Naturland. Das Weltladen-Team hält eine besondere Idee zum Verpacken der Geschenke bereit. Als sog. UP-CYCLING ha-ben wir Geschenktaschen und -körbchen aus unseren alten Plaka-ten gestaltet. Diese landen also nicht im Abfall, sondern finden eine sinnvolle Wiederverwendung. Für einen kleinen Betrag packen wir Ihre Geschenke gerne in diese originellen Einzelstücke ein.

Heimat- und Verkehrsverein Meulendorf Föhren e.V.

Auch unsere letzte Donnerstagswanderung in diesem Jahr führt uns am **14. Dezember 2017** in den heimischen Meulendorf. **Wan-derstrecke (ca. 8,5 km):** Wir wandern zunächst vom Feuerwehr-haus über Waldstraße und Treppenaufgang zum Klostersgarten zur Talstraße bis zum letzten Weiher. Über Kuhlagers Kaul, Gewinn-

kreuzung und Biberheld geht es an der Schutzhütte vorbei über die Clemensallee zurück nach Föhren zur Einkehr in der Gaststätte Tschepe-Knötgen (ca. 16.30 Uhr). **Treffpunkt: 14.00 Uhr Feuerwehrhaus Föhren.** Bei Bedarf wird zusätzlich eine kürzere Strecke angeboten. Festes Schuhwerk erforderlich.

Jahresabschluss

Auch in diesem Jahr verabschiedet der Heimat- und Verkehrsverein Meulenwald Föhren schon traditionell das zu Ende gehende Jahr. Hierzu lädt der Vorstand alle Vereinsmitglieder mit ihren Partnern bzw. Partnerinnen, Freunde und Gönner des Vereins herzlich für **Freitag, 15.12.2017 ab 15.00 Uhr** in den großen Saal des Bürger- und Vereinshauses Föhren ein. Ein abwechslungsreiches Programm in vorweihnachtlicher Atmosphäre erwartet euch, Spontanbeiträge sind ausdrücklich erwünscht. Für das leibliche Wohl ist selbstverständlich bestens gesorgt.

LG Meulenwald Föhren e.V.

Kinderlauftreff zur gemeinsamen Teilnahme am Trierer Silvesterlauf. Jedes Jahr an Silvester gibt es in Trier den Silvesterlauf. Das ist eine große Laufveranstaltung, an der Erwachsene und Kinder teilnehmen und um die Wette laufen. Immer wieder ein riesen Spaß für alle Teilnehmer und Zuschauer – und das am letzten Tag im Jahr. Hast auch du Lust in diesem Jahr mitzumachen und mit vielen anderen Kindern zusammen zu laufen, während die Erwachsenen am Straßenrand stehen und dich mit Trommeln und Applaus anfeuern? Dann komm zum 1. Kinderlauftreff der LG Meulenwald Föhren! Zusammen trainieren wir, um gemeinsam am Silvesterlauf in Trier teilzunehmen. Unser erstes Treffen findet statt am **Sonntag, 10. Dezember 2017, um 11.00 Uhr am Sportplatz Föhren.** Weitere Termine können wir dann gemeinsam besprechen. Insgesamt wollen wir uns vier Mal treffen. Die Wettkampfdistanz beträgt für Kinder bis 7 Jahre 600 Meter, Start ist am 31. Dezember 2017 um 13.50 Uhr. Wenn du oder deine Eltern Fragen haben, könnt ihr mich gerne anrufen. Meine Telefonnummer ist: 0160 554 6282.

Malteser Hilfsdienst Föhren

Die Malteser Föhren bieten am **16.12.2017** einen Erste Hilfe Grundkurs an. **Für:** Er ist für Betriebsshelfer, Trainer, Übungsleiter, Gruppenleiter sowie Interessierte geeignet und gilt für alle Führerscheinklassen. Bei Ausbildung von Betriebsshelfern übernimmt in der Regel die zuständige Berufsgenossenschaft des Betriebes die reinen Lehrgangskosten. **Inhalt:** Hier erlernen Sie alle wichtigen Sofortmaßnahmen wie z.B.: Herz- Lungen Wiederbelebung, Druckverband oder die Seitenlage aber auch die wichtigen Krankheitsbilder wie z.B.: Herzinfarkt und Schlaganfall. Die Wundversorgung oder die seelische Betreuung gehört genauso dazu, wie die Themen des Straßenverkehrs. **Dauer:** 1 Tag / 9 Unterrichtseinheiten. Beginn 09.00 Uhr, Ende ca. 17:00 Uhr. **Ort:** Malteserhaus- Föhren, Auf dem Steinhäufchen 1, 54343 Föhren. **Preis:** 35,-€ oder Abrechnung mit der BG des Betriebes. **Anmeldung** erforderlich: unter www.malteser-foehren.de oder, www.malteser-kurse.de, Mobil 01705334492 oder per Mail an ausbildung@malteser-foehren.de. Bei Anmeldung bitte Angabe von Name, Vorname, Adresse, Geburtsdatum und Telefonnummer.

Pfarrgemeinde Föhren

Überraschungskirche für die ganze Familie in all ihrer Vielfalt - Ankommen im Advent, ohne Hektik, gemütliche Stunden mit Familien verbringen, in Kooperation mit der KiTa und einer Firmgruppe. **Samstag, 9. Dezember 2017, 15:30 bis 18:00 Uhr im Pfarrheim und in der Kirche in Föhren.** Besondere Einladung an alle Sternsinger*innen und ihre Familien. Wir haben den Staffeln in der Überraschungskirche, der am **29.12.2017** zur bundesweiten Eröffnung der Sternsingeraktion in den Dom mit einziehen wird. 15:30 Uhr Treffpunkt vor dem Pfarrheim in Föhren. Kreativangebote für Kleine und Große zur freien Auswahl. 16:45 Uhr Wortgottesfeier „Ankommen im Advent“ mit Live-Musik in der Kirche, 17:30 Uhr Zeit für Plätzchen und Tee (gerne auch Gebäck mitbringen), 18:00 Uhr Ende.

Seniorenachmittag

Am **Sonntag, dem 17.12.2017 (3. Advent) um 14.30 Uhr** findet der festlich – adventliche Seniorenachmittag im Bürger - Vereinshaus statt. Dazu laden wir alle Föhrener Seniorinnen und Senioren ganz herzlich ein und heißen Sie willkommen. Der Gesangverein Föhren (Otmir Weber), wird mit seinen musikalischen Beiträgen für die weihnachtliche Einstimmung sorgen. Sollten Sie Probleme haben wegen eingeschränkter Mobilität, sollte das kein Hinderungsgrund sein, dabei zu sein. Sie können gerne den Föhrener Fahrdienst nutzen, oder melden Sie sich bei Tel.: 34 56 (Regina Reis) Sie werden dann abgeholt und wieder nach Hause gebracht.

SV Föhren 1920 e.V.

Abteilung Tischtennis

Unsere Mannschaften spielen wie folgt:

Freitag, 08.12.2017, 19.30 Uhr:

Föhren I - Osburg I und Föhren IV - FSV Plein II

Zuschauer sind zum Vorrundenabschluss herzlich in der Turnhalle willkommen.

Kenn

Heimat- und Verkehrsverein Kenn

Am zweiten Advent laden der Heimat- und Verkehrsverein und die Hobbykünstler aus Kenn zum 25. Weihnachtsmarkt mit Nikolausfeier ein. Viele Stände auf dem Vorplatz und in der Halle vermitteln den Besuchern den Zauber der Adventszeit. Neben den künstlerischen und kreativen Unikaten an den Ständen zeigen ein Korbflechter, ein Schmied und ein Holzbildhauer ihre Arbeit. Vorführungen der Spinn- und Klöppelkunst informieren über diese besonderen Handarbeiten. Aus Anlass des Jubiläums wird eine große Tombola veranstaltet. Die Veranstaltung „Wein & Tapas“ am Samstagabend ist für viele Gäste inzwischen zum Geheimtipp geworden und bereits ausverkauft. Mit kompetenter Kommentierung ehemaliger Weinhoheiten werden ausgewählte Weine und besondere Leckereien kredenzt. An beiden Tagen erwartet die Besucher ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm. Eine besondere Bereicherung ist auch in diesem Jahr die Krippenausstellung von Familien aus Kenn. Sonntags kommt der Nikolaus gegen 17 Uhr zum Weihnachtsmarkt, um für die Kinder bis 10 Jahre eine kleine Überraschung zu bringen. Für Essen und Trinken ist bestens gesorgt: Es gibt Kaffee und Kuchen, Waffeln, belegte Brötchen, Bratwurst, eine leckere deftige Suppe und verschiedene Getränke. Der Weihnachtsmarkt ist geöffnet:

Samstag 09.12.2017 15:00 bis 19.00 Uhr, Sonntag 10.12.2017 10.30 bis 18.00 Uhr.

Tus Kenn

Abteilung Fußball

Samstag, 9. Dezember 2017

17.00 Uhr SG Ehrang III - TuS Kenn

Abteilung Jugendfußball

Spiele unserer JSG Fell / Longuich / Riol / Kenn (FLRK)

Samstag, 9. Dezember 2017

B-Jugend:

11.30 Uhr JSG FLRK - SV Trier-Irsch (in Riol)

Klüsserath

Feuerwehr Klüsserath

Glühwein & Bratwurst mit der Feuerwehr Klüsserath, am **Samstag, 09.12.2017 ab 18.00 Uhr am Feuerwehrgerätehaus!**

Verbringen Sie mit uns ein paar gemütliche Stunden bei Glühwein, Bratwurst und anderen, leckeren Getränken.

Die Jugendfeuerwehr bietet an diesem Abend Waffeln für Sie an. Außerdem informiert der Förderverein zur Aufnahme inaktiver Mitglieder. Wir freuen uns auf Sie.

Ab 16.00 Uhr an diesem Tage findet eine Gemeinschaftsübung der Jugendfeuerwehren Klüsserath und Ensich statt. Übungsort: BLW-KFZ-Technik in Klüsserath.

Köwerich

Theaterverein Köwerich e.V.

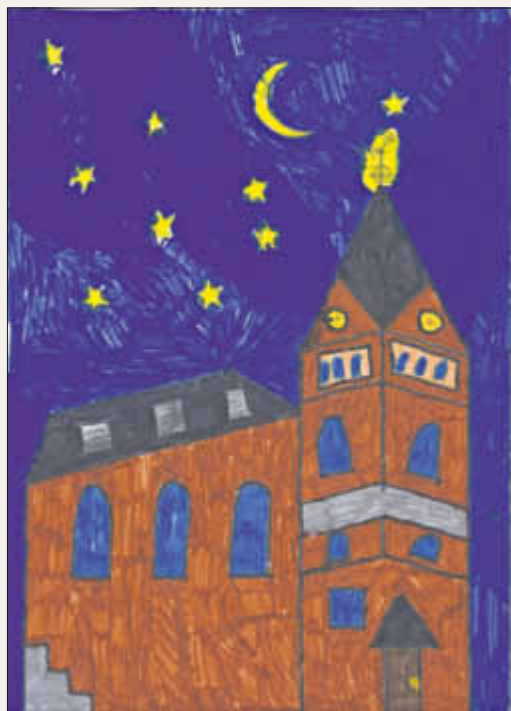
Wir haben für die nächste Saison ein Stück ausgesucht und beginnen mit der ersten Probe am Mittwoch, dem 13. Dezember 2017 um 19.30 Uhr im Jugendheim in Köwerich.

Wer Lust hat, im Bühnenbau mitzuwirken, kann sich auf der ersten Probe bei uns melden. Des Weiteren möchten wir Euch schon jetzt den Termin für unser Probewochenende bekanntgeben, damit Ihr Euch diesen schon einmal notieren könnt: Freitag, 26. Januar bis Sonntag, 28. Januar 2018.

Siegerbilder des Malwettbewerbs Weihnachtskarte 2017

der Verbandsgemeinde Schweich

2. Teil



Dominik Nauschütz, 4. Klasse, GS Schweich



Emilia Schulz, 1. Klasse, GS Schweich



Emma Munsch Pais, 3. Klasse, GS Föhren



Fabienne Lonquich, 4. Klasse, GS Mehring



Henrik Koppelkamm, 4. Klasse, GS Kenn



Johannes Beck, 4. Klasse GS Kenn



Leonard Stabellini, 3. Klasse, GS Fell



Michalina Milczarek, 4. Klasse, GS Klüsserath



Nele Schmitt, 2. Klasse, GS Mehring



Nina Frein, 4. Klasse, GS Föhren



Paulina Reinwald, 1. Klasse, GS Fell

Der dritte Teil der Bilder
erscheint in der nächsten
Ausgabe.



**Lokale
Aktionsgruppe
Mosel**



Neue Runde LEADER-Förderung!

5. Aufruf zur Einreichung von Projektideen läuft bis 01.03.2018!

Bis zum 01. März 2018 besteht die Möglichkeit, wieder Projekte bei der Lokalen Aktionsgruppe (LAG) Mosel für den Auswahltermin im April einzureichen. Einen weiteren Auswahltermin wird es voraussichtlich im Herbst 2018 geben. Die Entscheidung über die Projektauswahl trifft die LAG Mosel. Ihr gehören Vertreter aus verschiedenen gesellschaftlichen Bereichen wie Stiftungen, Verbände, Schulen und Kommunen an.

Entscheidend für die Auswahl einer Projektidee ist, wie gut sie die Mosel-Region mit neuen Ansätzen voranbringt und die Umsetzung der Handlungsfelder der Lokalen integrierten ländlichen Entwicklungsstrategie (LILE) unter dem Motto „**WeinKulturLand Mosel Genuss – Vielfalt – Qualität**“ unterstützt. Die Handlungsfelder sind:

- Genuss: Landschaft & Produkte
- Vielfalt: Dörfer & Kultur
- Qualität: Tourismus & Freizeit

Projektträger können neben Kommunen, Stiftungen, Vereinen und Verbänden auch Privatpersonen oder Unternehmen sein. Alle Interessierten sind aufgerufen, ihre Vorschläge in Form einer Projektskizze bei der LAG einzureichen.

Übersicht: Wichtige Eckdaten zum 5. Projektauftrag

<u>Fördermittel-Budget:</u>	825.578 EUR (davon bis zu 665.730 EUR EU-Mittel des ELER-Fonds sowie Mittel des Landes Rheinland-Pfalz, die prioritär für Vorhaben privater Projektträger und für Kooperationsvorhaben zur Verfügung stehen). Die Landesmittel stehen unter dem Vorbehalt der Bereitstellung im Landeshaushalt.
Datum des Aufrufes:	15.11.2017
Einreichungsfrist für Projektskizzen:	01.03.2018 (Ausschlussfrist)
Datum der Projektauswahl durch die LAG:	voraussichtlich 16.04.2018
Einreichungsfrist für den Projektantrag bei der ADD:	16.08.2018 (6 Monate nach Projektauswahl)
Inhalt des Aufrufes:	alle Projekte, die zur Umsetzung der LILE beitragen
Stelle für die Einreichung der Anträge:	Geschäftsstelle der LAG Mosel bei der Kreisverwaltung Bernkastel-Wittlich



Lokale Aktionsgruppe Mosel



Ablauf des Auswahlverfahrens

1. Kontaktaufnahme mit der Geschäftsstelle. Dann Einreichung des ausgefüllten Projektsteckbriefes und weiterer erforderlicher Unterlagen durch den Projektträger bei der Geschäftsstelle (Eingang bis spätestens 01.03.2018).
2. Prüfung der Projektskizze auf Vollständigkeit und grundsätzliche Förderfähigkeit in der LAG-Geschäftsstelle.
3. Bewertung der Förderwürdigkeit und Festlegung einer Punktbewertung sowie eines Fördersatzes durch die LAG bei der Auswahl Sitzung.
4. Bildung einer Rangfolge der eingereichten Projekte und Auswahl der Projekte gemäß des zur Verfügung stehenden Budgets.
5. Formale Antragstellung über die LAG an die Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion Trier durch den Projektträger bis spätestens sechs Monate nach erfolgter Projektauswahl.

Bitte beachten Sie, dass nur vollständig und korrekt ausgefüllte Projektsteckbriefe in die Projektauswahl einbezogen werden können!

Weitergehende Informationen und sämtliche Vordrucke sind auf der Homepage <http://www.bernkastel-wittlich.de/lag-mosel.html> zu finden!

Die Geschäftsstelle der LAG Mosel bei der Kreisverwaltung Bernkastel-Wittlich steht Ihnen gerne zur Beratung zur Verfügung!

Philipp Gossler (Geschäftsführer LAG Mosel)

c/o Kurfürstenstraße 59, 54516 Wittlich

Zimmer: Gebäude M – M 106

Tel.: 06571 14 2262

Fax: 06571 14 42262

Mail: Philipp.Gossler@Bernkastel-Wittlich.de

Gefördert durch die Europäische Union und das Land Rheinland-Pfalz im Rahmen des rheinland-pfälzischen Entwicklungsprogramms „Umweltmaßnahmen, Ländliche Entwicklung, Landwirtschaft, Ernährung (EULLE)“.



Veranstaltungen im Advent!

Föhrener Weihnachtsmarkt

Samstag, 9. Dezember 2017 ab 15.00 Uhr und am Sonntag, 10. Dezember 2017 ab 11.00 Uhr
Park Monéteau auf den Parkflächen bis zum Gemeinderaum
Markthütten und Ständen mit weihnachtlichen Angeboten, kulinarische Genüssen, Ausstellung von Weihnachtskrippen sowie Bilder, Nikolaus u.v.m.

Die Ortsgemeinde Föhren und der Heimat- und Verkehrsverein freuen sich auf Ihren Besuch!



25. Weihnachtsmarkt und Nikolausfeier

des Heimat- und Verkehrsverein Kenn und der Hobbykünstler Kenn am **9. und 10. Dezember** in der **Mehrzweckhalle Kenn**

Samstag:

15.00 - 19.00 Uhr Weihnachtsmarkt
ab 15.00 Uhr Tannenbaumverkauf
15.00 Uhr offizielle Eröffnung mit Musik
19.00 Uhr Weinprobe „Wein & Tapas“ 15,-€

Sonntag:

10.30 - 18.00 Uhr Weihnachtsmarkt mit Musik- und Tanzdarbietungen
ab 10.30 Uhr Tannenbaumverkauf
11.00 Uhr Jugend-Musikverein Kenn
14.30 Uhr Verlosung der Tombola
15.00 Uhr Kasperletheater
16.30 Uhr Musikverein Kenn und Mitsingen aller Kinder
17.00 Uhr Der Nikolaus kommt zur Bescherung der Kinder unter 10 Jahre



Die Ortsgemeinde Kenn und der Heimat- und Verkehrsverein sowie die Hobbykünstler Kenn freuen sich auf Ihren Besuch!

Klüsserather Adventsspiel

- Erstaufführung -

Sonntag, 10. Dezember 2017, 17.30 Uhr bis 18.30 Uhr

Klüsserath, Alte Scheune Hauptstraße 33a

Eine stimmungsvolle Einstimmung auf das Weihnachtsgeschehen bei Kerzenschein im Freien mit einem eindrucksvollen Bauwerk als Kulisse und Bühnenbild. Mitsingen erlaubt.

Die Ortsgemeinde Klüsserath und der Passionsspielverein Klüsserath e. V. freuen sich auf Ihren Besuch!

Pölicher Avendsmarkt

Sonntag, 10. Dezember beim Kindergartenplatz

Hochamt um 10.30 Uhr begleitet von dem Chor Surprising Voices

11.30 Uhr Offizielle Eröffnung der Stände

13.00 Uhr Vorführungen des Kindergarten

14.00 Uhr Konzert des Spielmannszuges der Freiwilligen Feuerwehr Schweich

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Die Ortsgemeinde Pölich freut sich auf Ihren Besuch!



Leiwien

Lauf-Gemeinschaft Mittelmosel Leiwien

Einladung zur Jahreshauptversammlung am **Freitag, 15.12.17, 19.00 Uhr**, Hotel Weis, Leiwien. Diese Einladung geht an alle aktiven und inaktiven Mitglieder der LGM, insbesondere auch an die eingegliederten weiblichen und männlichen Breitensportgruppen (Turngruppen).

Tagesordnung: 1. Vorstandsberichte – Aussprachen; 2. Entlastung u. Neuwahlen; 3. Beschlussfassung bez. vorl. Anträge (u.a. Namensänderung); 4. Veranstaltungen 2018; 5. Verschiedenes. NB.: Anträge, die behandelt werden sollen, müssen bis 10.12.17 beim Vorsitzenden vorliegen! Wir bitten um zahlreiche Anwesenheit, insbes. wegen Diskussion bez. neuer Vereinsaufgaben.

Einladung zur Jahreshauptversammlung

am **Donnerstag, 14.12.17, 19.00 Uhr**, Hotel Weis, Leiwien (nicht Freitag, 15.). Diese Einladung geht an alle aktiven und inaktiven Mitglieder der LGM, insbesondere auch an die eingegliederten weiblichen und männlichen Breitensportgruppen (Turngruppen). Tagesordnung: 1. Vorstandsberichte – Aussprachen; 2. Entlastung u. Neuwahlen; 3. Beschlussfassung bez. vorl. Anträge (u.a. Namensänderung); 4. Veranstaltungen 2018; 5. Verschiedenes. NB.: Anträge, die behandelt werden sollen, müssen **bis 10.12.17** beim Vorsitzenden vorliegen! Wir bitten um zahlreiche Anwesenheit, insbes. wegen Diskussion bez. neuer Vereinsaufgaben.

SV Leiwien-Köwerich 2000 e.V.

Hiermit sind alle Mitglieder des SV Leiwien-Köwerich 2000 e. V. zur diesjährigen Generalversammlung am **Mittwoch, 13. Dezember 2017, ab 19:30 Uhr** ins Jugendheim Köwerich recht herzlich eingeladen.

Tagesordnung: 1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, 2. Totengedenken, 3. Bericht der Trainer der 1. und 2. Mannschaft, 4. Bericht des Jugendleiters, 5. Bericht der AH-Abteilung, 6. Bericht der Schatzmeisterin, 7. Aussprache zu den einzelnen Berichten, 8. Wahl eines Versammlungsleiters, 9. Entlastung des Vorstandes, 10. Neuwahl des Vorstandes, 11. Verschiedenes. Wir bitten um zahlreiches Erscheinen unserer aktiven und inaktiven Mitglieder zur diesjährigen Generalversammlung.

Samstag, 09.12.17

18:00 Uhr Kreisliga C Hartplatz Leiwien

SV Leiwien-Köwerich II : SG Beuren

Nachstehende Spiele unserer Jugendmannschaften finden statt:

Samstag, 09.12.2017

E-Junioren I

16:00 Uhr in Leiwien, Hartplatz gegen JSG Obermosel Temmel

Sonntag, 10.12.2017

B-Junioren

10:00 Uhr in Mehring gegen DJK St. Matthias Trier II

Winzerkapelle „Harmonie“ Leiwien

Sie wollen sich in Adventsstimmung bringen lassen? Sie genießen es, im Vorweihnachtstrubel zur Ruhe zu kommen? Es gibt für sie nichts Schöneres, als besinnlichen Adventsliedern zu lauschen? Dann sind sie am Samstag, dem 16. Dezember 2017 um 17.00 Uhr in der Pfarrkirche in Leiwien genau richtig. Denn auch in diesem Jahr liegt es der Winzerkapelle „Harmonie“ Leiwien wieder am Herzen, ihre Zuhörer durch die Mitgestaltung der Abendmesse in Adventsstimmung zu bringen. Dazu haben sich die aktiven Spieler mit Dirigent Reimund Berg sorgfältig vorbereitet. Die Messe, die zu Ehren der lebenden und verstorbenen Mitglieder der Winzerkapelle gehalten wird, soll den Messebesuchern auch ein musikalisches Erlebnis ermöglichen und wird in diesem Jahr erstmalig am frühen Samstagabend stattfinden. Die Aktiven würden sich freuen, wenn viele Musikfreunde die Messe besuchen würden. Im Anschluss folgt die gemütliche Begegnung bei dem einen oder anderen Becher Glühwein. Eine Spende zugunsten einer sozialen Einrichtung wird dabei gerne entgegengenommen.

Longuich

Kath. Pfarrgemeinde Longuich

Herzliche Einladung an alle Männer und Frauen zum adventlich gestalteten **Seniorencafe am Donnerstag, 14. Dezember um 15:00 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Sternsinger

Am Sonntag, 7. Januar 2018 gehen wieder die Sternsinger von Haus zu Haus, um den Segen Gottes an die Türen zu schreiben. Wir treffen uns zur Vorbereitung der Aktion am **Donnerstag, 14. Dezember um 16:30 Uhr im Pfarrhaus in Longuich**. Wir werden bei dem treffen die Gruppen einteilen und uns einen kleinen Film über Indien anschauen, dem Schwerpunktland der Sternsingeraktion 2018. Herzlich eingeladen dazu sind alle Kommunionkinder, Messdiener und interessierte Kinder, die mimachen möchten. Auch freuen wir uns über Erwachsene, die die Kinder unterstützen und mithelfen bei der Bewirtung der Kinder am Aktionstag. Kontakt: Rita Hessler, Gemeindereferentin Tel. 9356987.

Mehring

Kulturhistorischer Verein „Marningum - us Duraef“

Am 3. Advent um 11:30 Uhr öffnet sich in Mehring ein besonderes Türchen. Wir laden alle Interessierten, besonders Familien und Neubürger zu einem Besuch in unser Heimatmuseum ein. Es besteht ab 14:00 Uhr an Führungen teilzunehmen. Es werden Fragen zum Familienstammbaum, wenn möglich beantwortet. Ab 17:00 Uhr widmen wir uns unserer Muttersprache. Mundartprofis unterhalten uns mit Geschichten, Gedichte und Lieder auf Platt. Kurzweile ist garantiert. Nutzen Sie die Gelegenheit zu netten Gesprächen bei Kinderpunsch und Glühwein. Wir freuen uns darauf mit Euch am 17. Dezember 2017 die Tür zu öffnen.

Sparclub „Eiserne Reserve“ 1973

Die Auszahlung findet am **Samstag, den 09.12.2017 um 19.00 Uhr** im Gasthaus „Zur Rebe“ mit gemeinsamen Essen und anschl. Tombola statt. Alle Teilnehmer werden gebeten, sich in die aushängende Liste einzutragen.

SV Mehring 1921 e. V.

Der Vorstand des SV Mehring lädt die Senioren-Mannschaften einschl. Trainer, Betreuer und Physiotherapeutin, die Trainer und Betreuer der Jugendmannschaften, unseren Schiedsrichter, die Übungsleiterinnen der Gymnastikfrauen und des Kinderturnens, die Verantwortlichen der Abteilung Tennis, die Ehrenmitglieder und Ehrenvorsitzende, unsere Gönner und Sponsoren sowie die ehrenamtlichen Helfer recht herzlich zur diesjährigen Weihnachtsfeier am **Samstag, den 16.12.2017 um 19:30 Uhr ins Vereinslokal „Hotel Zum Moseltal“** ein.

Abteilung Fußball

Nachstehende Meisterschaftsspiele unserer Jugendmannschaften finden statt:

Samstag, 09.12.2017

B-Junioren

19:00 Uhr JSG Ehrang – JSG Leiwien, Ehrang-Heide, Im Karrenbachtal, Kp

E-Junioren

13:00 Uhr FSV Trier-Tarforst - SV Mehring, Trier-Tarforst, Am Trimmler Hof, Kp

Sonntag, 10.12.2017

B-Junioren

10:00 Uhr JSG Leiwien – DJK St. Matthias Trier in Mehring, Kp
Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften freuen.

Abteilung Frauen Gymnastik

Alle Mitglieder der Gruppe laden wir am Dienstag, den **19.12.2017**, zu einem Umtrunk am Lagerfeuer ein. Treffpunkt: **19:30 Uhr Kulturzentrum „Alte Schule“**. Infos: S.Gutheil 06502/937880, M.Richter 06502/3150.

Am **06.01.2018** findet unsere Neujahrsfeier in Verbindung mit einer Wanderung statt. Treffpunkt: **16:00 Uhr Peter-Schröder-Platz**. Info und Anmeldung bis 19.12.2017 in den Trainingsstunden oder telefonisch: S.Gutheil 06502/937880, M.Richter 06502/ 3150.

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

06502/9147-335, -336, -713 und -716

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

vertrieb@wittich-foehren.de

Pölich

SV Pölich/Schleich

Am 16.12.2017 ab 19.00 Uhr findet im Hotel Sontental in Schleich die diesjährige Weihnachtsfeier der SG Pölich/Schleich-Dezernat statt! Der Vorstand lädt alle Spieler der Sg, den Platzwart, die Schiedsrichter, das Kaffeeteam mit Lebenspartnern recht herzlich ein!

Riol

ASC Fährhäuschen Riol e.V.

Unsere Jahreshauptversammlung findet am Samstag den 13.01.2018 um 19:00 Uhr in unserem Vereinshaus am Weiher statt. Hierzu laden wir alle aktiven und inaktiven Mitglieder recht herzlich ein. Die vorgesehenen Themen sind: 1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, 2. Bericht des 1. Geschäftsführers, 3. Bericht des 1. Kassierers, 4. Bericht der Kassenprüfer, 5. Entlastung des Gesamtvorstandes/Wahl eines Versammlungsleiters, 6. Neuwahl des Gesamtvorstandes, 7. Verschiedenes/Anträge zur Versammlung. Anträge zur Versammlung können bis zum 07.01.2018 bei Lothar Niklaus Im Bungert 3 eingereicht werden.

Förderverein der KiTa St. Martin Riol e.V.

Am **Samstag, 9. Dezember 2017** veranstaltet der Förderverein der KiTa St. Martin Riol e.V. den Weihnachtsmarkt am **Ligny-le-Châtel Platz in Riol**. Ab **16 Uhr** gibt es in weihnachtlicher Atmosphäre Glühwein und warmen Kakao, Waffeln und heiße Würstchen. Dazu können Sie selbst genähte Kinderkleidung und Accessoires, Handwerkskunst, selbst gebackene Plätzchen, Weihnachtsdekoration u.v.m. an unseren kleinen Weihnachtsständen erwerben. Ab **17 Uhr** wird der Nikolaus die Kinder mit einer Kleinigkeit überraschen. Alle Erlöse kommen der KiTa Riol zugute.

Senioren machen mobil

Vorweihnachtliche Kurzwanderung der Rioler-Senioren am **20. Dezember 2017** um **14.30 Uhr ab Rathaus**, über den Weinlehrpfad -verbunden mit kleineren Aktivitäten- zur Rioler-Grillhütte. Hier warten warme Getränke und weihnachtliches Gebäck zum Probieren auf uns. Wir beenden die Wanderung in der Brunnenschänke mit gemütlichen Beisammensein und „Schrottwichteln“. Hier kann nach persönlichem Bedarf das Getränke-/Speisenangebot der Brunnenschänke gegen Bezahlung in Anspruch genommen werden. Zur besseren Planung ist eine **Anmeldung** bis zum 15. Dezember 2017 unter 06502/4044603 unbedingt erforderlich. Bei Regen, Schnee oder Glatteis fällt die Kurzwanderung zur Hütte jedoch aus; wir treffen uns dann direkt um 17.00 Uhr in der Brunnenschänke. Zu diesen Aktivitäten sind die Senioren herzlich eingeladen.

Verein für Kultur und Tourismus e.V.

Das zweite Winzerglühwein startet am **9. Dezember**, Betreiber ist der Förderverein der KiTa Riol. Der Ligny-le-Chatel-Platz verwandelt sich von **16 bis 20 Uhr** in einen wunderschönen, klitzekleinen Weihnachtsmarkt. Hier finden Sie den leckersten Glühwein, heißen Kakao, herrliche selbstgebackene Waffeln und was warmes für den Bauch.

Schweich

Handball-Sport-Club Schweich e.V.

Unsere Mannschaften spielen am kommenden Wochenende wie folgt:
Samstag, 09.12.2017

16.45 Uhr männl. B-Jugend JSG Obere Nahe - HSC Schweich (Mikadohalle Idar-Oberstein)

18.00 Uhr Damen Rheinlandliga HSG Mertesdorf-Ruwertal - HSC Schweich I (Ruwertalhalle Mertesdorf)

19.30 Uhr Herren Rheinlandliga TV Moselweiß - HSC Schweich I (Hulius-Wegeler-Schulhalle Koblenz)

19.30 Uhr Herren Verbandsliga TV Morbach - HSC Schweich II (Baldenauhalle Morbach)

Unsere Heimspiele am 09.12.2017

Die einzigen beiden Heimspiele des HSC am Wochenende werden bereits am Samstag in der Stefan-Andres-Halle ausgetragen.

13.30 Uhr weibl. E-Jugend HSC Schweich - JSG Hunsrück

15.00 Uhr weibl. C-Jugend HSC Schweich - TV Bitburg

Sonntag, 10.12.2017

11.00 Uhr männl. E-Jugend TV Bitburg - HSC Schweich (Realschul-Halle Bitburg)

14.30 Uhr weibl. D-Jugend SV Gerolstein - HSC Schweich (Grundschulhalle Gerolstein)

15.00 Uhr 2. Runde Rheinland-Pokal Damen TuS Weibern - HSC Schweich (Robert-Wolff-Halle Weibern)

15.15 Uhr weibl. B-Jugend JSG Ahrbach/Bannberscheid - HSC Schweich (Kreissporthalle II Montabaur)

Heimat- und Verkehrsverein Schweich e.V.

Am **Mittwoch, dem 13. Dezember 2017** treffen wir uns zur gewohnten Zeit um 14.30 Uhr am Raiffeisenbrunnen. Die Wegstrecke ist das Ziel „Hotel Leinenhof“. In weihnachtlicher Atmosphäre erleben wir bei Kaffee und Kuchen, sowie anderen Köstlichkeiten des Gesangs der Wandervögel sowie Tanzauftritte unserer Kindertanzgruppe. Alle Freunde des Vereins sowie liebe Gäste sind zu dieser Weihnachtsfeier auf das Herzlichste eingeladen.

Isseler Cultur Verein e.V.

Der Kartenvorverkauf für unsere Sitzungen am 20.01.2018 und 03.02.2018, sowie für die Fetten-Donnerstag-Fete am 08.02.2018 findet am **Donnerstag, 14.12.2017** in der Zeit von **19.00 - 20.00 Uhr** in der ICV - Halle statt. Die bereits vorstellten Karten sind an diesem Abend bitte abzuholen!

Kath. Pfarrgemeinde St. Martin

Herzliche Einladung an alle Eltern, Großeltern mit kleinen Kindern zum **Kleinkindergottesdienst am Sonntag, 10. Dezember** um 10:30 Uhr im Pfarrheim in Schweich. Die Kinder möchten bitte einen kleinen Tannenzweig mitbringen. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Kolpinggruppe Schweich

Am **Sonntag, 10. Dezember**, feiern wir im Gottesdienst um 18.30 Uhr den Kolpinggedenktag, zu dem alle Mitglieder herzlich eingeladen sind. Auch wenn wir keinen Vereinsstatus mehr haben, blicken wir in diesem Jahr auf 125 Jahre Kolpingarbeit in Schweich, 50 Jahre Nikolausaktion, 40 Jahre Kolpingsänger und 20 Jahre Arbeitsgemeinschaft Heilbrunnen zurück, eine stolze Bilanz. Die Kolpingsänger werden den Gottesdienst musikalisch mitgestalten. Im Anschluss an die Messe laden wir zu einem Umtrunk in die Kolpingstube ein.

Vorankündigung: Die nächste Wanderung ist zwischen den Feiertagen am Donnerstag, 28. Dezember, geplant.

Männergesangverein 1910 Issel e.V.

Am **17.12.2017** veranstaltet der MGV eine Vereinsfahrt zum Weihnachtsmarkt nach St. Wendel. Abfahrt ist um 14.00 Uhr am Isseler Brunnen, zwischen 19.00 und 19.30 Uhr werden wir wieder zurück sein. Die Fahrt wird kostenlos angeboten, eingeladen sind alle aktiven und insbesondere auch die inaktiven Vereinsmitglieder. Wir bitten die inaktiven Mitglieder, sich bei Rüdiger Molz unter der Mailadresse r.molz@web.de oder unter Telefon 06502 936676 anzumelden. Wir freuen uns jetzt schon auf einen schönen vorweihnachtlichen Nachmittag.

Moselkammerchor 78

Der Moselkammerchor 78 singt am **Sonntag, den 10.12.2017** in der Seniorenresidenz St. Martin in Schweich, Weihnachtslieder zur Unterhaltung der Bewohner um 15.00 Uhr. Zu Beginn singt der Chor 4-stimmige Weihnachtslieder. Danach singt der Chor mit Norbert Olk zur Gitarre bekannte Weihnachtslieder, dabei können die Bewohner sehr gerne mit singen. Das Einsingen ist um **14.00 Uhr**.

Am **Sonntag, den 17.12.2017**, singt der Chor zum Abschluss der Krippenausstellung im Krippenmuseum in Klüsserath um **13.30 Uhr**.

Das Einsingen ist um **12.45 Uhr** in der Pfarrkirche in Klüsserath.

Spielmannszug Feuerwehr Schweich e.V.

Der Spielmannszug beteiligt sich an den Adventsfenstern in Schweich und hat kurzfristig den Ort verlegt. Das musikalische Fenster findet am **Dienstag, dem 12.12.17 um 19:00 Uhr** am bzw. im (bei nassem Wetter) **Altenheim St. Josef** in der Klosterstraße in Schweich statt. Wir freuen uns auf einen schönen Abend und viele Besucher.

Stadtkapelle Schweich

Am 3. Adventwochenende veranstaltet die Stadtkapelle Schweich das schon zur Tradition gewordene vorweihnachtliche Adventsfest auf dem Synagogenvorplatz. Hier werden alle kleinen und großen

Gäste auf die schönste Zeit im Jahr, die Weihnachtszeit, eingestimmt. Nicht nur musikalisch sorgen verschiedene Musikvereine an diesem Wochenende für weihnachtliche Stimmung, sondern auch Glühwein vom hiesigen Winzer, Kinderpunsch und sonstige Leckereien, die frisch für Sie zubereitet werden, stimmen auf die besinnlichen Tage ein. Los geht's am Samstag, den 16. Dezember ab 16:00 Uhr. Am Sonntag, den 17. Dezember öffnen die Stände um 13:00 Uhr. Gegen 15:30 Uhr erwarten wir den Nikolaus, der für unsere kleinen Gäste mit Sicherheit etwas mitbringen wird. Die Stadtkapelle Schweich freut sich über Ihren Besuch!

TuS Issel

Abteilung Mädchen- und Frauenfußball

Am kommenden Wochenende spielen unsere Mannschaften wie folgt:

Sonntag, 10.12.2017

Frauen Rheinlandpokal

16.30 Uhr: SV Ehrang – TuS Issel II

14.00 Uhr: DJK Wazerath – TuS Issel I

TuS Mosella Schweich e.V.

Abteilung Jugendfußball

Wenn nichts anderes angegeben, Austragungsort der Heimspiele: Kunstrasenplatz Winzerkeller

Samstag, 09.12.2017

18.00 Uhr, A-Junioren Rheinlandliga:

FSV Salmrohr – TuS Mosella Schweich

15.15 Uhr, C-Junioren Rheinlandliga:

TuS Mosella Schweich – SV Eintracht Trier II

15.00 Uhr, C-Junioren Kreisklasse:

TuS Mosella Schweich III (7er) – JSG Osburg II (7er) (KR Schulzentrum)

13.45 Uhr, E-Junioren Kreisklasse:

JSG Könen – TuS Mosella Schweich

Sonntag, 10.12.2017

13.00 Uhr, B-Junioren Regionalliga:

1. FC Kaiserslautern II – TuS Mosella Schweich

Über die zahlreiche und lautstarke Unterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen.

Jahrgang 1929/30 Schweich und Issel

Unser Jahrgangstreffen im Monat Dezember findet am **Donnerstag, dem 14.12.2017** statt. Gegen 15.30 Uhr kehren wir zum gemütlichen Beisammensein, in Verbindung mit einer kleinen Weihnachtsfeier, in das Familienweingut Marmann-Schneider, Corneliuspforte 63, ein. Um Teilnahme am Jahrgangstreffen und Einkehr wird höflichst gebeten.

Jahrgang 1943/44 Schweich und Issel

Wir wollen uns am **Dienstag, dem 12.12.2017 um 14.30 Uhr** am Raiffeisenbrunnen treffen. Einkehr ist gegen 15.00 Uhr im Cafe Genussvoll Richtstraße 24 in Schweich. Alle sind herzlich eingeladen.

Jahrgang 1949/50 Schweich und Issel

Unsere nächste Wanderung ist am **Samstag, dem 09.12.2017**. Treffpunkt ist Parkplatz Herres, Isselerstraße um 14.30 Uhr. Den Weg der Wanderung legen wir vor Ort fest. Gegen 16.30 Uhr kehren wir zum gemütlichen Beisammensein im Gasthaus Monzel in Issel ein.

Jahrgang 1942 aus Schweich und Issel

Am **Donnerstag, dem 14.12.2017 um 17.30 Uhr** treffen wir uns im Hotel „Mittler“ Brückenstraße 1 in Schweich zur gemütlichen Jahresabschlussfeier. Alle einschl. Partner sind herzlich eingeladen.

Trittenheim

Weinjugend Trittenheim e.V.

Am Samstag, dem 09.12.2017 lädt die Weinjugend Trittenheim e.V. zum ersten Adventsglühwein auf dem Gemeindeplatz in Trittenheim ein. Los geht's um 15.00 Uhr. Highlight ist das Weihnachtsbaum schmücken mit den Kindern des Kindergartens sowie der Grundschule Trittenheim. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Neben Gegrilltem, Glühwein und Co bieten wir nachmittags auch Kaffee und Kuchen sowie heiße Waffeln an. Für die Kleinen gibt's selbstverständlich auch Kinderpunsch und Kakao. Stimmen Sie sich mit uns in weihnachtlicher Atmosphäre auf den Zweiten Advent ein! Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Vom Erlös wird eine Sachspende an den Kindergarten Trittenheim entrichtet!



Junge Seite

KINDER- UND JUGENDBÜRO der Verbandsgemeinde Schweich

Servicezeiten: Dienstag, Mittwoch, 8:30 - 12:00h sowie Donnerstag 14:00 - 17:00h

JUGENDPFLEGE / SACHGEBIETSLEITUNG

Dirk Marmann, Diplom-Pädagoge

Telefon: 06502 5066-460

Mobil: 0160 36 28 992

Email: dirk.marmann@KiJuB.net

OFFENE JUGENDARBEIT / STADTJUGENDPFLEGE

Isabelle Ziehm, Diplom-Pädagogin

Telefon: 06502 5066-470

Mobil: 0174 98 79 643

Email: isabelle.ziehm@KiJuB.net

SACHBEARBEITUNG

Birgit Kiel-Jordan (Mo. 14:00 - 17:00 Uhr / Di. + Mi. 8:30 - 12:00 Uhr)

Telefon: 06502 5066-450

Email: info@KiJuB.net

PÄDAGOGISCHE MITARBEITER FÜR OFFENE JUGENDTREFFS

Ortsgemeinde Föhren Mobil: 0173 71 25 934

Marie Schönherr Email: jr-foehren@KiJuB.net

Ortsgemeinde Longuich Mobil: 0173 56 22 090

Tamara Pütz Email: jr-longuich@KiJuB.net

KINDER- UND JUGENDBÜRO

DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH TEL. 06502 5066-450 INFO@KIJUB.NET
BRÜCKENSTRASSE 4A, 54338 SCHWEICH FAX 06502 5066-480 WWW.KIJUB.NET

„Schweich Zockt!“ Vol. 3

www.schweich-zockt.kijub.net

KOSTENFREI

SCHWEICH ZOCKT!

VOL. 3

DAY GAMING-EVENT IN SCHWEICH

WAS?

- Games für jedes Alter
- Minecraft Bauwettbewerbe
- Jetzt neu: 18+ Area mit eigenen PC's (Anmeldung erforderlich)

WO? Bürgerzentrum Schweich

WANN? 09.12.2017 ab 16:00

Einen ganzen Tag lang könnt ihr mit- und gegeneinander die verschiedensten Computer- und Konsolenspiele zocken! Hierfür steht euch am **09.12.2017 ab 16 Uhr** das gesamte Schweicher Bürgerzentrum zur Verfügung. Wir halten für euch drei verschiedene – nach Alter gestaffelte – Spielbereiche bereit. Eine Anmeldung im Vorfeld ist nur notwendig, wenn du mit eigener Technik im Ü18-Bereich zocken willst. Für alle anderen gilt: **Einfach am Tag selbst vorbei kommen und euch in die Listen eintragen, die dann ausliegen werden.**

Grundsätzlich richtet sich „Schweich Zockt!“ an **Jugendliche ab 12 Jahren**, der Zutritt für Jüngere ist in Ausnahmefällen (z.B. jüngere Geschwisterkinder) jedoch möglich. Der Eintritt ist frei.

Specials sind:

* Minecraft-Bauwettbewerbe (mit coolen Preisen)

* Weitere Wettbewerbe und Turniere (z.B. Fifa)

* Makey Makey

* LEAP

* eigene Games programmieren

Während der gesamten Veranstaltung steht der Medienpädagoge Daniel Zils (medien+bildung.com) für Rückfragen (z.B. von Eltern) beratend zur Verfügung.

Aus organisatorischen Gründen wird die gesamte Technik vom Veranstalter zur Verfügung gestellt. Das Mitbringen eigener Konsolen oder Laptops ist nicht erwünscht. Ausnahme: Volljährige Gamer, die im abgetrennten 18+ Bereich zocken und sich vorher per Mail an isabelle.ziehm@kijub.net angemeldet haben.

„Schweich zockt!“ wird präsentiert von der Stadtjugendpflege Schweich in Kooperation mit dem Kinder- und Jugendbüro der VG Schweich, medien.rlp - Institut für Medien und Pädagogik e.V. und medien+bildung.com. **Weitere Infos bei der Stadtjugendpflegerin Isabelle Ziehm unter 06502/5066470 oder isabelle.ziehm@kijub.net sowie im Netz unter www.schweich-zockt.kijub.net.**

Danke unseren Sponsoren für die Unterstützung in Form von Gutscheinen, Rabatten und/oder einem finanziellen Zuschuss: Eiscafé Cortina, Farben Wiedemann, F-Connect GmbH, Gartencenter Weirich, Happy Getränkemarkt, Reuland Apotheke, Schreibwaren Diederich, Sparkasse Trier & Giovanni's Pizza.

Ende des redaktionellen Teils

Weihnachtsbaumverkauf

8.12. - 24.12.2017

**in Pölich
vorm Moselherz**



METZGEREI
Mittler



*Wir bringen Abwechslung
in Ihre Küche*

Im Angebot vom 08.12.2017 bis 14.12.2017

FRISCHE WURSTWAREN
aus geprüfter Meisterqualität

Gepökelte Rinderzunge 1 kg **8,99 €**

Winzergeschnitzeltes 1 kg **7,99 €**

Gürkchensülze 100 g **0,79 €**

Hausm. Blut- u. Leberwurst

frisch u. geräuchert 100 g **0,79 €**

Bockwürstchen 100 g **0,79 €**

EXTRA DER WOCHE

Erbensuppe

mit Wurst

100 g **0,69 €**

**TIEFPREIS
DES MONATS**

Wiener

10 Stück **7,00 €**

54518 Binsfeld, Wittlicher Str. 4 • 0 65 75/ 9 58 30

Unsere Filialen: Ensch • Orenhofen • Dreis • Salmtal • Manderscheid

www.metzgerei-mittler.de

Ihr zuverlässiger Partner für Heizöl und Diesel

Dietsch Greinert Vorwohl
Heizöl • Diesel

Heizkosten auf's Jahr verteilen? Fragen Sie uns!

(kostenlos anrufen)  **0800 13 13 500**

Der Pflegedienst mit



Täglich fahrbarer Mittagstisch

Tel.: 0 65 07 / 70 13 00

Nina Schmitt • Römerstr. 29 • 54347 Neumagen-Dhron



**Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Schweich an der Roemischen Weinstrasse
für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath,
Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring, Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim
und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen**

der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:

Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

Herausgeber der Kreisnachrichten: Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150

Druck und Verlag: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,
Tel. 06502/9147-0 oder -240, Telefax 06502/9147-250, Internet: www.wittich.de

Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154

Verantwortlich für Nachrichten und Hinweise: Bianca Mosig, Schweich, Verbandsgemeindeverwaltung,
Tel. 06502/4070, Telefax 06502/407180, Internet: <http://www.schweich.de>

Verantwortlich für Anzeigen: Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

Erscheinungsweise: wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, -713 und -716; E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,50 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen

gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere

Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

KREIS-NACHRICHTEN

INFORMATIONEN UND BEKANNTMACHUNGEN DER KREISVERWALTUNG TRIER-SAARBURG

AUSGABE 49/2017

Der Auftrag zum Breitbandausbau ist vergeben Internetausbau im Kreis soll 2018 erfolgen - Umfangreiche Tagesordnung im Kreisausschuss

Traditionell befasst sich der Kreisausschuss in seiner letzten Sitzung des Jahres mit dem Haushaltsentwurf - allein dies eine tagesfüllende Aufgabe. Doch galt es dieses Mal nicht weniger als 23 Tagesordnungspunkte abzuarbeiten, was inklusive der Beratung des Etatentwurfes acht Stunden in Anspruch nahm.

Bürgervorschläge zum Haushalt

Erstmals wurde der Haushaltsentwurf online vorgelegt und den Bürgern die Gelegenheit gegeben, Vorschläge zum Etatentwurf zu machen. Immerhin ein Dutzend Anmerkungen wurden eingereicht, die sich mit der geplanten Einzäunung des Schulzentrums in Schweich, Kreisstraßen- und Radwegbau sowie der Anschaffung einer Drehleiter für Feuerwehren beschäftigten. Diese Anregungen wollen die Fraktionen nun ebenso wie den Haushaltsentwurf, der ihnen umfassend erläutert wurde, beraten. Der Haushalt 2018 soll am 14. Dezember verabschiedet werden.

Zahlreiche Aufträge wurden vergeben. So stimmte man den bereits im Fachausschuss intensiv beratenen Planungen zur baulichen Weiterentwicklung des Gymnasiums Saarburg unter Einbeziehung der benachbarten ehemaligen Feuerwache zu. Aufträge wurden auch für die Ausstattung der naturwissenschaftlichen Fachräume an der IGS Hermeskeil und Anschaffungen für die Berufsbildende Schule in Saarburg vergeben. Grundsätzlich ist der Kreis auch bereit, von der Stadt Schweich die Bodenländchenhalle zu übernehmen.



2018 sollen die Bagger rollen und die „weißen Flecken“ in der Breitbandversorgung im Landkreis verschwinden.

Zugestimmt wurde der neuen Prioritätenliste des Sportstättenförderprogramms. Hier rangiert die Sanierung des Sportplatzgebäudes in Kell am See, vor dem Umbau und Sanierung des Umkleidegebäudes in Föhren und einem neuen Kunstrasenplatz in Hermeskeil.

Fortführen möchte der Kreis das Modellprojekt „Sprachförderklasse“ in der Berufsschule Saarburg, wo schulpflichtige Flüchtlinge aus Bundesmittel Sprachförderung in einem Berufsvorbereitungsjahr erhalten. Schließlich wurde die Satzung der Kreisvolkshochschule angepasst. Eine Änderung der Satzung der Kreismusikschule wurde zurückgestellt.

Breitbandausbau kommt

Im März 2017 hatte der Landkreis Bundesfördermittel für den Breitbandausbau im Kreis in Höhe von 7,7 Mio. Euro erhalten. Gemeinsam mit den Verbandsgemeinden sollen nun auch die Gebie-

te im Landkreis mit schnellem Internet versorgt werden, bei denen eine Unterversorgung besteht. Ein umfangreiches Ausschreibungsverfahren wurde durchgeführt und das Ergebnis nun dem Kreisausschuss vorgestellt. Demnach erhält die Firma Innogy den Auftrag, den Breitbandausbau umzusetzen und dabei auch die Versorgung der Schulen im Kreis mit schnellem Internet sicherzustellen. Das Auftragsvolumen beträgt rund 9,5 Mio. Euro. Das Ausbaukonzept muss nun dem Fördergeber vorgelegt werden. Liegt dann ein endgültiger Förderbescheid vor, kann der Vertrag zum Ausbau des Breitbandnetzes abgeschlossen werden und der Ausbau erfolgen.

Schließlich stimmte der Kreisausschuss auch dem Einbau eines Innenaufzuges im Treppenhaus des Kreishauses zu. Das aus den 1950er Jahren stammende Gebäude soll barrierefrei erschlossen werden.

Kreisverwaltung geschlossen

Die Kreisverwaltung in Trier sowie ihre Nebenstellen in der Paulin- und Metternichstraße sind wegen einer Personalversammlung am Donnerstag, 7. Dezember, vormittags bis 13 Uhr geschlossen.

Weiteres:

- Seite 2 | Klimaschutzpreis für elf Preisträger
- Seite 3 | Weihnachten grenzüberschreitend
- Seite 4 | Migration und Kinderschutz
- Seite 5 | Stellenausschreibungen
- Seite 4-5 | Amtliche Bekanntmachungen

Elf Preisträger erhalten innogy Klimaschutzpreis 2017

Umweltengagement im Landkreis ausgezeichnet - Insgesamt 5.000 Euro für bürgerschaftlichen Einsatz

Im Landkreis Trier-Saarburg geht der innogy Klimaschutzpreis 2017 an elf Preisträger. Günther Schartz, Landrat des Kreises Trier Saarburg, überreichte in Mertesdorf gemeinsam mit dem Leiter der Region Trier von innogy, Michael Arens, die Urkunden an die Gewinner. Insgesamt vergibt innogy beim Klimaschutzpreis Preisgelder in Höhe von 5.000 Euro in der Region. Die Palette der prämierten Projekte reicht von der ehrenamtlichen Pflege des Baumbestandes in der Gemeinde über die Unterhaltung von Wanderwegen bis hin zur energetischen Sanierung des Vereins-saales bzw. des Bürgerhauses. Mit dem Preis zeichnet der Landkreis gemeinsam mit innogy das Engagement zur Förderung von Umwelt und Natur aus.

Landrat Günther Schartz und Michael Arens würdigten den bürgerschaftlichen Einsatz der Preisträger. Das Preisgeld von jeweils 500 Euro kommt dabei der Weiterführung des Projektes zugute.

Zusätzlich vergab die Jury des Klimaschutzpreises in diesem Jahr ein Bäumchen als Sachpreis im Rahmen eines Sonderpreises an den Verein „Karnevalsfreunde Q-Angels Vierherrenborn“, dessen Mitglieder für die Wiederherstellung von Grünflächen und Beeten auf dem



Das Foto zeigt die Preisträger aus dem Landkreis Trier-Saarburg, die mit dem innogy-Klimaschutzpreis ausgezeichnet worden sind.

Friedhof nach Abschluss von Bauarbeiten ausgezeichnet wurden.

„Der Klimaschutz fängt bei jedem Einzelnen an. Wir brauchen Vorbilder, an denen sich andere orientieren können“, betonte Landrat Schartz und ergänzte: „Die eingereichten Vorschläge haben gezeigt, dass die Bürger des Landkreises Trier-Saarburg offen für den Klimaschutz und gerne bereit sind, mit gezielten Aktionen dieses Anliegen nach vorne zu bringen.“ Kommunalbetreuer Michael Arens erklärte: „Jede Initiative für den Umweltschutz verdient unsere Hochachtung und Wertschätzung. Ge-

rade das Umweltschutz-Engagement geschieht oft im Verborgenen. Umso wichtiger ist uns diese Möglichkeit der Auszeichnung.“

Der Klimaschutzpreis der innogy wird jährlich für Leistungen verliehen, die in besonderem Maße zur Erhaltung natürlicher oder zur Verbesserung ungünstiger Umweltbedingungen beitragen. Die Städte und Gemeinden sind aufgefordert, besondere Projekte zur Prämierung vorzuschlagen. Über die Vergabe entscheidet eine Jury. Nähere Informationen unter www.innogy.com/klimaschutzpreis.

Weihnachtsprojekt des Gymnasiums

Am 15. Dezember präsentiert das Gymnasium Saarburg um 18 Uhr in der Pfarrkirche St. Laurentius sein Weihnachtsprojekt. Der besondere Reiz besteht in der fächerübergreifenden und alle Altersstufen umfassenden Ausrichtung. Weit über 200 Schülerinnen und Schüler sind an dem Projekt beteiligt. In Anlehnung an ein Gedicht von Rainer Maria Rilke „Es gibt so wunderweiße Nächte“

haben sich die Schülerinnen und Schüler mit ihren Lehrkräften in den Fächern Musik, Bildende Kunst, Religion, Deutsch und Darstellendes Spiel auf den Weg gemacht, diesem weihnachtlichen Thema eine sinnlich wahrnehmbare Gestalt zu verleihen. Die Besucher dürfen sich überraschen lassen von einer vielgestaltigen Umsetzung des Mottos: Künstlerisch gestaltete Weihnachtskarten, musikalische Darbietungen, Licht- und Klangspiel, Gedichte und Aufführungen. Traditionell bietet der Schulleternbeirat und Förderverein der Schule Glühwein und Kinderpunsch an. Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten. Der Erlös ist für das langjährige Misereor-Bolivien-Projekt der Schule bestimmt.

Jugendtaxi

Sicher nach Hause“ – das ist das Motto, das hinter dem Jugendtaxi steht. Es kann freitags, samstags sowie in den Nächten vor Feiertagen von 22 bis 6 Uhr genutzt werden. Der Landkreis fördert das Angebot mit 2 Euro pro Person und Fahrt, in den Verbandsgemeinden Schweich und Konz werden die Fahrten mit insgesamt 4 Euro bezuschusst. Jugendliche von 16 bis 21 Jahren können das Angebot nutzen. Auskünfte gibt das Kreisjugendamt, Tel. 0651-715-131 oder Email: jugendschutz@trier-saarburg.de. An dem Projekt beteiligen sich folgende Taxiunternehmen: Taxizentrale Trier, Tel. 0651/12 0 12; Mietwagen Gabi Kreuzsch, Neumagen-Dhron, Tel. 06507-24 93; Taxi Römer, Hermeskeil, Tel. 06503-1333; Moselexi Schuster, Leiwien, Tel. 06507-80 23 13; Taxi Druckenmüller, Schweich Tel. 06502-68 00; Taxi Gauer-Dahm, Trier, Tel. 0651-48048.

Kreis-Nachrichten

Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
Pressestelle

Verantwortlich

Thomas Müller, Martina Bosch
Tel. 0651-715 -240 / -406
Mail: presse@trier-saarburg.de

Kreis-Nachrichten online lesen

www.trier-saarburg.de

Weihnachten grenzüberschreitend Département Moselle stellte vielfältiges Veranstaltungsangebot vor

Weihnachtsmärkte, Konzerte, Ausstellungen, ein Laternenweg und ganz besondere Christbaumkugeln: Die Advents- und Weihnachtszeit bietet auch jenseits der Grenze zahlreiche Veranstaltungen und Attraktionen, die einen Besuch wert sind. Das zeigte ein Pressegespräch des Département Moselle, zu dem der Präsident der Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion in Trier, Thomas Linnertz, die französischen Nachbarn in sein Haus eingeladen hatte.

Laurent Steichen, Vizepräsident des Départements, präsentierte zusammen mit Vertretern aus der Tourismus- und Marketingbranche den vielfältigen Veranstaltungskalender der französischen Nachbarn in den kommenden Wochen. Die Stadt Metz und zahlreiche weitere Orte unter anderem aus der Region Forbach haben sich zusammengeschlossen und werben gemeinsam für „Noels de Moselle“.

Dörfer im Festtagskleid

Mehrere hundert Veranstaltungen sind unter dieser Marke zusammengefasst. Als Beispiel sind die Weihnachtsmärkte auf den verschiedenen Plätzen in der Innenstadt von Metz zu nennen, große Anziehungskraft hat auch der abendlich beleuchtete Laternenweg. Die Stadt Thionville ist bekannt für ihre große Weihnachtsparade. Berühmt sind auch die Meisenthaler Christbaumkugeln mit traditionellen und modernen Modellen. Zahlreiche Weihnachtsdörfer im Département haben ihr Festtagskleid angezogen und warten mit eigenen Pro-

grammen für alle Generationen auf. Eine Besonderheit bei den französischen Nachbarn ist, dass die Weihnachtsangebote teilweise bis zum 7. Januar laufen. Die französischen Nachbarn wollen ihr Programm noch bekannter machen und haben es in der Großregion bereits in Luxemburg und in Saarbrücken präsentiert. Werbeaktionen gibt es sogar in der französischen Hauptstadt Paris. Detaillierte Informationen zu „Noels de Moselle“ finden sich unter www.noels-demoselle.fr

Das Weihnachtsprogramm der französischen Nachbarn sei ein echter „Exportartikel“, sagte Landrat Günther Schartz, der ebenfalls an dem Pressetermin teilnahm. Man lebe in der Großregion, aber man wisse zu wenig voneinander. In der Tat seien die Verbindungen innerhalb der Großregion weiter ausbaufähig, verdeutlichte auch Thomas Schmitt, Kulturdezernent der Stadt Trier. Mit der Präsentation von „Noels de Moselle“ ist ein Anfang gemacht, um die kulturellen und touristischen Besonderheiten der Region dies und jenseits der Grenze vorzustellen. Der Landkreis und die Stadt Trier werden im Gegenzug im Frühjahr in Metz die Highlights auf deutscher Seite präsentieren – so zum Beispiel das Mosel Musikfestival, die Weinfeste, den Raderlebnistag Saar Pedal. „Wir müssen uns gemeinsam darstellen“, so Schartz und den „Charme des Flusses mit all seinen Facetten nutzen“. Dazu gehöre auch, dass die Infrastruktur weiter verbessert werde, so Schartz und erneuerte seine Forderung einer regelmäßigen Zugverbindung von Trier nach Metz.



Landrat Günther Schartz, Vizepräsident Laurent Steichen, ADD-Präsident Thomas Linnertz und Kulturdezernent Thomas Schmitt (v.r.) in der Kulisse der Laternen, die in der Weihnachtszeit bei den französischen Nachbarn leuchten.



Jahrbuch zum Thema Ehrenamt

Das Ehrenamt spielt im Landkreis eine wichtige Rolle für das gute Miteinander in den Dörfern und Städten. Um die besondere Bedeutung der Vereine und des Ehrenamtes zu beleuchten, widmet sich das neue Kreisjahrbuch diesem Bereich mit seinem Schwerpunktthema.

Zwölf Beiträge sind zum Titelthema verfasst worden. Das Jahrbuch-Interview wurde mit Walfried Heinz geführt, der Beigeordneter der Verbandsgemeinde Konz war und der sich vor allem in den Bereichen Sport, Jugend und der Lebenshilfe engagierte. Neben dem Schwerpunktthema gibt es im Jahrbuch zahlreiche weitere Rubriken, wie zum Beispiel „Aktuelles Kreisgeschehen“, „Menschen unserer Heimat“, „Kunst und Kultur“, „Natur und Umwelt“, „Geschichte und Volkskunde“. Über 35 Autoren haben sich ans Werk gemacht. Abgerundet wird das Kreisjahrbuch durch die Chroniken der Verbandsgemeinden sowie die Kreischronik, die an wichtige Ereignisse der vergangenen zwölf Monate erinnern.

Das Jahrbuch wird in den Buchhandlungen im Kreis und in der Stadt Trier angeboten. Außerdem verkaufen in einigen Gemeinden Schüler das Buch vor Ort. 416 Seiten kosten 7,50 Euro. Es kann auch im Bürgerbüro der Kreisverwaltung erworben, telefonisch unter Tel. 0651-715-205 oder per Mail (kreisarchiv@trier-saarburg.de) bestellt werden.

Wenn Welten aufeinanderprallen

Experten diskutieren über Migration als Herausforderung für den Kinderschutz

Weil seit Herbst 2015 besonders viele junge unbegleitete Flüchtlinge nach Deutschland gekommen sind, steht der Kinderschutz in Jugendämtern, Verbänden sowie Kinder- und Jugendeinrichtungen vor großen Herausforderungen.

Viele Neuankömmlinge sind traumatisiert und landen in einer Gesellschaft, deren Erziehungsstil und kulturelle Grundwerte oft kaum mit gewohnten Traditionen vereinbar sind. Manchmal kommt es zu einem Zusammenprall zweier Welten. Einige Jugendliche fallen aus beiden Systemen raus, sind dann völlig entwurzelt, was dramatische Folgen haben kann. Zwar haben nicht alle Jugendschutzexperten mit solchen Extremfällen zu tun, aber die große Resonanz auf die regionale Netzwerkkonferenz der Jugendämter von Stadt und Landkreis zum Thema Migration zeigte

deutlich, wie groß der Informationsbedarf ist.

„Defizitären Blick“ überwinden

Bürgermeisterin Angelika Birk machte deutlich, dass die Integration nicht nur wegen der stark gestiegenen Zahl junger Flüchtlinge eine große Herausforderung ist: „Kinder aus Familien mit Migrationshintergrund sind generell längst kein Einzelfall mehr. In einigen Einrichtungen sind sie sogar in der Mehrheit. Dieser Trend wird sich in den nächsten Jahren verstärken.“ Ideen, wie eine Integration beider Gruppen trotz teilweise großer kultureller Unterschiede gelingen kann, standen im Mittelpunkt des Vortrags der Psychologin Alexandra von Bose. Wie Birk fordert sie von der deutschen Gesellschaft einen grundsätzlichen Perspektivwechsel „von der

Überwindung des defizitären Blicks auf die Migranteneltern hin zu dem Blick auf vorhandene Kompetenzen und Ressourcen“. Der Abbau der Barrieren auf beiden Seiten sei durch eine gezielte interkulturelle Öffnung möglich.

Verantwortung überlassen

Um die Identifizierung der Migrantenkinder mit der deutschen Gesellschaft zu verbessern, fordert von Bose, ihnen in Schulen und Kitas „stärker verantwortungsvolle Positionen zu überlassen“. Das kann zum Beispiel der Klassensprecher sein. Handlungsbedarf sieht die Expertin außerdem bei den Erziehungs- und Bildungskompetenzen aller Eltern. „Die Mehrsprachigkeit muss ebenso gefördert werden wie die Fertigkeiten im Umgang mit Medien“, betonte von Bose zum Abschluss ihres Vortrags.

DLR informiert

Fachtagung zum Thema „Bauen mit Holz“

Die Arbeitsgemeinschaft Landtechnik und Bauwesen (ALB) Rheinland-Pfalz/Saarland e.V. lädt gemeinsam mit dem Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum (DLR) Eifel, den Landwirtschaftskammern (LWK) Rheinland-Pfalz und Saarland am Donnerstag, 14. Dezember 2017, ins Gasthaus Schneider, Europastraße 50, 54636 Wolsfeld zu einer Fachtagung im Rahmen der Mitgliederversammlung ein.

Die Mitgliederversammlung der ALB beginnt um 9:30 Uhr. Die Fachtagung schließt sich um 10:15 Uhr an. Wilhelm Franz vom DLR Mosel referiert über Investitionsförderung im Stallbau 2018 und Architekt Jochen Simon gibt Anregungen zum Thema Bauen mit Holz. Am nachmittag werden Beispiele anhand von Betriebsbesichtigungen in Luxemburg vorgeführt.

Eingeladen sind Landwirte, Architekten, Bau- und Technikfirmen sowie Berater und weitere interessierte Gäste. Um Anmeldung wird gebeten. Anmeldung online: DLR Eifel, Termine oder Tel. 06561-9480-429 (Anmeldeschluss: 11.12.2017) Ansprechpartner: Alfred.Lorenz@dlr.rlp.de, DLR Eifel, 06561-9480-430.

Amtliche Bekanntmachung

Sitzung Kreistag

Der Kreistag wurde zu einer Sitzung einberufen für

Montag, 11.12.2017, 16:00 Uhr
in den Sitzungssaal
der Kreisverwaltung in Trier.

Tagesordnung:
Öffentlicher Teil

1. Mitteilungen des Landrates
2. Einwohnerfragestunde
3. Nachwahlen
 - 3.1 Nachwahl eines Mitglieds für den Aufsichtsrat der Kreiskrankenhaus St. Franziskus Saarburg GmbH
 - 3.2 Nachwahl von Ausschussmitgliedern; Antrag der CDU-Kreistagsfraktion
4. Jahresabschluss 2015; a) Feststellung des Jahresabschlusses b) Entlastung des Kreisvorstands
5. Logistikkonzept 2020 des Zweckverband Abfallbeseitigung Raum Trier
6. Satzungsänderung Kreisvolkshochschule
7. Mittagsverpflegung an den Ganztagschulen in Trägerschaft des Landkreises Trier-Saarburg
8. Sport-/Schulinfrastruktur am Standort Schweich - Übernahme der

Bodenländchen-Halle durch den Landkreis Trier-Saarburg

9. Integratives Schulprojekt Schweich - Zweckvereinbarung der Kostenträger der Förderschule
 10. Verteilung der Schulbaumittel des Kommunalen Investitionsprogramms 3.0
 11. Verteilung der Integrationsmittel des Bundes auf kommunaler Ebene
 12. Verkauf Wohn- und Geschäftsgelände in Schöndorf
 13. Bestellung eines Wirtschaftsprüfers für die Jahre 2017 bis 2019 für die Kreiskrankenhaus St. Franziskus Saarburg GmbH sowie die MVZ Konz GmbH
 14. Kreishaushalt 2018
 - 14.1 Vorschläge der Einwohnerinnen und Einwohner zum Verwaltungsentwurf der Haushaltssatzung und des Haushaltsplans 2018
 - 14.2 Beratung über den Kreishaushalt 2018
 15. Mitteilungen und Verschiedenes
- Nicht öffentlicher Teil
16. Personalangelegenheiten
 17. Mitteilungen und Verschiedenes

Trier, 30.11.2017

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Günther Schartz, Landrat

Stellenausschreibung

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg sucht zum 01.01.2018

eine amtliche Tierärztin/einen amtlichen Tierarzt

für Tätigkeiten im Rahmen der gesetzlich vorgeschriebenen Schlachttier- und Fleischuntersuchungen. Diese umfassen die Schlachttier- und Fleischschau vornehmlich in den Bereichen der Verbandsgemeinden Saarburg und Kell am See wie auch vertretungsweise im weiteren Kreis- und Stadtgebiet.

Voraussetzungen für die zu besetzende Stelle sind die tierärztliche Approbation und der Nachweis über die Befähigung zum amtlichen Tierarzt in der Fleischschau sowie der Führerschein Klasse B mit der Bereitschaft, einen privaten Pkw gegen Kostenerstattung für dienstliche Zwecke zu nutzen.

Die Vergütung erfolgt nach den Vorschriften des Tarifvertrages über die Regelung der Rechtsverhältnisse der amtlichen Tierärzte und Fleischkontrolleure außerhalb öffentlicher Schlachthöfe.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse) werden erbeten bis zum 20. Dezember 2017 an die

**Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Zentralabteilung
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier**

Bekanntgabe nach dem Gesetz über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG)

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, gibt als zuständige Genehmigungsbehörde bekannt: Der Golfclub Trier e.V., 54340 Ensch-Birkenheck, beantragt die wasserrechtliche Plangenehmigung nach § 68 Abs.2 Wasserhaushaltsgesetz (WHG) zur Erweiterung und zum Neubau von Teichanlagen zu Bewässerungszwecken auf dem Golfplatz der Gemarkung Ensch-Birkenheck. Im Rahmen des hierfür unter dem Aktenzeichen 11-661-40 geführten Genehmigungsverfahrens wird keine Umweltverträglichkeitsprüfung durchgeführt. Die erfolgte allgemeine Vorprüfung des Einzelfalls gemäß UVPG hat ergeben, dass das Vorhaben keine erheblichen nachteiligen Umweltauswirkungen haben kann.

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Trier, den 30.11.2017

Im Auftrag: Norbert Rösler, Baudirektor

Bekanntmachung

Die Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion gibt hiermit gemäß § 11 Abs. 1 des Landesgesetzes über die kommunale Zusammenarbeit (KomZG) folgendes bekannt:

Auflösung des „Zweckverbandes Wirtschaftsförderung im Trierer Tal“

Die Verbandsversammlung des „Zweckverbandes Wirtschaftsförderung im Trierer Tal“ hat in ihrer Sitzung am 21.06.2017 einstimmig den nachfolgenden Beschluss gefasst und damit den Zweckverband aufgelöst:

Beschluss: Die Verbandsversammlung beschließt auf der Grundlage der Beschlussempfehlung durch den Verbands-

ausschuss, den Zweckverband Wirtschaftsförderung im Trierer Tal mit Wirksamkeit zum 31.12.2017 gem. §11 Absatz 1 KomZG aufzulösen und die Geschäftsführung zu beauftragen, die Bestätigung der Errichtungsbehörde einzuholen.

Der vorstehende Beschluss wird von der Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion als der nach § 5 Abs. 1 Nr. 2 KomZG zuständigen Errichtungsbehörde hiermit gemäß § 11 Abs. 1 KomZG bestätigt. Die Auflösung des Zweckverbandes wird damit zum

31.12.2017

wirksam.

Nach seiner Auflösung gilt der Zweckverband, soweit und solange der Zweck der Abwicklung es erfordert, gem. § 11 Abs. 4 KomZG als fortbestehend.

Der derzeitige Geschäftsführer des Zweckverbandes Wirtschaftsförderung im Trierer Tal, Herr Markus Guthörl, wurde zum Liquidator bestellt.

Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion, Az.: 17 062 ZVWTT/21a
Trier, den 22.11.2017

Im Auftrag: Anja Gilweit

Stellenausschreibung

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

**einen/eine Dipl. Sozialarbeiter/in bzw.
einen Dipl. Sozialpädagogen/
eine Dipl. Sozialpädagogin
mit staatlicher Anerkennung –
oder einen Dipl. Pädagogen/eine Dipl. Pädagogin
oder Personen mit vergleichbaren Bachelor of
Arts (B.A.) oder Master of Arts (M.A.) Abschlüssen**

in Vollzeit. Das Arbeitsverhältnis ist zunächst befristet für die Dauer eines Jahres.

Die Aufgaben liegen im Bereich der Eingliederungshilfe für behinderte Menschen nach dem SGB XII und beinhalten u. a. folgende Tätigkeiten:

- Teilhabeplanungen und sozialdienstliche Stellungnahmen bei Maßnahmen der Inklusion in Kindertagesstätten und Schulen sowie zur Teilhabe am Leben in der Gemeinschaft
- Aufnahme in teilstationäre und vollstationäre Einrichtungen der Behindertenhilfe
- Zusammenarbeit mit den Einrichtungen für behinderten Menschen und Mitwirkung bei der regionalen Bedarfsplanung.

Das Beschäftigungsverhältnis richtet sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst. Die Entgeltzahlung erfolgt aus der Entgeltgruppe S 12 TVöD (SuE).

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien, etc.) werden erbeten bis zum 15. Dezember 2017 an die

**Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Zentralabteilung
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier**

- Anzeige -

Neubau Labor des Landeskontrollverbandes in Föhren, Vorstand zum Ortstermin

Der Vorstand des Landeskontrollverbandes Rheinland-Pfalz-Saar e.V., bestehend aus Landwirten und Vertretern der Molkereien Hochwald und Arla, verschaffte sich am Dienstag vor Ort ein Bild über den Baufortschritt des neuen Laborgebäudes im Industriepark Föhren. Die Entscheidung zum Neubau fiel im Frühjahr dieses Jahres, die Firma Max Düpre aus Hermeskeil ist als Generalunternehmer unter der Einbindung regionaler Handwerker als Subunternehmer hierfür beauftragt worden. Die Bauaufsicht und Koordinierung liegt in der Hand der „architekten-gruppe“, Birkenfeld. Der Standort Föhren mit direkter Autobahnbindung stellte sich für den LKV als ideal heraus, der Verband besitzt vier Transportfahrzeuge für Milchproben, die täglich das Labor anfahren. Mit dem Neubau strebt der LKV eine Verbesserung seiner Dienstleistungen für die milchzeugende Landwirtschaft an. Im Kontext Verbraucherschutz, Nachhaltigkeit, Tierzucht und -gesundheit bildet das verbandseigene Labor einen wesentlichen Baustein für einen optimalen Service. Gegen Abend wurden die Labormitarbeiter zu einem Richtfest gemeinsam mit den Handwerkern eingeladen. In der Mitarbeiterschaft freut man sich, dass das Team von Thalfang geschlossen mit nach Föhren in ein eigenes, neues Gebäude umzieht. Mit einem weinenden Auge schaut man aber auch auf die Zeit bei Hochwald zurück. In den Räumen der Molkerei hat der LKV sein Labor bisher betrieben. Im Rahmen der Strategie „Hochwald 2020“ benötigt der Geschäftspartner des LKVs den direkt an die Produktion angrenzenden Raum selbst. Der aktuelle Stand der Arbeiten liegt im Bauzeitenplan, der LKV will im Januar den Laborbetrieb in Föhren aufnehmen. Der Landeskontrollverband Rheinland-Pfalz-Saar e. V. ist die neutrale und unparteiische Organisation für: Milchleistungs- und Qualitätsprüfung (MLP) in 1.357 landwirtschaftlichen Betrieben mit 106.525 Milchkühen, Güteprüfung der Anlieferungsmilch im Auftrag der in Rheinland-Pfalz ansässigen Molkereiunternehmen für über 3000 Milchlieferanten, Audits für das Qualitätsmanagement, Melktechnikspezialberatung, Tierkennzeichnung und -Registrierung.


FAMILIEN leben
06502
9147-0

Herzlichen Dank

Wir bedanken uns ganz herzlich für die zahlreichen Glückwünsche, Blumen und alle Aufmerksamkeiten, die uns zur Feier unserer

goldenen Hochzeit

entgegengebracht wurden. Besonderen Dank für die Gestaltung des Dankamtes an Herrn Pastor Quirin, unsere Kinder und Enkelkinder und dem Kirchenchor.

Hedwig & Hermann Konz

Ursula & Ewald Wilbois

Issel und Schömerich, im Dezember 2017

Ihr Kaffee schmeckt noch besser, wenn Sie ein Produkt genießen, das den Bauern, die es angebaut haben, auch faire Erlöse einbringt. Entscheiden Sie sich für Kaffee aus **Fairem Handel** – ein Plus zum Genuss.

www.brot-fuer-die-welt.de

Brot
für die Welt
www.brot-fuer-die-welt.de

Farbe macht
gute Laune!!!



Reisen im luxuriösen Fernreisebus!

Kylltal MÜLLER REISEN

TRIERS TOURISMUSMARKE NR. 1

5 TAGE
GARDASEE

29.12.2017

3 x HP/ 1 x italienischer Abend/
Silvestergala/Ausflüge
Venedig/Verona/Gardasee

ab €
485

REISETIPP

TAGESFAHRTEN ZU DEN WEIHNACHTSMÄRKTEN

AACHEN 09./16.12.17 29,00 € |
CENTRO OBERHAUSEN 09.12.2017
33,00 € | HEIDELBERG 09./16.12.2017
32,00 € | KÖLN 16.12.2017 32,00 €
MAASTRICHT 08./18.12.17 32,00 €
METZ 15.12.17 33,00 € |
MICHELSTADT 10./17.12.17 33,00 €
STRASSBURG 16.12.17 35,00 € |
VALKENBURG 08./17.12.17 33,00 €

Zustiegsmöglichkeiten Raum Trier (Bitburg, Prüm, Hermeskeil, Wittlich, Kaisersesch und Mehren auf Anfrage)

Fragen Sie nach unseren
Reiseangeboten zur Karnevalszeit !

16.12.2017 & 27.01.18 2 TAGE

PARIS 119,-
1 x ÜF mit Stadtrundfahrt

17.12.2017 3 TAGE

DRESDNER STRIEZELMARKT
& WEIHNACHTSMARKT

ERFURT ab 175,-
2 x ÜF im IBIS Hotel oder Maritim Hotel Dresden

23.12.2017 5 TAGE

SÜDTIROL 429,-
3 X HP/Weihnachtsmenü, tolle Ausflugsfahrten

29.12.2017 5 TAGE

SALZKAMMERGUT 589,-
3 x HP/Silvesterfeier mit 4-Gang Menü,
tolle Ausflugsfahrten & Leistungen

29.12.2017 5 TAGE

LAGO MAGGIORE 495,-
4 x ÜF/3xHP//Silvestermenü inkl. Getränke und Live
Musik, Ausflug Mailand & Ortasee

30.12.2017 3 TAGE

NÜRNBERG 339,-
1 x HP, Silvesterfeier inkl. Galabüffet oder 4-Gang
Menü, Stadtführung Nürnberg & Würzburg

☎ 0651 - 96 89 00

Zustiegsmöglichkeiten in ihrer Nähe!

www.kylltal-reisen.de
und in allen Reisebüros



ABSCHIED nehmen

06502
9147-0

Bestattungen
KIRCHEN

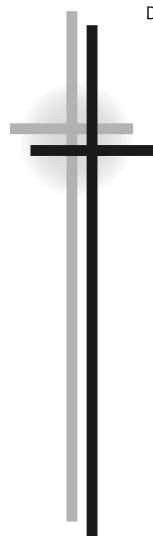
- Überführungen
- Erledigung aller Formalitäten
- Bestattungsvorsorge



Klüsserath 0 65 07 - 45 60 • Hetzerath 0 65 08 - 99 10 30

Fachgeprüfter Bestatter
Mitglied der Innung

Es wird die Erinnerung sein an deine Liebe,
deine Güte, deine Zufriedenheit
und deine stets helfenden Hände.
Du wirst in den Herzen der Menschen weiterleben,
die dich liebten, wie du warst.



Herzlichen Dank

sagen wir allen, die gemeinsam mit uns von

Pauline Zeyen

geb. Tonner

* 18.11.1928 † 26.10.2017

Abschied nehmen und durch liebevolle
Zeichen ihre Verbundenheit und Wert-
schätzung zum Ausdruck brachten.
Wir danken von Herzen für jedes stille
Gebet, für die lieben, tröstenden Worte
und Briefe, für Blumen und Geldspenden
sowie für die Begleitung auf ihrem
letzten Weg.

Ewald und Gerhard Zeyen

Schweich, im Dezember 2017

Das zweite Sterbeamt ist am Sonntag, dem 10.12.2017,
um 18.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Martin in Schweich.



Wir trauern um unser Ehrenmitglied, unseren
langjährigen Vorsitzenden und ehemaligen Musiker

Oswald Welter

* 20.01.1932 † 26.11.2017

Die Musik hat ihn in seinem Leben begleitet und die
Feuerwehrkapelle lag ihm immer sehr am Herzen.
Sein Beitrag im Verein wird auch darüber hinaus wirken.
Wir werden Oswald nie vergessen und sein Andenken
in Ehren halten.

Feuerwehrkapelle Klüsserath 1928 e.V.

Klüsserath, im November 2017

Danke

sagen wir allen, die sich anlässlich des
Todes unserer lieben Verstorbenen

Viktoria Titz

geb. Steckbauer

mit uns verbunden fühlten und ihre Anteil-
nahme zum Ausdruck gebracht haben.

Im Namen aller Angehörigen

Elfriede Mayer

Schweich, im Dezember 2017

Das 2. Sterbeamt ist am Sonntag, dem
10. Dezember um 18:00 Uhr in der
Pfarrkirche St. Martin in Schweich.

Wir kümmern uns.



peters
BESTATTUNGEN

Fachgeprüfter Bestatter

Jetzt in neuen Räumen:

54320 Waldrach • In der Köschwies 8

Tel.: 06500-9173960 • Mobil: 0170-3406286

Schöndorf • Tel.: 06588-7141



Koster SEIT 1834
BESTATTUNGEN

ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÜHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN

Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | info@koster-trier.de | WWW.KOSTER-TRIER.DE

Fairer Kaffee,
weil er für die **Eine Welt** bekömmlich ist.
www.brot-fuer-die-welt.de

stimmungsvolle Adventszeit

Eins, zwei, drei im Sauseschritt...
Die Zeit läuft - Wir laufen mit!

SALE Das Weihnachtsfest es naht -
Wir halten Festtagspreise nun parat! **Christ-
mas**

Festliche Oberbekleidung bis zu **20% REDUZIERT**
Winterbettwäsche bis zu **25%**

Noch ein Tipp - in unserer Geschenkausstellung
haben wir jede Menge Vorschläge dekorativ
vorbereitet und verpackt.

Und wenn Sie uns in den nächsten Tagen besuchen,
laden wir Sie gerne zu einem Adventstee ein.
Schauen Sie einfach mal rein.

Angebot gültig bis 23.12.2017, 18 Uhr

Mode & Textil Wiesel
Raiffeisenstr. 2, 54340 Leiwen

Stimmungsvolle Beleuchtung für die besinnliche Zeit

Alle Sinne sind zur festlichsten Zeit des Jahres auf behagliche und schöne Eindrücke gestimmt: Lebkuchenduft, erste tanzende Schneeflocken, die Klänge altbekannter Lieder und Kerzenschein. Dabei gehört stimmungsvolles Licht genauso zu Adventszeit und Feiertagen wie der Stern zur biblischen Weihnachtsgeschichte. Wer Weihnachtsbeleuchtung liebt, kann auch je nach Geschmack ganz dezente Akzente setzen, etwa durch klare Formen und natürliche Materialien.

Die Silhouette einer Schneeflocke beispielsweise – geformt aus Metall und bestückt mit LEDs – wirkt mit warmweißem Licht schlicht und doch stimmungsvoll. Und auch unter funktionalen Aspekten lässt sich Weihnachtsbeleuchtung anbringen: So eignet sich eine schlichte Lichterkette am Geländer perfekt, um eine Treppe zu beleuchten. Viele Anregungen – auch unter dem Motto „weniger ist mehr“ – gibt es unter www.lampenwelt.de. *djd 59459n*

Foto: djd/Lampenwelt.de



Stilsicher verpacken

Aufeinander abgestimmte Verpackungen und Dekorationen sind gerade bei Weihnachtsgeschenken besonders schön. Ein Hingucker sind zum Beispiel die Karten, Briefumschläge, Geschenkchachteln und Anhänger. Den einheitlichen Eindruck ver-

mitteln vor allen Dingen die Eiskristallmotive aus dem Stempelset „Wünsche zum Fest“. Die Bastelutensilien sind nicht im Einzelhandel, sondern exklusiv über geschulte Demonstratoren beziehbar. Infos: www.stampinup.de.

Nostalgisches zum Weihnachtsfest

Wer denkt in der Weihnachtszeit nicht an die Feste aus seiner Kindheit zurück? Wo stand in Kindertagen der Weihnachtsbaum und wie aufgeregt war man, wenn man das erste Türchen des Adventskalenders öffnen durfte? Diese tägliche Vorfreude verdanken die Kinder

einem Schwaben: Der Pfarrerssohn Gerhard Lang erfand 1908 den gedruckten Weihnachtskalender. Die Ursprungsidee hatte er von seiner Mutter: Sie nähte damals 24 Gebäckstücke auf einen Karton, von denen der Junge jeden Dezembertag eines essen durfte.

Glühwein + Waffeln

**2. + 3. Adventssonntag -
10.12. und 17.12.2017**

Ab 15.00 Uhr

Am alten Fachwerkhaus
Euchariusstr. 10 - 12 in Leiwen
Teilerlös zugunsten Jugendprojekt
„Pastor-Kenez Zeltlager“

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

vierzehn 85

ESSEN & WEIN

Noch kein Geschenk?!

2 Portraits
15x20 cm

sofort!
für Jung & Alt auch ohne Termin!

nur 30€

Pico Photo Richtstraße 1, Schweich

Das passende Geschenk

Auf der Suche nach einem passenden Weihnachtsgeschenk denkt Mann natürlich auch schon mal an eine Handtasche für seine Liebste. Die Frage, die ihn dabei bewegt, ist allerdings, wie groß soll sie sein? Findet sie doch schon jetzt nicht auf Anhieb das, was sie gerade benötigt. Denn egal ob Handy, Taschentücher, Lippenstift, Geldbörse, Füller, Schlüsselbund, Nageletui, Bürste und vieles andere mehr: Frau ist für alle Eventualitäten gerüstet. Nur leider geht für die Suche eines bestimmten Objekts viel Zeit verloren. Statistiken besagen, dass Frauen in ihrem Leben durchschnittlich 76 Tage mit der Suche in ihren Handtaschen ver-

bringen. Viel Zeit, die man auch anders nutzen kann. Eine Abhilfe, die schnell und bequem Abhilfe bei der Suche bringt, ist das innovative Handtaschenlicht SOI. Durch Annäherung mit der Hand oder einer leichten Berührung leuchtet das Licht auf und schnell wird man auf der Suche fündig. Ganz automatisch und stromsparend schaltet sich das Licht nach einiger Zeit wieder ab. Mehr Informationen über Lifestyle-Neuheiten gibt es unter www.brainstream.de.

Ein perfektes Geschenkduo – bestehend aus Handtasche und Handtaschenlicht – über das sich sicherlich jede Frau an Weihnachten freut. *spp-o*

Wellness unterm Gabentisch

Im heutigen hektischen und termingespickten Alltag bleibt oftmals nur sehr wenig Zeit, sich in ausreichendem Maße dem Wohlbefinden und der Entspannung zu widmen. Verwandte und Freunde können davon ebenfalls ein Lied singen. Da kommt die Weihnachtszeit gerade recht. Wie wäre es also statt eines Päckchens mit einem Wellness-

Gutschein auf dem Gabentisch? Ein Geschenk, das ein Strahlen in die Augen zaubert und auch nach den Feiertagen noch Freude bereitet.

Ob Floating Tank, Shiatsu oder La Stone Massage, mit diesem Geschenk zeigen Sie, dass Sie Wohlgefühl in allen Lebenslagen wünschen. Informieren Sie sich über die Angebote.



Tannengrün: Es muss ja nicht immer das klassische Weihnachtsrot sein, ein Adventskranz in verschiedenen Grüntönen und mit Stumpenkerzen wirkt frischer und dennoch natürlich.

Foto: kerzenquete.de/interPress



Weirich
Garten
Tier & Freizeit

Ab sofort
20% Rabatt
auf Weihnachtsdekoartikel
(außer Lichterketten und Weihnachtsbaumständer)

WEIHNACHTSBAUM LIEFERSERVICE

Profitieren Sie von frisch geschlagenen Edeltannen, direkt aus regionalen Wäldern, auf kürzestem Weg in unsere Weihnachtsbaum-Ausstellung.

Kommen Sie einfach vorbei, suchen Sie sich Ihren Weihnachtsbaum aus und vereinbaren einen Wunschliefertermin mit uns!

Unsere Edeltannen gibt es bereits ab 12,- €!

* Lieferservice kostenfrei in Schweich & Issel.
Lieferung in andere Gemeinden der VG Schweich gegen Fahrtkostenpauschale i. H. v. 5,- €



Wieder bei uns!
Am 16.12.2017
von 11 - 15 Uhr

Weirich Gartencenter
In den Schlimmfuhren 14 · 54338 Schweich
Tel. 06502 1620





STELLEN Markt

06502
9147-0

Bistro im Erholungs- und Gesundheitszentrum Thalfang

Pächter/in oder Kooperationspartner gesucht!

Für das Bistro im Erholungs- und Gesundheitszentrum des Luftkurortes Thalfang mit Hallenbad, Sauna, Solarium und Physiotherapie sowie einem attraktiven Außenbereich suchen wir baldmöglichst eine/n Pächterin oder einen Kooperationspartner, der gemeinsam mit uns das Bistro betreiben möchte.

Das Erholungs- und Gesundheitszentrum Thalfang besuchen jährlich rund 60.000 Personen.

Wir erwarten eine/n Partner mit Unternehmergeist, die/der in Eigenregie oder in Zusammenarbeit mit uns die Besucher mit Speisen und Getränken bewirbt, die dem Charakter des Erholungs- und Gesundheitszentrums entsprechen. Die erforderliche Fachkunde sowie die persönliche Zuverlässigkeit setzen wir voraus.

Das Bistro umfasst einen Trockenbereich (ca. 64 m² / 36 Sitzplätze), einen Nassbereich (ca. 25m²), eine Küche (ca. 14 m²), Lagerräume (ca. 11 m²), einen Personalraum (ca. 11 m²), einen Putzraum und Toiletten.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

Verbandsgemeinde Thalfang am Erbeskopf

Stichwort „EGZ-Bistro“

Saarstraße 7-9, 54424 Thalfang

STEFAN VECCELLIO DEL MONEGO

STEUERBERATER



Wir brauchen Verstärkung! Wir suchen:
in Voll- oder Teilzeit

Steuerfachwirt/in

für den Bereich Jahresabschluss und Steuererklärungen
und

Steuerfachangestellte/n

oder

Mitarbeiter/in für Finanz- und Lohnbuchhaltung

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

54338 Schweich * Unter Mastein 2

Telefon 06502/933630 * Fax 93363-25

vecellio@stb-vecellio.de * www.stb-vecellio.de

Freundliche Mitarbeiter/innen für Spielhallenbetriebe

in Schweich und Hermeskeil ab sofort gesucht.

Telefon: 0651/67907



Willkommen bei LINUS WITTICH



Wir sind eines der zentralen Druckhäuser der Mediengruppe LINUS WITTICH.

Mit 13 Verlagen sind wir als Marktführer für Bürger- und Heimatzeitungen in 12 Bundesländern und in Österreich tätig. Die Herstellung und der Vertrieb von Amts- und Mitteilungsblättern für Kommunen, Bürger und Unternehmen ist unser Know-how.

Mit unseren Dienstleistungen sind wir bestens im Medienmarkt aufgestellt.

Für unseren Druckstandort in Föhren suchen wir zum August 2018 eine/n

→ Auszubildende/n DRUCKER

Medientechnologie-
Flachdruck/Rollendruck-Zeitungsdruck

Anforderungsprofil:

- guter Haupt- oder Realschulabschluss
- Leistungs- und Lernbereitschaft
- Teamfähigkeit
- gutes Gefühl für Farben
- handwerkliche/technische Begabung

Wir bieten:

- eine dreijährige interessante und abwechslungsreiche Ausbildung
- ein modernes Medienunternehmen
- gute Weiterbildungs- und Aufstiegsmöglichkeiten
- ein dynamisches und erfahrenes Team

Interessiert?

Dann bewerben Sie sich bitte mit Ihren vollständigen Unterlagen bei
Druckhaus WITTICH KG, Europa-Allee 2, 54343 Föhren, z.H. Herrn Gorges

DEIN Ausbildungsplatz
auf Youtube





STELLEN Markt

06502
9147-0

Die **Ortsgemeinde Salmtal** sucht für die **Kindertagesstätte „Wunderland“ Salmtal** zum **02. Januar** eine/n

Erzieher/in

mit einem wöchentlichen Beschäftigungsumfang von 39 Stunden (Vollzeit) auf Zeit (vorerst befristet bis 31.07.2019, Weiterbeschäftigung auf unbestimmte Zeit möglich).

Bewerbungsschluss ist Dienstag, 19.12.2017.

Weitere Informationen zur Stellenausschreibung erhalten Sie auf der Homepage der Verbandsgemeinde Wittlich-Land www.vg-wittlich-land.de unter >„Aktuelles“ >„Stellenangebote“.

www.feuerer-reisen.de



Wir sind ein familiengeführtes und wachsendes Bustouristik-Unternehmen und bieten Bus-Charter, Tagesfahrten und ein vielfältiges Reiseprogramm an. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir motivierte, neue Mitarbeiter/innen! Wenn Sie unsere Entwicklung mitgestalten möchten, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung als:

Kaufmännischen Mitarbeiter (m/w) in Vollzeit

- | | | |
|------------------------|--|--|
| Aufgabenbereich | » Kundenberatung- und Betreuung
» Verkauf und Buchung von Reisen
» Abwicklung von Bus-Chartern
» Erstellung von Reiseangeboten für Einzelreisende und Gruppen | » Einkauf, Organisation und Abwicklung von touristischen Prozessen
» Perspektivisch: Übernahme von Marketing- und Vertriebsaktivitäten |
| Qualifikationen | » Kaufmännische Ausbildung
» Erfahrung in der Kundenberatung
» Gute Kenntnisse in MS Office
» Gute Ausdrucksfähigkeit in Wort und Schrift | » Verkaufs- und Beratungstalent
» Zuverlässigkeit, Verantwortungsbewusstsein und Belastbarkeit
» Verhandlungsgeschick und Organisationstalent |
| Angebot | » Einen verantwortungsvollen und abwechslungsreichen Arbeitsplatz | » Sehr gute Entwicklungs- und Aufstiegsperspektiven |

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an personal@feuerer-reisen.de

Bernkasteler Weg 9 • 54470 Bernkastel-Kues / Aniel • Tel. 06531 / 989860



Die LAUX GmbH mit Sitz in Föhren bei Trier ist ein führender Hersteller und Großhändler von Destillaten, Likören, Essigen, Ölen, Kräutermischungen, Senfen sowie weiteren erlesenen Feinkostprodukten. Ein hohes Qualitätsbewusstsein steuert unser tägliches Handeln und Tun. Zahlreiche Prämierungen, wie zuletzt die Verleihung des Bundesehrenpreises, dokumentieren unseren hohen Qualitätsanspruch.

Wir suchen:

SACHBEARBEITER EINKAUF m/w Vollzeit | ab sofort

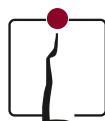
Ihre Aufgaben

- Einkauf von Artikeln
- Allgemeine Stammdatenpflege
- Kreditorenrechnungen auf sachliche Richtigkeit der Bezeichnungen, Preise und Konditionen prüfen
- Buchen von Lagerbewegungen

Ihr Profil:

- Mindestens 3-5 Jahre Berufserfahrung in einer vergleichbaren Position, Vorzugsweise in der Lebensmittelindustrie
- Sehr gute EDV Kenntnisse, insbesondere MS Office (Excel)
- Verhandlungssicheres Englisch
- Sehr gute Eigenorganisation

Bitte senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung unter Angabe Ihres möglichen Eintrittstermins und Ihrer Gehaltsvorstellung per E-Mail an:
lentes@laux-feinkost.de



LAUX

DESTILLERIE | FEINKOST

LAUX GmbH • Europa-Allee 29 • 54343 Föhren • www.laux-feinkost.de

Freundliches Verkaufspersonal

auf 450-€-Basis oder in Teilzeit (2-3 Tage/Woche) für unsere Partner-Filiale in **LONGUICH** gesucht! Arbeitszeiten nach Absprache. Wir bieten eine gründliche Einarbeitung und gute Bezahlung durch steuerfreie Zuschläge.



Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, gerne per E-Mail an:

DIETZ - der frische Bäcker

Schiffstraße 1b • 54293 Trier
Tel.: 0651/995522-20 • E-Mail: personal@back-dietz.de

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort oder später eine/n

Physiotherapeutin/en

Voll- oder Teilzeit

Gerne auch Berufseinsteiger oder Wiedereinsteiger.

Fortbildungen werden gefördert!



Praxis für Physiotherapie
Othon Reuter und Julia Schäfer
Brückenstraße 33, 54338 Schweich

Tel.: 06502-2290

physiotherapie.reuter-schaefer@gmx.de



STELLEN Markt

06502
9147-0

Wir suchen ab sofort einen zuverlässigen

Parkplatzreiniger m/w

für ca. 10 Std. die Woche auf 450-Euro-Basis
in Kenn, vorzugsweise vormittags.

Hausmeisterdienst Götsch

Mühlenstr. 26, 54456 Tawern
Telefon: 0 176 80477003

NEBENJOB, bei dem das Geld

stimmt. Info unter:

0151 - 580 44 699

Ich suche für Seniorenhaushalt in
Schweich eine zuverlässige Putzhilfe
für zwei - drei Stunden wöchentlich.
0174/9579272

SUCHE BETREUUNGSKRAFT

für alte Dame **in Föhren**,
2 x 5 Std. pro Woche.
Tel.: **01522-3177430**

Wir suchen ab sofort

Verstärkung in Teilzeit

für unsere Fotostudios in Schweich und Konz.
Eine fotografische Ausbildung ist nicht erforderlich.

Bewerbung ausschließlich an:

Pico Photo · Richtstraße 1 · 54338 Schweich

müller Gruppe

Wie macht der Müller aus?
IHRE AUFSTIEGSCHANCE!

Wir suchen für die Marken Peugeot und Mazda in Trier:

AUTOMOBILVERKÄUFER (m/w)
VERKAUFSASSISTENT (m/w)
KFZ-MECHATRONIKER (m/w)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!
Online www.mueller-auto.com/karriere oder per Post an:
Autohaus Müller GmbH & Co. KG, z. Hd. Frau Sarah Müller-Bamberg,
Saarbrücker Str. 95, 66679 Losheim, Tel. 06872 6007-11,
s.mueller@mueller-auto.com

www.mueller-auto.com | kontakt@mueller-auto.com

Wir suchen Dich!

METALLBAUER m/w

Vollzeit/unbefristet

Voraussetzungen:

- abgeschlossene Ausbildung
- Berufserfahrung
- Teamfähigkeit
- Flexibilität
- Belastbarkeit

minden
metallbau
gmbh

europa-allee 30 | 54343 föhren
www.minden-metallbau.de



BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage
der Metzgerei Müller.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage
des Gewerbevereins Speicher.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

HEIMAT NEU ENTDECKEN

Treffpunkt
Deutschland.deREISE-
PORTAL

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

SCHWEICH

**Schmuckanfertigung**

nach Ihren Wünschen und Ideen

Schmuckumänderungen

aus alt mach neu

Schmuckreparaturen

fast alles ist möglich

Uhrreparaturen und Batteriewechsel

Doris Fiedler, Steinerbaum 10, 54338 Schweich
0176 / 62387622, ehemals Firma Schlichting

Peter Johann

über 20 Jahre



- ◆ Fenstersysteme
- ◆ Überdachungen/Wintergärten
- ◆ Holzfenster-Schutzsystem
- ◆ Innenausbau
- ◆ Sonnenschutz

54338 Schweich

Tel.: 0651/4366110

Mobil: 0171/7351002

info@johann-schweich.de

Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal

Ferienwohnung „Himmelchen“ im romantischen Ahrweiler

Schön eingerichtete Ferienwohnung (F****) in Ahrweiler für 2 – 4 Personen, direkt am Ahr-Rad-Wanderweg und 10 Gehminuten zum mittelalterlichen Stadtkern, 49,- € pro Nacht inkl. Nebenkosten, Endreinigung und Umsatzsteuer, zzgl. Gästebeitrag der Stadt: 2,50 € pro Person und Nacht).

Einzelunternehmung Karl Heinen · Delderstraße 33
53474 Bad Neuenahr-Ahrweiler, Ortsteil Ahrweiler
Tel.: 02641/36076 oder Mobil: 0160 1714841
Mail: h.pacyna@web.de · Net: www.himmelchen.de

**LINUS WITTICH**

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich berate Sie gerne

Rebekka Beck

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort

Tel.: 06502 9147-269

Mobil: 0151 16305405 • Fax: 06502 9147-249
r.beck@wittich-foehren.de
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen



WIR WÜNSCHEN DIR FROHE WEIHNACHTEN
UND EINEN GUTEN START INS NEUE JAHR!

**DEIN Weihnachts BAUM**

ECHTE NORDMANN-TANNEN AUS DER EIFEL / WEICH & NADELFEST

FÖHREN

VERKAUF AB 7. DEZEMBER (ZU DEN BLOCKHAUS ÖFFNUNGSZEITEN)

BLOCKHAUS FLY INN | JEAN-MONNET-STRASSE 11 / 54343 FÖHREN
TEL.: 06502 / 9378328 (LIEFERUNG NACH ABSPRACHE MÖGLICH)

KLÜSSERATH

VERKAUF AM 16. + 23. DEZEMBER / 10-16 UHR

RAIFFEISENLAGER | GARTENFELDSTRASSE 7 / 54340 KLÜSSERATH
TEL.: 0176 / 40029573

LIEFERUNG AUF ANFRAGE MÖGLICH! INFOS UNTER: TEL.: 0176 / 40029573

**HOLT EUCH EUREN
WEIHNACHTSBAUM ZUM FESTPREIS:**

- * BIS 1,5 METER 18 €
- * 1,5 BIS 2 METER 25 €
- * 2 BIS 3 METER 30 €
- * AB 3 METER 40 €





Ihre regionalen Partner
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„ A BIS Z „

>> A >>

Kfz-Meister-Fachbetrieb

Udo Druckenmüller



• Autoreparatur • Autowaschanlage • Autogasumrüstung

Autoservice Udo Druckenmüller GmbH

Auf dem Steinhäufchen 13 • 54343 Föhren

Tel.: 06502/9356700 • www.ud-autoservice.de

Alltagshilfen für Senioren
www.simeda.de/alltagshilfen

**Autohaus
HERGET** e.K.

Auf Bowert 9 - 54340 Bekond

☎ 06502 99 77 82 - 0

autohaus-herget.de

- Gebrauchtwagen:
- aller Preisklassen
- aller Art
- KFZ-Reparaturen aller Art

>> B >>

www.BRENNHOLZWERK-TRIER.DE

Bestell-Hotline: **0651 / 82 49 82 -13**

KIEMSTR. 12, D-54311 TRIERWEILER • *Mo.-Fr. 8.00-12.00 Uhr



Heizung - Sanitär - Badsanierung

Ihr neues Bad aus einer Hand!

Tel. 0 65 02 / 24 32

Neustr. 46 • 54341 Fell • www.tine-gmbh.de

>> D >>



Burgstraße 19 • Riol • 0176 / 96348527
kontakt@dachdecker-patrick-nolte.de

- Schiefer- & Ziegelarbeiten
- Dachfenster
- Bauklempnerei
- Fassadenverkleidung
- Balkonabdichtung
- Reparaturen

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage
der Hildegardis Apotheke.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

>> D >>

W&S Bedachungen

Zur Kieselkaul 1
54317 Osburg-Gewerbegebiet
info@ws-bedachungen.de
www.ws-bedachungen.de

Tel. 0 65 00 / 77 38

Ihr Fachmann für:

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen
- Dachsanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung
- Kranarbeiten

>> E >>



**PRAXIS FÜR ERGOTHERAPIE &
HANDTHERAPIE**

ergopoint Auf dem Steinhäufchen 16 • 54343 Föhren
stephanie pelzer-jung Tel.: 0 65 02 / 99 69 99 4 • ergopoint-foehren.de

>> F >>

Feller Dach Jürgen Feller - Ihr Experte

Alles Gute fürs Dach

Moselstr. 11 | D-54341 Fell/FaStrau

Mobil: 0151 / 17004380 | E-Mail: fellerdach@online.de

www.fellerdach.de

MEDIZINISCHE FUSSPFLEGE



NEU in Lucie's Beauty Ecke

Termine nach Vereinbarung

Telefon: 0 65 02 - 40 40 310

www.facebook.com/luciesbeautyecke



Treinen-Fenster.de

Qualität für jeden Geschmack • PVC Holz Holz-Alu **0 65 02/**

◆ Türen ◆ Rollladen ◆ Wintergärten **99 41 13**

Ausstellung: Longuich, Gewerbegebiet

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.00-18.00 Uhr und Sa. 9.00-13.00 Uhr

treiko@t-online.de

Podologische Fußpflege

PODOLOGIN MECHTHILD KESSELHEIM

→ eigene Praxis und Hausbesuche

→ podopraxis-kenn@t-online.de

St.-Margarethen-Str. 3 • Tel.: 06502 / 6735 • KENN

Kostenlose
Parkplätze
am Haus



>> H >>

HUNDESTUDIO
Trimm Dich



Heike Heinz • Hinterm Kreuzweg 17
Thörnich • Tel.: 0 65 07 / 99 88 210



Ihre regionalen Partner
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„A BIS Z“

>> I >>

Statische Berechnung - Energieausweis - Brandschutz -
Bauwerksprüfung nach DIN 1076 (VFIB) - Bauantrag - Bauleitung

Ingenieurbüro Krämer-Egner 

Zollweg 26 · 54320 Waldrach · Tel. 06500 · 917040 · info@kreamer-egner.de
Beratende Ingenieure Ingenieurkammer Rheinland-Pfalz / OAI Luxembourg

>> K >>

 **ALFRED REIS**
WALDSTR.9 | 54340 RIOL
KRANKENFAHRTEN
☎ +49-6502-2628
☎ +49-160-7846382

>> L >>

In Schweich Praxis für  **0 65 02 93 97 90**

Sabine Altmeier, Madellstraße 1 www.logopaedie-altmeier.de

LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring
Claudia Schmitt · Brückenstr. 45 · Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

>> M >>

 **MEISTER DACH**
WIR SETZEN IHREM DACH
DIE KRONE AUF!

fon: 06502 / 40 40 600
mail: info@meisterdach-trier.de
meisterdach-trier.de

>> N >>

LernTreff **Sprachkurse & Nachhilfe**
schulamtlich anerkannt
Ulrike Thul
www.lerntreff-thul.de
Isseler Str. 4 · 54338 Schweich
Mobil: 0160 / 8 316 216 · Tel: 06502 / 83 35

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage
von HSC Schweich.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

>> P >>

 **PRAXIS FÜR
OSTEOPATHIE**
David Pelzer
Frank Lachmund
54343 Föhren
Telefon:
0 65 02 / 9 39 99 13

Hilft z.B. bei:
Kopf-, Rücken- & Bauchschmerzen, Schwindel, ...

>> R >>

**GALERIE
RIESLING**
Moselweinstraße 42
54349 TRITTENHEIM
06507-939774

Spareribs „All you can eat“
jeden Samstag für 14,85 € pro Person
für 2 Personen insgesamt 24,50 €
Jeden SONNTAG
14 Meter langes **Brunch-Bufferet**
von 11-14 Uhr für 11,50 € pro Person

>> S >>

 **STEUERRING**
Wir machen Ihre Steuererklärung!
FÜR MITGLIEDER NUR BEI ARBEITSEINKOMMEN, RENTEN & PENSIONEN
Monika Kreten | Bekond | Tel. 06502-937622 | www.steuerring.de/kreten

>> V >>

DIE KOBOLD FAMILIE IN IHRER NÄHE!

- kostenloser Servicecheck
- unverbindliche Probefahrt bei Ihnen zu Hause
- original Zubehör frei Haus geliefert

Ihr persönlicher Ansprechpartner vor Ort
Jürgen Pflästerer
Tel.: 0 65 02 / 60 81 835
juergen.pflaesterer@kobold-kundenberater.de

 **kobold**
 **VORWERK**


■ Absicherung ■ Wohneigentum ■ Risikoschutz ■ Vermögensbildung

Michael Rohles · Obere Ruwerer Str. 8 · 54341 Fell
Tel. 06502 988673 · www.Rohles.eu

 **wüstenrot**

Wüstenrot & Württembergische.
Der Vorsorge-Spezialist.

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„ A BIS Z „

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...



KRANKENTRANSPORTE
LYDIA DIXIUS • Mehring
 ☎ 06502 / 6235 • Handy 0171 / 6760286

**Krankenfahrten, Kleinbus,
 Dialyse, Chemo, Strahlentherapie**

06507 80 23 13

Fahrservice Schuster

Taxi Service rund um die Uhr

Rollstuhl- & Krankenfahrten
 (Dialyse, Chemo, Bestrahlung)

Jugendtaxi & Großraumtaxen

TAXI
DRUCKENMÜLLER
SCHWEICH

06502 / 6800
 ODER **6900**



LW-flyerdruck.de

Ihre Online-Druckerei mit den fairen Preisen.

Von A wie Aufkleber bis Z wie Zeitung, bestimmt ist auch für Sie das passende Produkt dabei!

Wir drucken mehr als nur Flyer:
 Aufkleber, Briefpapier, Briefumschläge,
 Stempel, Blöcke, Kalender, SD-Sätze,
 Plakate, Poster, Leinwände, Schülerzeitungen,
 Hochzeitszeitungen, Vereinshefte,
 Grußkarten, u.v.m.

bis zu
50%
 Beim Broschüren-
 druck sparen

Individuelle Stückzahlen erhältlich!
 Von der Kleinauflage bis zur Großauflage!

LW-flyerdruck.de



Seminare, Zertifikate und Abschlüsse

MASTER-UND BACHELOR-NIVEAU FÜR IHK-AUSGEBILDETE MIT BERUFSPRAXIS

Geprüfter Betriebswirt inklusive

Geprüfter Wirtschaftsfachwirt

Termine: 15.02.18 - 06.06.20
 Zeiten: Do, 18:00 - 21:15 Uhr +
 Sa, 07:30 - 14:15 Uhr

Kosten: 6.750 €

Geprüfter Industriemeister Printmedien oder Geprüfter Medienfachwirt Digital und Print

Termine: 17.02.18 - 07.11.20
 Zeiten: Sa, 07:30 - 14:15 Uhr
 Kosten: 5.300 €

Geprüfter Logistikmeister

Termine: 03.03.18 - 07.11.20
 Zeiten: Do, 18:00 - 21:15 Uhr
 Sa, 07:30 - 14:00 Uhr

Kosten: 5.300 €

Geprüfter Handelsfachwirt

Termine: 15.04.18 - 22.03.20 (Webinar)
 Zeiten: So, 09:00 - 12:15 Uhr
 Kosten: 2.900 €

Geprüfter Personalfachkaufmann

Termine: 18.08.18 - 13.04.19
 Zeiten: Sa, 08:30 - 16:00 Uhr
 Kosten: 2.990 €

Geprüfter Fachwirt im Gesundheits- und Sozialwesen

Termine: 05.12.18 - 08.02.20
 Zeiten: Mi, 18:00 - 21:15 Uhr
 Sa, 07:30 - 14:15 Uhr

Kosten: 2.990 €

IHK-ZERTIFIKATE FÜR BERUFLICHE SPEZIALKENNTNISSE

IHK-Fachkraft für das Rechnungswesen – Modul Lohn- und Gehaltsabrechnung

Termine: 11.01.18 - 06.03.18
 Zeiten: Di + Do, 18:00 - 21:15 Uhr
 Kosten: 450 €

Business Englisch A2/B1 – Basic Level

Termine: 24.01.18 - 20.06.18
 Zeiten: Mi, 18:00 - 20:30 Uhr
 Kosten: 690 €

Französisch für Alltag, Reise und Beruf

Termine: 30.01.18 - 24.05.18
 Zeiten: Di + Do, 18:30 - 21:00 Uhr
 Kosten: 960 €

Social Media Manager (IHK)

Termine: 10.02.18 - 24.03.18 (Webinar)
 Zeiten: abends und teilweise samstags
 Kosten: 1.550 €

IHK-Fachkraft für das Rechnungswesen – Modul Finanzbuchhaltung

Termine: 19.02.18 - 14.05.18
 Zeiten: Mo + Mi, 18:00 - 21:15 Uhr
 Kosten: 550 €

Französisch B1 für Fortgeschrittene

Termine: 27.02.18 - 21.06.18
 Zeiten: Di + Do, 18:30 - 21:00 Uhr
 Kosten: 960 €

Business Kommunikations-Experte (IHK) und

NLP-Practitioner (DVNLP)

Termine: 07.03.18 - 14.09.18
 Zeiten: 9 Blöcke Do/Fr, 09:00 - 16:30 Uhr
 Kosten: 5.500 €

Projektmanager (IHK)

Termine: 20.03.18 - 07.09.18
 Zeiten: 9 Werktage, 09:00 - 16:30 Uhr
 Kosten: 2.100 €

Personal Coach (IHK)

Termine: 22.03.2018 - 15.02.2019
 Zeiten: 10 Blöcke Do/Fr, 09:00 - 16:30 Uhr
 Kosten: 4.590 €

Controller-Assistent (IHK)

Termine: 17.04.18 - 18.09.18
 Zeiten: Di + Do, 18:00 - 21:15 Uhr,
 Kosten: 1.590 €

Wirtschaftsmediator (IHK)

Termine: 26.04.18 - 07.12.18
 Zeiten: 9 Blöcke, Do, 13:00 - 20:00 Uhr
 + Fr, 09:00 - 17:00 Uhr

Kosten: 4.390 €

E-Commerce Manager (IHK)

Termine: 24.05.18 - 01.12.18 (Webinar)
 Zeiten: abends und teilweise samstags
 Kosten: 1.800 €

FÜHRUNG, MARKETING, BÜRO, SPRACHEN UND ANDERE THEMEN

Projektmanagement kompakt mit MS Office

Termin: 16.+17.01.18, 09:00 - 16:30 Uhr
 Kosten: 395 €

VBA-Grundlagen

Termin: 30.+31.01.18, 09:00 - 16:30 Uhr
 Kosten: 395 €

Workshop Lohn und Steuer

Termin: 06.02.18, 13:30 - 17:30 Uhr
 Kosten: 95 €

Arbeitsrecht intensiv

Termin: 20.02.18, 09:00 - 16:30 Uhr
 Kosten: 195 €

Verhandeln, Argumentieren, Überzeugen

Termin: 20.+21.02.18, 09:00 - 16:30 Uhr
 Kosten: 395 €

Personalauswahl –

Die bestmögliche Entscheidung treffen

Termin: 21.02.18, 09:00 - 16:30 Uhr
 Kosten: 195 €

Teamführung, Teamarbeit, Teamentwicklung

Termin: 26.02.18, 09:00 - 16:30 Uhr
 Kosten: 195 €

Rhetorik für Frauen

Termin: 26.+27.02.18, 09:00 - 16:30 Uhr
 Kosten: 395 €

Schlagfertig und nie wieder sprachlos

– Souverän reagieren in heiklen Situa- tionen

Termin: 28.02.18, 09:00 - 16:30 Uhr
 Kosten: 195 €

Das Telefon als Visitenkarte Ihres Unternehmens

Termin: 01.03.18, 09:00 - 16:30 Uhr
 Kosten: 195 €

Attraktive Waren- und Ladenpräsentation

Termin: 05.03.18, 09:00 - 16:30 Uhr
 Kosten: 195 €

Reisekosten – Anwendungen u. Fallstricke

Termin: 07.03.18, 09:00 - 16:30 Uhr
 Kosten: 195 €

Jenseits von Apfeltagen – Gesundheitsprävention für meinen Betrieb

Termin: 07.03.18, 09:00 - 16:30 Uhr
 Kosten: 195 €

TIPPS FÜR EXISTENZGRÜNDER

Informationsabend für Existenzgründer:

Wie mache ich mich selbstständig?

Termine: 11.12.17 oder 08.01.18 in Trier
 Zeiten: 17:30 bis 19:30 Uhr
 Kosten: 20 € (inkl. Seminarunterlagen)

Wie erstelle ich meinen Geschäftsplan?

Termine: 15.12.2017 oder 19.01.2018
 Zeiten: 14:00 bis 17:30 Uhr
 Kosten: 90 €

(inkl. Stellungnahme der Agentur für Arbeit)
 Alle Angaben ohne Gewähr.

Bis zu 60% Förderung möglich!

Information und Beratung:
 Tel. 0651 – 9777 790

biz@trier.ihk.de

Markt im Advent in Klausen

So., 10.12.2017 11 - 18 Uhr

14.00 bis 16.00 Uhr Adventliche Musik
mit dem Musikverein Klausen

15.00 Uhr Geschenke vom Nikolaus
für die Kinder am Dorfladen

Kulinarische Genüsse von der örtlichen Gastronomie
Großes Marktangebot an Waren des täglichen Bedarfs
Kaffee und Kuchen und Waffeln im Dorfladen
Fritten, Currywurst und Bratwurst am Dorfladen



Esch Textilvertrieb **Unterwäsche
T-Shirts**

filu WÄSCHE & MODE

Sie finden uns an allen **Markttagen** und in allen **Markorten** der **Region**.

Zum Nachtigallental 4a • Tel.: 06578-7555 • E-Mail: info@filu.de
54524 KLAUSEN • Fax: 06578-7730 • Internet: www.filu.de

- beratung - konzept - entwurf - planung - kontrolle -

maes + maes
architekturbüro

trierer straße 3 54524 klausen
tel 06578 98700 fax 06578 98702
email heinz.maes@web.de

 **Restaurant-Pizzeria**
Der Italiener Klausen

Am Markt im Advent bieten wir Ihnen zusätzlich zu unseren gewohnten Angeboten **Glühwein und Waffeln**.

Jeden Donnerstag Steak-Abend
Rumpsteaks in verschiedenen Variationen,
ca. 230 g, mit verschiedenen Saucen
und Beilagen für **13,90 €**

Eberhardtstraße 16
54524 Klausen
Tel.: 06578/9858988



Besuchen Sie uns auf dem Markt im Advent

DIDI GEWÜRZE
national • international • genial

Diethard Fuchs
Wittlicher Straße 76
54524 KLAUSEN
06578 / 9856354
0171 / 1902723
03212 / 2451954
didi-gewuerze@web.de



*Wir wünschen schon jetzt all unseren Kunden
fröhliche Festtage und einen guten Rutsch!*

Die LINUS WITTICH-Leserreise

MIT GROSSEM PLUS:
3* HOTEL TITANIC COMFORT-
MITTE IN ZENTRALER LAGE



4 TAGE BERLIN

mit Gelegenheit zum Besuch der Internationalen Grüne Woche

Die Grüne Woche findet in 2018 zum 82. Mal statt. Erfahren Sie hier mehr über Ernährung, Landwirtschaft und Gartenbau. Erleben Sie die Farbenpracht von tausenden Blühpflanzen in der Blumenhalle, schlendern Sie über den Probiermarkt und genießen Sie kulinarische Köstlichkeiten wie den Bergkäse aus Vorarlberg, Dampfbier aus Zwiesel oder ein dänisches Softeis.

1. Tag: Anreise Berlin

Abreise am Morgen und Anreise nach Berlin. Ankunft am späten Nachmittag, Zimmerbezug in unserem zentral gelegenen Hotel, Übernachtung.

2. Tag: Stadtrundfahrt

Vormittags zeigen wir Ihnen bei der großen Stadtrundfahrt die Sehenswürdigkeiten der wiedervereinigten deutschen Hauptstadt. Der Schwerpunkt liegt auf den historischen Sehenswürdigkeiten im Ostteil der Stadt, aber auch die Sehenswürdigkeiten im Westteil der Stadt werden Ihnen gezeigt. Der Nachmittag steht Ihnen zur freien Verfügung und sollte zu einem Bummel im KaDeWe, dem Kaufhaus des Westens, oder im französischen Kaufhaus „Galerie Lafayette“ im Ostteil Berlins genutzt werden. Auch in den Tagesstunden schon sehr urig und sehenswert ist ein Bummel durch das Nikolaiviertel, wo Sie in das eine oder andere urige Lokal oder Café einkehren können.

ZUSTIEGSMÖGLICHKEITEN:

Bernkastel-Kues, Schweich, Ehrang, Sirzenich, Trier, Bitburg, Wittlich, Prüm, Mehren, Kaisersesch, Polch, Koblenz, Andernach, Neuwied, Weißenthurm, (Saarburg BH Brückenstraße MP 15,00 € p.P.)

3. Tag: Freizeit oder Gelegenheit zum Besuch der Grünen Woche

Nutzen Sie den Tag für eigene Erkundungen in Berlin. Oder tauchen Sie in die Genuss- und Erlebniswelt der „Grünen Woche“ ein (Mehrpreis Eintrittskarte 12,- € - bitte bei Buchung angeben). Die weltgrößte Verbraucherschau für Landwirtschaft, Ernährung und Gartenbau hält ein vielfältiges Programm für Jung und Alt, für Genießer und Gourmets, sowie für alle Besucher, die auf kulinarische Weltreise gehen wollen, bereit.

4. Tag: Rückreise

Nach dem Frühstück beginnt unsere Rückreise zu den Ausgangsorten.

LEISTUNGEN:

- Fahrt im modernen Fernreisebus
- 3x Übernachtung/Frühstücksbuffet
- 3* Hotel Titanic Comfort-Mitte
- Halbtägige Stadtführung Berlin
- Citytax

TERMIN & PREIS:

18.01.-21.01.2018 269,-

EZ-Zuschlag 90,-

Aufpreis pro Person: Eintrittskarte „Grüne Woche“ 12,00 €
(fakultativ buchbar - bitte bei Buchung angeben)



Kylltal REISEN
TRIERS TOURISTIKMARKE NR. 1

Weitere Reisen unter www.kylltal-leserreisen.de

BITTE GEBEN SIE BEI IHRER BUCHUNG DEN BUCHUNGSCODE „450“ AN!

INFORMATIONEN & BUCHUNG:

KYLLTAL-REISEN GmbH, 54311 Trierweiler-Sirzenich, info@kylltal-reisen.de, Tel.: **0651 - 96 89 00**



21. Rivenicher Weihnachtsmarkt

am 09.12. und 10.12.2017 - 2. Adventswochenende

Grußwort

Verehrte Rivenicherinnen,
verehrte Rivenicher,
liebe Gäste des Rivenicher
Weihnachtsmarktes,



am Samstag, den 09. Dezember 2017 öffnet der Rivenicher Weihnachtsmarkt zum 21. Mal seine Pforten und lädt wieder mit über 20 Ständen und der Kinder - Dampflokomotive ein.

Weihnachtliche Musik begleitet sie mit den Bläsergruppen aus Hetzerath und Klausen. Gebastelte Sachen, gebrannte Mandel, selbstgemachte Plätzchen, Reibekuchen, Crêpes, Flammkuchen, Glühwein und viele andere schöne Dinge sorgen für eine weihnachtliche Atmosphäre vor der St. Briktius Kirche.

Am Sonntag, den 10. Dezember 2017, 14.45 Uhr lädt das Kinderdorchester der Madolinenvereinigung "Harmonie" Hetzerath e.V. in der Kirch zu einem Weihnachtskonzert ein.

Ich lade Sie dazu auch ganz herzlich mit Ihren Familien und Bekannten zu einem Bummel auf unserem Weihnachtsmarkt ein und wünsche Ihnen ein paar schöne und kurzweilige Stunden in Rivenich. Allen eine schöne und besinnliche Adventszeit!

Ihr Peter Knops, Ortsbürgermeister

KÄRCHER

KÄRCHER CENTER ESCH



Europa-Allee 59
Industriepark Föhren

www.kaercher-esch.de



**Wir wünschen dem Rivenicher
Weihnachtsmarkt viel Erfolg!**

**DHL Freight GmbH
Gewerbegebiet
54518 Sehlem**



Wir bedanken uns ganz herzlich für das entgegengebrachte Vertrauen und die angenehme Zusammenarbeit. Wir wünschen Ihnen ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Start in ein erfolgreiches und glückliches Jahr 2018!



MATTHIAS RUPPERT
Bauunternehmen

Rohrerweg 3, D - 54518 Esch

Tel.: 06508 - 9150 - 0, Fax: 06508 - 9150 - 20

Email: info@matthias-ruppert.de

Internet: www.matthias-ruppert.de

21. Rivenicher Weihnachtsmarkt



am 09.12. und 10.12.2017 - 2. Adventswochenende

Wir wünschen allen Besuchern und unseren Geschäftsfreunden viel Spaß auf dem Weihnachtsmarkt, ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr.

Wey Gruppe - Rivenich



- Ausschachtungen
- Geländemodellierungen
- Herstellung von Hausanschlüssen
- Außenanlagen
- Frostschutzschichten
- Transportbeton
- Stahlfaserbeton
- Betonestrich
- Betonpumpengstellung bis 36 m
- Transportunternehmen
- Kieswaschanlagen
- Körnungen in Mosel- & Quarzkies
- Gewaschener Mosel- & Quarzsand
- Abdecksand

Tel.: 0 65 08 / 91 93 - 0 – Fax: 0 65 08 / 74 70 – Email: info@wey-gruppe.de – Web: www.wey-gruppe.de

Programm

Samstag, den 9. Dezember 2017

- 16.00 Uhr Eröffnung des Weihnachtsmarktes
- 17.00 Uhr Bläsergruppe MV Klausen

Sonntag, den 10. Dezember 2017

- 11.00 Uhr Eröffnung der Weihnachtsstände
- 14.00 Uhr Kita - Kinder singen
Nikolaus kommt
- 14.45 Uhr Konzert des Kinderorchesters Mandolinervereinigung
„Harmonie“ Hetzerath e.V. in der Kirche
- 16.30 Uhr Bläsergruppe MV Hetzerath

WITTICH MEDIEN **LINUS WITTICH**
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Bald ist Weihnachten.

Ich danke für Ihr Vertrauen und wünsche Ihnen frohe und **besinnliche Weihnachtsfeiertage** und ein **gutes neues Jahr**.

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort

Monika Noack

Mobil: 0160 96961646 | Fax: 06502 9147-249
m.noack@wittich-foehren.de | www.wittich.de

FRÖHLICHE WEIHNACHTEN

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr!

Für das uns entgegengebrachte Vertrauen im vergangenen Jahr sagen wir herzlichst Danke.

Tiefbau  **Reitanlagenbau**

- Erarbeiten aller Art
- Kabel & Kanalbau
- Transporte
- Reitanlagenbau
- Reitböden
- Paddockbau



www.kh-ruppert.de www.kh-ruppert-reitanlagenbau.de

Kramser Weg 1, 54518 Esch, Tel. 06508-266



21. Rivenicher Weihnachtsmarkt

mit 23 Weihnachtsständen und einer "Original-Dampflokomotive"



Besinnliche Weihnachten und alles Gute fürs neue Jahr

Herbert Wey
 Moselstraße 27
 54518 Rivenich
 Telefon: 0 65 08 | 75 57
 wey-rivenich@t-online.de

Öffnungszeiten:
 Mittwochs: 8.30 bis 13.00 Uhr • Freitag: 15.00 Uhr bis 18.30 Uhr
 15.00 bis 18.30 Uhr • Samstag: 8.30 Uhr bis 13.00 Uhr

Limousinrindfleisch und Babybeef

- Schweinefleisch • versch. Wurstsorten
- Schinken • Weine • Obst
- Präsentkörbe • Partyservice
- Eingemachtes • Säfte • Gewürze

Unser Partner Die Natur

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Was tun gegen ARTHROSE?

Wenn die Gelenke an Arthrose erkranken, sind die Folgen gravierend: häufige Entzündungsschübe, zunehmende Verformungen sowie Schmerzen Tag und Nacht. Besonders tragisch ist es, wenn die Erkrankung schon in jungen Jahren zum Ausbruch kommt und die großen Hüftgelenke betrifft. Was sind dann oft die Ursachen, und was sollten Eltern und Großeltern deshalb schon bei Kindern und Jugendlichen vorbeugend beachten? Bisher haben sich bereits über



zwei Millionen Arthrose-Patienten mit der dringenden Bitte um Hilfe an die Deutsche Arthrose-Hilfe gewandt und ihre Rat-

geberhefte „Arthrose-Info“ angefordert. Jedes Heft enthält wertvolle praktische Tipps und Empfehlungen zu allen Fragen der Arthrose, die jeder kennen sollte. Eine kostenlose Sonderausgabe des „Arthrose-Info“ kann angefordert werden bei Deutsche Arthrose-Hilfe e.V., Postfach 11 05 51, 60040 Frankfurt (gerne eine 0,70-€-Briefmarke für Rückporto beifügen) oder per E-Mail unter service@arthrose.de (bitte auch hier die postalische Adresse angeben).

Kleine Rate, großer Fahrspaß?

Den gibt es bei unserem Aktionsleasingangebot garantiert!
Die Angebotsdetails finden Sie auf den nächsten Seiten.

Heister Automobile GmbH - Ihr Volvo Händler in der Region Trier



IMMOBILIEN Welt

06502
9147-0

Fell: Kleines Baugrundstück für mehrere Fahrzeuggaragen oder kleine Halle zu kaufen gesucht. **Tel. 0160/1818144**

AN ALLE IMMOBILIENEIGENTÜMER

16 Jahre Firmenexistenz und stetiger Erfolg geben uns Recht!
Max. Werbung lassen uns mtl. 2-3 Objekte verkaufen.
Gerne möchten wir auch Ihr Haus erfolgreich vermarkten!
Rufen Sie uns an! Tel.: 0651 - 170 63 63

www.axel-ilbertz-immobilien.de

Weinberge zu pachten gesucht

Wir suchen vollernerntefähige Weinberge zwischen Detzem und Mülheim. Riesling bevorzugt.

Weingut Weis-Prüm 0175-3738771

Wohnung in Trittenheim:

92 qm, 3 ZKB, Terrasse 32 qm überdacht; ruhige Lage; 590,00 € KM ab 01.02.2018 (Erstbezug)

Zusendung unter Chiffre-Nr. 17606711-1 an:
LINUS WITTICH Medien KG, Postfach 11 54, 54343 Föhren

NEU RENOVIERTE 3 ZIMMER

D-Bad, neue EBK in **Schweich** zu vermieten.
580,00 € + Nebenkosten
Tel: 0170/16 55 504

Single-Wohnung in Trittenheim:

43 qm, 1 ZKB, Abstellraum, Einbauküche; 350,00 € KM ab 01.01.2018 (neu renoviert)

Zusendung unter Chiffre-Nr. 17606716-1 an:
LINUS WITTICH Medien KG, Postfach 11 54, 54343 Föhren



TEBA
Fenster | Türen | Wintergärten

SICHER INS
NEUE JAHR
STARTEN

**Winter
RABATT
Aktion**

Schützen Sie Ihr Zuhause vor Einbruch und sparen Sie Energiekosten mit Fenstern und Türen von TEBA.





TEBA Hansen & Kaub GmbH | Raiffeisenstraße | 54411 Hermeskeil
Tel. 0 65 03 / 91 65 0 | www.teba-fenster.de



Fühlen **SIE** sich wie zu Haus?

Ein neues Heim finden Sie bei **IMMOBILIENWELT** in Ihrem Mitteilungsblatt!



BREITENBACHER HOF
Inh. Oliver Kaupp

Inh. Oliver Kaupp
Breitenbachstraße 18
72178 Waldachtal-
Lützenhardt
Nördlicher Schwarzwald
Tel. 07443/9662-0
Fax 07443/966260

Erleben Sie den farbenprächtigen Herbst ...

Schwarzwald – Sicher, herzlich und einfach gut!

„Verwöhnwoche“
Termin: 2. bis 26. November 2017
7 Übernachtungen mit HP, tägl. kalt/warmes Frühstücksbüfett, Menüwahl aus 3 Gerichten mit Salatbüfett, 3x Kaffee und Kuchen, 1x Teilmassage, 1x festliches 6-Gang-Menü

7 Übernachtungen mit HP p.P. ab 393,-€

„Die kleine Auszeit“
Buchbar von Donnerstag oder Freitag bis Sonntag, 2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension, 1x festliches 6-Gang-Menü, 1x Kaffee und Kuchen, 1x kl. Flasche Wein, 1x Obstteller

2 Nächte p.P. ab 163,-€

„Schwarzwaldversucherle“
Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag

4 oder 5 Nächte mit HP p.P. ab 227,-€

Unsere Pluspunkte:

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage www.hotel-breitenbacher-hof.de oder fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Wir freuen uns auf Sie!



Pflege persönlich

Erfahrene Betreuungs- und Pflegekräfte aus Osteuropa

Legal Fair Persönlich

Ihr regionaler Ansprechpartner für häusliche Betreuung
Marin Harten
 Im Ecken 7 • 54344 Kenn
 Mobil: 0176 - 803 645 18
 Tel.: 06502 - 40 46 005
marin.harten@pflege-persoenlich.de
www.pflege-persoenlich.de



Häusliche Betreuung Grundpflege Hilfe im Haushalt

Schneideratelier „Maßarbeit“

Bahnhofstraße 8, in Longuich

Ich mache Winterpause
vom 08.12.2017 bis einschl. 08.01.2018.



Ich bedanke mich bei all meinen Kunden für die langjährige Treue und wünsche ein schönes Weihnachtsfest!
Einen guten Start ins Jahr 2018.

Telefon: 06508/9177715



Haushaltsauflösungen - Entrümpelungen
schnell - preiswert - sorgfältig

Räumkontor
Ihr Fachbetrieb für Räumungen aller Art

Telefon: 0 65 61 / 9 48 89 76



Ihr Dachdecker aus Schweich

- ✓ Neueindeckungen
- ✓ Reparaturen
- ✓ Fassaden
- ✓ Bauklempnerei
- ✓ Gerüstbau

☎ **06502 / 2468**
🌐 **pauli-dach.de**

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage vom NORMA-Lebensmittelfilialbetrieb.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage der HUK Coburg.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage der Blang Elektrowelten GmbH.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Gesunde Lebensmittel bei Ihrer regionalen Mühle

Neu im Programm Röstmüsli mit Weizenkeimen

Wir führen **alle Mehl-, Saat- und Getreidesorten** frisch gemahlen und geschrotet, haushaltsgerecht abgepackt

- Dinkel • beta Gerste • viele natürliche Backzutaten

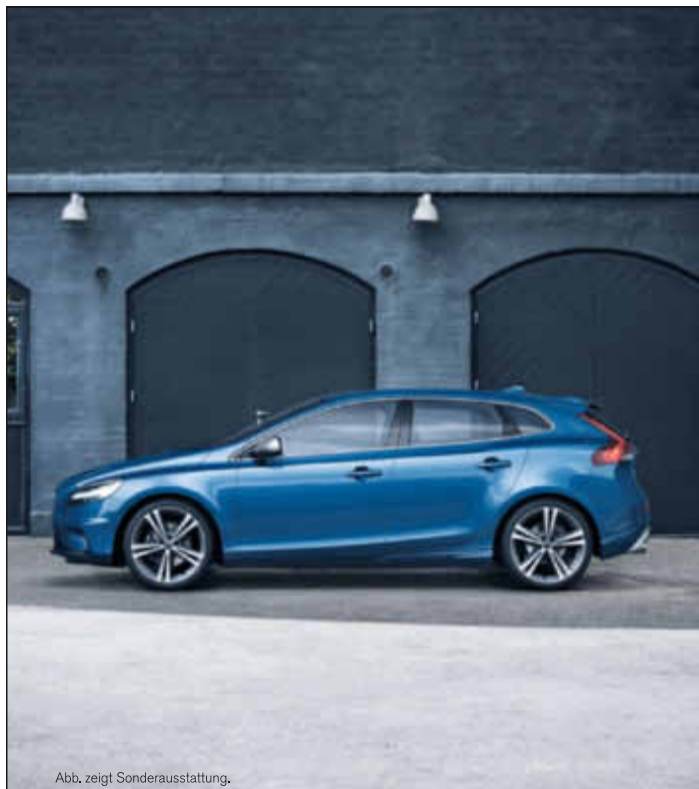
Markus-Mühle-Naturhundefutter

Frisch gemahlene Heidekornmehl aus Ihrer Mühle



Wagner Mühle GmbH
Dorfstraße 15
54317 Sommerau

Tel.: 0 65 88 / 12 17



ENTWICKELT FÜR DEN DESIGNER IN DIR.

DER VOLVO V40.

AKTIONS-LEASING-ANGEBOT OHNE ANZAHLUNG!

Der Volvo V40 ist das sicherste Auto seiner Klasse – und besticht durch sein skandinavisches Design mit viel Eleganz und Dynamik.

NAVIGATIONSSYSTEM UND BLUETOOTH
KLIMAAUTOMATIK
LEICHTMETALLRÄDER 7,0X16"
EINPARKHILFE VORNE UND HINTEN
SITZHEIZUNG UND FRONTSCHIEBENHEIZUNG

AB

199€/MONAT¹

Abb. zeigt Sonderausstattung.

Kraftstoffverbrauch Volvo V40 Kinetic T2, 90 kW (122 PS), in l/100 km: innerorts 7,3, außerorts 4,6, kombiniert 5,6, CO₂-Emissionen kombiniert 127 g/km, (gem. vorgeschriebenem Messverfahren).

¹ Privat-Leasing-Angebot der Volvo Car Financial Services, ein Service der Santander Consumer Leasing GmbH (Leasinggeber), Santander-Platz 1, 41061 Mönchengladbach – für den Volvo V40 Kinetic T2, 90 kW (122 PS), **18.551,87 Euro Nettodarlehensbetrag, 10.000 km Gesamtfahrleistung pro Jahr, 36 Monate Vertragslaufzeit, 0,00 Euro Leasing-Sonderzahlung, Monatliche Leasingrate 199,00 Euro, 7.164,00 Euro Gesamtbetrag, 3,78% effektiver Jahreszins, 3,72% fester Sollzinssatz p.a., inkl. Überführungskosten und zzgl. Zulassungskosten.** Repräsentatives Beispiel: Vorstehende Angaben stellen zugleich das 2/3-Beispiel gem. § 6a Abs. 4 PAngV dar. Bonität vorausgesetzt. Gültig bis 30.11.2017.

HEISTER AUTOMOBILE GMBH

54292 TRIER: RUWERER STRASSE 21B,
TEL: 0651 2094-0003
WWW.HEISTERGRUPPE.DE

54516 WITTLICH: GUTENBERGSTRASSE 2
TEL: 06571 927-315



Feuchtigkeit im Auto: Was tun?

Im Herbst droht Feuchtigkeit im Auto. Das ist nicht nur unangenehm und schränkt die Sicht ein, sondern schadet auch der Technik und dem Polster. Höchste Zeit, das Fahrzeug trocken-zulegen und vor Nässe zu schützen. Hilfe in der Not

Um Lüftung, verstopfte Regenabläufe und Innenraumfilter kümmert sich die Werkstatt. Volle Filter müffeln und werden durch neue ersetzt.

Abflüsse unter der Windschutzscheibe und an den Türen regelmäßig kontrollieren und von Laub und Schmutz befreien.

Zeitungspapier saugt die Nässe im Fußraum auf – über Nacht liegenlassen, am Morgen entsorgen. Fußmatten, wenn möglich, vorher rausnehmen.

Der Zubehörhandel bietet spezielle Entfeuchter. Hausmittel wie Salz, Reis und Katzenstreu haben denselben Effekt, Kaffee duftet zudem noch gut.

Die Restfeuchte verschwindet in der trockenen Garage oder im Parkhaus.

Vor dem Schaden klug sein

Die Klimaanlage hilft auch in der kalten Jahreszeit. Sie entzieht der Innenraumluft Feuchtigkeit und schmiert mit dem Öl im Kältemittel die Bauteile. Deshalb ist es sinnvoll, auch in Herbst und Winter öfter die Klimaanlage einzuschalten.

Gummidichtungen brauchen Pflege. So bleiben sie geschmeidig und halten die Nässe draußen. Poröse Dichtungen tauscht der Fachmann in der Werkstatt aus.

Laub zwischen Windschutzscheibe und Motorhaube regelmäßig entfernen.

Entlüftungslöcher beispielsweise im Kofferraum nicht zustellen. Vorsicht beim Umgang mit dem Hochdruckreiniger. Wird er zu dicht ans Auto gehalten, kann der Wasserstrahl die Dichtungen an Fenstern, Türen und Lampen beschädigen.

Und klar: Matsch und Schnee an den Schuhen vor dem Einsteigen so gut wie möglich abklopfen, nasse Jacken oder Schirme nicht über Nacht im Kofferraum liegenlassen. *pm*

Damit der Funke richtig überspringt

Früher oder später streikt jede Batterie einmal. Autofahrer mit Starthilfekabel sind da klar im Vorteil. Zur Erinnerung: Zuerst mit dem roten Starthilfekabel die Pluspole der leeren mit der vollen Batterie verbinden. Dann

das schwarze Kabel an den Minus-Pol der Spender-Batterie und an den Motorblock oder die Karosserie des Liegenbleibers klemmen. Eine kleine Bedienungsanleitung im Handschuhfach schafft im Notfall Klarheit.

Durchblick behalten

Wann Autofahrer mit Tagfahrlicht fahren dürfen oder müssen, ist gesetzlich nicht geregelt. Im Herbst und Winter reicht das Tagfahrlicht aber meist nicht aus, weil auch tagsüber oft schlechte Sicht herrscht und die Dämmerung früher einsetzt. Dann muss der Fahrer auch bei Lichtautomatik das Abblendlicht manuell einschalten. Bei neueren Autos wird das Tagfahrlicht zwar mit dem Einschalten der Zündung aktiviert. Doch die Rückleuchten bleiben gemäß den gesetzlichen Vorschriften aus. Erst wenn Sie das Abblendlicht (ggf. manuell) eingeschaltet haben, wird das eigene Auto sowohl von vorne als auch von hinten bestens erkannt.

Auch die modernste Licht-Automatik kann Nebel oder diesiges Wetter nicht erkennen. Daher schaltet sie das Abblendlicht nicht automatisch ein. Deshalb

sollten Sie in der dunklen Jahreszeit besser selbst zum Lichtschalter greifen. Bei Nebel sollten Sie auf Fernlicht verzichten, es verschlechtert die Sicht noch zusätzlich – besser ist das normale Abblendlicht. Hilfreich sind auch Nebelscheinwerfer, die das Licht flach über die Straße streuen. Sie dürfen auch bei starkem Regen eingeschaltet werden und ergänzen das Standlicht ideal. Bei Sichtweiten unter 50 Metern erlaubt der Gesetzgeber maximal 50 km/h. Erst dann dürfen Sie die Nebelschlussleuchte einschalten. Als Orientierung gelten die Leitpfosten am Straßenrand, die auf Landstraßen und Autobahnen im 50-Meter-Abstand stehen. Sobald die Sicht wieder besser wird, muss die Nebelschlussleuchte wieder abgeschaltet werden, um den nachfolgenden Verkehr nicht zu blenden. *adac*

Schreinerarbeiten von A-Z

UNSERE LEISTUNGEN IM ÜBERBLICK:

MÖBELBAU | INNENAUSBAU | TÜREN
TREPPEN | TROCKENBAU | HOLZ- UND
KUNSTSTOFFFENSTER/-HAUSTÜREN



www.schreinerei-vogel-trier.de



Auf dem Steinhäufchen 6
54343 Föhren
Fon: 0 65 02 / 9 32 98 20
Fax: 0 65 02 / 9 32 98 30

Schreinerei
Carsten
Vogel
GmbH

LW-flyerdruck.de

Ihre Online-Druckerei mit den fairen Preisen.



Von A wie Aufkleber bis Z wie
Zeitung, bestimmt ist auch für
Sie das passende Produkt dabei!

Individuelle Stückzahlen erhältlich!
Von der Kleinauflage bis zur Großauflage!

LW-flyerdruck.de

www.LW-flyerdruck.de

info@LW-flyerdruck.de

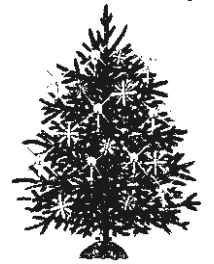
09191 7232-88

Weihnachtsbaumverkauf

in Longuich,
Parkplatz Weinkellerei
Schmitt & Söhne.

Familie Koster, Thomm
Telefon 0170 / 4614837

Verkauf von Sa., 09.12. bis
So., 24.12.2017, täglich ab 9.30 Uhr.



Reifenlagerung: Preise und Leistungen sehr unterschiedlich

Die Preise für die Lagerung von vier Reifen mit Felgen sind ebenso unterschiedlich wie die darin eingeschlossenen Leistungen. Das ergab eine Preisrecherche des ADAC bei jeweils zehn Reifenfachhändlern und Werkstätten in 30 deutschen Städten. Nur etwas mehr als die Hälfte bot diese Dienstleistung ohne weitere Zusätze an. Bei allen anderen beinhalteten die Preise auch das Umstecken, Wuchten oder die Räderwäsche, was zahlreiche Kombinationsmöglichkeiten schafft. Deutschlandweit reichte die

Preisspanne zwischen den 161 Anbietern von 10 Euro in Magdeburg bis 86 Euro in Nürnberg (reine Lagerung der Reifen und Felgen für eine Saison, ohne zusätzliche Dienstleistungen). Auch innerhalb der Städte lagen die Preise oft weit auseinander. Lediglich in Frankfurt am Main waren sie mit einer Spanne von etwas mehr als zwei Prozent ziemlich homogen. Gewaltig dagegen waren die Unterschiede in Karlsruhe (245 Prozent), Magdeburg (240 Prozent) und Wiesbaden (233 Prozent).

Ein komplettes Paket mit Lagerung, Umstecken, Wuchten und Wäsche gab es bei 52 Unternehmen. Am günstigsten war dies in Chemnitz mit 39 Euro. Allerdings schraubten sich hier die Preise auch am deutlichsten nach oben, nämlich auf 80 Euro. Die geringste Differenz gab es in Düsseldorf mit Preisen zwischen 93 und 94,95 Euro. Ein Preisvergleich lohnt sich also. Dabei sollten Autofahrer nach Zusatzleistungen und Paketpreisen fragen. Da viele Anbieter die Lagerung von Reifen zur Kundenbindung nutzen, ist

sie in der ersten Saison manchmal kostenlos. Außerdem gibt es zur Wechselzeit oft Sonderaktionen. Der ADAC rät, die Reifen bei der Übergabe zusammen mit dem Fachpersonal zu überprüfen, ein Protokoll mit den wichtigsten Daten und dem Zustand anzufertigen und Fotos zu machen. Außerdem sollte man klären, wer bei Verlust oder Beschädigung der Reifen haftet, und ob eine Versicherung im Preis eingeschlossen ist. Der ausführliche Test ist im Internet unter www.adac.de/reifenlagerung nachzulesen.



Foto: adac

Autohaus MARX 

Autohaus Hermann-Josef Marx GmbH
54426 Berglicht · Industriestraße 13 · Tel.: 0 65 04 / 95 51 49 0
E-Mail: info@autohaus-marx-berglicht.de

Ihr Subaru Servicepartner vor Ort!


SUBARU
Confidence in Motion

Jahres- und Gebrauchtwagen der Marke Ford



Merry Christmas

Weihnachten wird günstig.

Mit unserem Weihnachtsgeschenk an Sie:

20% Weihnachtsrabatt auf alles*

* Gültig vom 8.12. bis 16.12.2017

Die Werbung gilt für folgende Verkaufsstellen:
Saarburg · Graf-Siegfried-Str. 13
Schweich a. d. Mosel · Brückenstr. 2



QUICK SCHUH



DER SPARKASSE TRIER SPIELTAG:


SO 10.12.2017
17.00 UHR | ARENA TRIER

ROMERSTROM TRIER GLADIATORS VS **ORANGE ACADEMY**

TICKET-HOTLINE: 0651 9790777

Weihnachtsbaumverkauf

in Fell ab 8.12.2017
 Willi Rohles, Obere Ruwerer Str. 6
 Tel.: 0 65 02/59 39
 Maria Reinart, Auf der Acht 54
 Tel.: 0 65 02/25 05



MARKEN-HAUSGERÄTE

Superpreise - Topqualität - Große Auswahl
 Fachberatung - Mit Garantie - Sofort ab Lager
 Ständig viele Geräte mit Lackfehlern vorrätig

Hausgeräte Weistroffer Trier
 Karl-Marx-Str. 83, Tel.: 06 51 / 4 82 51

AWO-Möbelbörse

Ottostr. 19A, Trier-Euren, Tel. 0651/80360
 Email: AWO-MB-Trier@t-online.de

Kostenlose Abholung verwertbarer Möbel
Preiswerte Haus- u. Wohnräumeumengungen,
Verkauf gebrauchter Möbel, Hausrat, Bücher,
Umzugshilfe u. Transport

Täglich 9.00 - 18.00 Uhr, samstags 10.00 - 13.00 Uhr

Farbe macht gute Laune!!!





LEISEN TREPPENBAU
 HAUS- UND ZIMMERTÜREN
www.treppenbau-leisen.de

Wir wünschen allen eine besinnliche Adventszeit, gesegnete Weihnachtstage und ein erfolgreiches Jahr 2018.

Schreinerei Michael Leisen GmbH • Im Paesch 12 (Gewerbegebiet)
54340 Longuich/Mosel • Tel.: 06502 - 20600 - Fax: 7016
Mobil: 0171 / 2 38 03 33 • E-Mail: info@treppenbau-leisen.de

Vom 23.12.2017 bis einschließlich 01.01.2018 sind Werkstatt und Büro geschlossen.



FEHLT WAS?

Feiern Sie Weihnachten auf der Neuen ...Polstergarnitur von City Polster in Trier-Quint.

Zum Jahresende heißt es wieder
Alle Ausstellungsstücke nochmals drastisch reduziert.
Riesen Auswahl auf 4 Etagen.

Ob Polstergarnitur, Relaxsessel, Schlafsofa, Tisch
oder Teppich, für alle **Abverkaufsmodelle** gilt:

- einfache 0% Finanzierung*
- kostenlose Lieferung und Montage auf Wunsch
garantiert noch vor Weihnachten**

UND DAS BESTE!

Sichern Sie sich bis zum 23.12.2017

10%

auch auf reduzierte Abverkaufsmodelle
sowie Neubestellungen.***

*Für alle Finanzierungsangebote gilt: Effektiver Jahreszins von 0,00% bei einer Laufzeit von 20 Monaten entspricht einem Sollzins von 0,00%. Bonität vorausgesetzt, ab einem Einkaufswert von 1000 €. Partner ist die CreditPlus Bank, Strahlenberger Straße 110-112, 63067 Offenbach. Die Angaben stellen zugleich das 2/3 Beispiel gemäß §6a Ab. 3 PAngV dar.

Kostenlose Lieferung und Montage in unserem Werbegebiet. *10% auf unsere gültigen Listenpreise - ausgenommen Werbeangebote.

City-POLSTER  Trier GmbH
Was wir machen - sitzt!

Seit über 25 Jahren sind
Polstermöbel unsere Leidenschaft

Koblenzer Str. 5 • 54293 Trier-Quint • Tel.: 0651 - 644 65
Öffnungszeiten: Mo - Fr 10:00 - 19:00 Uhr und Sa 10:00 - 16:00 Uhr

www.citypolster.de

Fleischerei Stephan Marx GmbH

Longuich, Telefon: 0 65 02 / 9 22 00

www.fleischerei-stephan-marx.de



Weihnachtsangebote
21.12. – 23.12.2017

Machen Sie, **mit uns**, Ihr Weihnachtsfest zu einem Schlemmerfest!

Alle Jahre wieder ... Das ist unser klassisches Weihnachtsmotto, unter dem wir Sie, mit unseren Fleisch- und Wurstspezialitäten, über die Feiertage begleiten möchten.



Unsere Festtagsangebote:



Kräutersaftbraten vom Lamm

Im vorgeheizten Umluftofen, ca. 70 min bei 140 °C garen.

1 kg/€ 16,80

Zartes Rinderfilet Wellington

Im vorgeheizten Backofen 10 min auf 200 °C garen, Backofen öffnen und auf 80 °C runterkühlen, dann das Filet wieder einschieben, für eine Stunde im geschlossenen Backofen ziehen lassen.

1 kg/€ 29,50

Burgunderbraten vom Rind

Scharf anbraten, Umluft 160 °C, 90 - 120 min, mit Rotwein übergießen

1 kg/€ 11,80

Schweinefilet mit Parmesan und frischem Rucola

Bei 160 °C Umluft 30 min garen, vor dem Anschneiden 10 min ruhen lassen.

1 kg/€ 14,80

Waldpilz-Rahmtöpfchen

Umluft 160 °C, 20 min garen

1 kg/€ 14,80

Weihnachtsbraten vom Schweinekamm

mit Orangen und Datteln

Im Bratschlauch, Umluft 180 °C 90 min garen.

1 kg/€ 9,80

Bratenaufschnitt

100 g/€ 1,68

Trüffelleberwurst

100 g/€ 1,45

Hausgemachter Landschinken

100 g/€ 1,99

Hausgemachter Saftschinken

100 g/€ 1,68

Schinkenplocksalami

100 g/€ 2,06

Auf diesem Wege wünschen wir allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes, besinnliches Weihnachtsfest und einen erfolgreichen Start ins Jahr 2018.

Öffnungszeiten:

22.12.2017: 6.00 - 18.00 Uhr 23.12.2017: 6.00 - 13.00 Uhr



Wir machen Betriebsferien

vom 11. Dezember 2017 bis einschl. 22. Januar 2018

Resi Masselter & Team bedankt sich bei allen Gästen und Kunden, wünscht ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie ein frohes neues Jahr 2018.

**Ab dem 23. Januar 2018 sind wir wieder für Sie da:
Dienstag - Sonntag von 6.30 - 18.00 Uhr
Montag Ruhetag.**

Café Laurentius
Backwaren

INH. THERESIA MASSETER

Maximinstr. 17 • 54340 Longuich / Mosel

Jörg Gans



Malermeister

- Anstricharbeiten
- Bodenbeläge
- Tapezierarbeiten
- Wärmedämmsysteme
- Parkett- und Laminatverlegung
- Mal- und Spachteltechniken

Tel. 0651 / 82 10 91 · Mobil 0171 / 285 93 47
Neustraße 27 · 54317 Kasel



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Achtung Vorverlegung!

Wichtige Information.

Wegen **Weihnachten** (24./25./26. Dezember) kommt es zu nachstehenden Veränderungen des Einsendeschlusses für die Kalenderwoche **52/2017**:

Anzeigenschluss

wird auf Donnerstag, 21.12.2017, 9.00 Uhr vorgezogen.

Wir danken für Ihr Verständnis und bitten um Beachtung, da zu spät eingesandte Aufträge nicht mehr berücksichtigt werden können!

Ihr Team der
LINUS WITTICH Medien KG,
Standort Föhren.



LuxairTours 



Fuerteventura

29.03.2018 - 05.04.2018 (Ostern)
1 Woche

SENSIMAR Royal Palm Resort & Spa
4-Sterne**+**
Doppelzimmer, 2 Personen
ab Luxemburg

Halbpension
2.112,00 €

Mallorca

12.05.2018 - 19.05.2018
1 Woche

Hotel Blau Punta Reina Resort
4-Sterne****
2 Erwachsene +
1 Kind (bis 14 Jahre)
ab Luxemburg

Halbpension
1.502,00 €

Kreta

30.09.2018 - 14.10.2018
(Herbstferien)
2 Wochen

Grand Hotel Holiday Resort
4-Sterne****
2 Erwachsene +
1 Kind (bis 13 Jahre)
ab Luxemburg

Halbpension
2.335,00 €

 **TUI TRAVELStar**
Reisegalerie Becker

Christel Becker · Nagelstraße 14 · 54290 Trier · Tel. 0651 - 7 50 71
www.reisegalerie-becker.de

Adventsnachmittag
Isseler Hof

Wann: Sa., 09.12.2017, ab 15.00 Uhr

- * Gemütliche Atmosphäre *
- * Selbstgemachter Glühwein *
- * Heiße Würstchen *
- * Punsch * Feuerkorb *
- * Besuch des Nikolaus *
- * Stand der Levana-Schule *

Moselfränkisch aus Stadt und Land
Gedichte, Geschichten, Lieder
von und mit Werner Bodschar


Isseler Hof 19 · 54338 Schweich
Telefon 06502/8260

Dienstag, 12.12.2017, 19.00 Uhr

Gebrüder Monz
Zimmerei

Holzrahmenbau - Trockenbau

Obere Ruwerer Str. 2a
54341 Fell


www.Zimmerei-Monz.de

Telefon
06502/6592
Fax
06502/931935

Advent im Winzerhof

Sonntag, 10. Dezember 2017
ab 14.00 Uhr.

Kleine Adventsausstellung
mit Besuch vom Nikolaus
und Bläserkonzert
des Spielmannszugs Schweich.

Lassen Sie sich von der
weihnachtlichen Winzerküche
verzaubern!

CHRISTA BLANG
LEBET AUF HOCH

Mauerer
schenken · kochen · genießen

Wallerath
WEINTRUM

estilo
zeitlos · schön

TOM BLÜTTE

Inb. Thomas Wallerath · Bahnhofstraße 25
54338 Schweich · Tel. 0 65 02 / 55 54



Advents-Angebote

vom 11. Dezember bis 16. Dezember

Von Montag bis Mittwoch

Putenschnitzel kg **8,99 €**

Winzer Pfanne

aus dem mageren Schweineschinken geschnitten 100 g **0,89 €**

Brasilianischer Rahmbraten

aus saftigem Schweinefleisch 100 g **0,99 €**

Rinderrollbraten

allerbeste Qualität und herzhaft gewürzt 100 g **1,29 €**

Zwiebelfleischkäse

hausgemachte Fachgeschäftqualität 100 g **0,89 €**

Preiselbeer-Leberwurst

immer wieder lecker 100 g **0,99 €**

Remouladensauce

natürlich hausgemacht 100 g **0,89 €**

Von Donnerstag bis Samstag

Rinderfilet Limousin kg **39,99 €**

Herres Fleischwaren

Telefon 0 65 02 - 22 31

www.fleischerei-herres.de

Schweich und Mehring



**SPITZENQUALITÄT AUS DER REGION -
MIT GUTEM GEWISSEN GENIEßEN.**



FLIESEN CERAMO GORGES GMBH

Gewerbegebiet | Am Bahnhof 5 | 54338 Schweich

ÖFFNUNGSZEITEN

Montag - Freitag 7.30 - 18.00 Uhr

Samstag 8.00 - 13.00 Uhr

Sonntag (Schahtag) 13.00 - 17.00 Uhr

065 02 - 95032 | www.ceramo.de

**FLIESEN
& Naturstein**



ceramo
FLIESEN GORGES GMBH



Das macht Deine Welt schöner:

eine schicke Brille, die zu Deinem Style passt

ausgewählte Markenqualität zu attraktiven Preisen

freundliche und kompetente Beratung durch Augenoptikermeister

der kostenlose Sehtest für besten Durchblick

Komplettpreisangebote ab 98,- €

HIER WERDEN DEINE WÜNSCHE WAHR!

OPTIK54

Ihre Augen sind bei uns in guten Händen.

